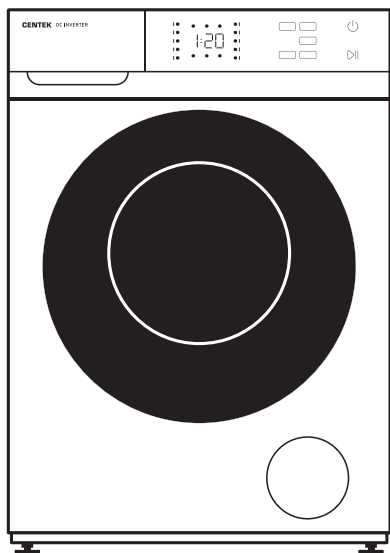


# CENTEK®

СТ-1971, СТ-1972



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱԴԿ  
INSTRUCTION MANUAL

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА  
KIP ЖУҒЫШ МАШИНА  
ԼՎԱՅՔԻ ՄԵՔԵՆԱ  
WASHING MACHINE

СЕРИЯ СТ

## Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Данное изделие предназначено для стирки и сушки (последнее – в зависимости от модели) текстильных изделий в бытовых объемах. Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Прибор не предназначен для использования в качестве встроенного. Используйте прибор только в бытовых целях в соответствии с настоящим руководством. Прибор не предназначен для коммерческого использования.

Использование в любых иных целях считается ненадлежащим. Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный ненадлежащим использованием прибора.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими указаниями по безопасности и строго следуйте им для минимизации риска возгорания или взрыва, поражения электрическим током, повреждения имущества, а также опасности для жизни и здоровья людей. Невыполнение данных требований приведет к аннулированию гарантийных обязательств.



#### ВНИМАНИЕ

#### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ!

- В случае повреждения кабеля питания, его необходимо заменить силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций.
- В случае выхода машины из строя, запрещается эксплуатировать его до устранения неисправности силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов.

1. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Примечание в соответствии с требованиями законодательства Европейского союза:

- Использование прибора детьми от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний допускается только под руководством и после получения инструктажа по безопасному использованию прибора и имеющимся факторам опасности. Запрещается позволять детям играть с прибором. Запрещается позволять детям производить чистку и обслуживание машины без присмотра взрослых.
- Следите за детьми во время работы прибора, не позволяйте детям играть с ним.
- Дети до 3 лет не должны иметь доступа к прибору и постоянно находиться под присмотром.

2. Внутри устройства могут попасть животные и дети. Проверьте машину перед каждым использованием.

3. Запрещается становиться или сидеть на прибор.

### МЕСТО УСТАНОВКИ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Любые моющие средства и добавки должны храниться в безопасном, недоступном для детей месте.
2. Не устанавливайте машину на ковровых покрытиях. Покрытие может перекрывать отверстия для охлаждения, приводя к повреждению машины.
3. Расположите прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей во избежание деформации пластиковых и резиновых деталей.
4. Не используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью или содержащих взрывоопасные или едкие газы. В случае утечки или разбрызгивания воды дайте прибору просохнуть на открытом воздухе.
5. Запрещается устанавливать прибор в помещениях с запирающимися дверями, сдвижными дверями или дверями, открывающимися в сторону, противоположную месту установки прибора.
6. Запрещается эксплуатировать прибор в помещениях с температурой ниже 5 °С. Это может привести к повреждению частей прибора. При невозможности обеспечить достаточную температуру, тщательно сливайте воду из прибора после каждого использования во избежание образования льда.
7. Запрещается использовать любые воспламеняющиеся аэрозоли и иные вещества в непосредственной близости от прибора.

### УСТАНОВКА ПРИБОРА

1. Удалите все упаковочные материалы и транспортные болты до начала эксплуатации прибора. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям.
2. Прибор оснащен одним впускным клапаном и подключается только к сети холодного водоснабжения.
3. Вилка сетевого шнура должна располагаться в легкодоступном месте.
4. Перед первой стиркой одежды выполните один полный цикл стирки, не помещая одежду в машину.
5. Перед началом использования прибор необходимо откалибровать.
6. Не помещайте тяжелые предметы (такие как емкости с водой) и нагревательные приборы на стиральную машину.
7. Используйте только новый комплект шлангов, поставляемый с машиной. Старые шланги использовать не рекомендуется.
8. Давление воды в сети водоснабжения не должно превышать 1 МПа. Минимальное давление - 0,05 МПа.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

1. Не допускайте заземления шнура электропитания под стиральной машиной, это приводит к его повреждению.
2. Подключайте прибор к розетке, имеющей заземление и защищенной предохранителем с номиналом, указанным в таблице «Технические характеристики». Установка цепи заземления должна выполняться квалифицированным электриком. Убедитесь, что установка машины отвечает местным требованиям безопасности.
3. Подключения воды и электропитания должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными требованиями безопасности.



#### ВНИМАНИЕ

- Запрещается использование электрических удлинителей и тройников.
- Запрещается подключение прибора через внешние коммутирующие устройства, такие как таймеры, а также к периодически обесточиваемым сетям.
- Запрещается отключать шнур питания от розетки в случае загроможденности горячими газами.
- Запрещается касаться вилки питания влажными руками.
- Извлекайте вилку из розетки за саму вилку, а не за шнур.
- Всегда извлекайте вилку из розетки, если прибор не используется.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ/КАНАЛИЗАЦИИ

1. Проверьте подключение шлангов подачи воды, запорного крана и сливного шланга на предмет устойчивости к перепадам давления воды. В случае ослабления соединений или течи перекройте запорный кран и отремонтируйте соединение. Используйте прибор только после надлежащего выполнения всех соединений квалифицированными специалистами.
2. Остекление дверцы прибора может сильно нагреваться во время работы. Не допускайте нахождения детей и домашних животных вблизи прибора во время его работы.

3. Подводящий и сливной шланги должны быть установлены в безопасных местах, исключающих их повреждение. В противном случае возможно возникновение утечек.
4. Не допускается извлекать фильтр сливного насоса при наличии воды в приборе. Возможна утечка большого количества жидкости, а также опасность ожогов горячей водой.

#### ПОРЯДОК РАБОТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Запрещается использовать горючие, взрывоопасные или токсичные растворители. Запрещается использовать для чистки бензин, спирт и т.п. Используйте чистящие средства, пригодные для стиральных машин.
2. Проверьте карманы одежды перед стиркой. Острые и твердые предметы, такие как монеты, броши, гвозди, болты, камни и т.п., могут привести к серьезным повреждениям машины.
3. Удалите из карманов любые предметы, такие как зажигалки, спички и т.п. перед стиркой.
4. Тщательно прополаскивайте предметы одежды, предварительно постиранные вручную.
5. Одежда, загрязненная такими веществами, как подсолнечное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск или удалители воска, должна стираться при высокой температуре с увеличенным количеством моющего средства перед отжимом в приборе.
6. Не рекомендуется отжимать в стиральной машине предметы, содержащие вспененную резину или латекс: шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, прорезиненную одежду или одежду с накладками из вспененной резины.
7. Умягчители ткани и подобные средства должны использоваться в соответствии с указаниями изготовителей.
8. Запрещается принудительно открывать дверцу машины. Дверца заблокирована через некоторое время после окончания цикла стирки.
9. Запрещается прикладывать излишнее усилие при закрывании дверцы. В случае затрудненного закрывания дверцы, проверьте правильность помещения и распределения одежды в машину.
10. После каждого использования и перед техническим обслуживанием обязательно отключайте прибор от сети и перекрывайте запорный кран.
11. Запрещается обливать прибор водой для чистки. Опасность поражения электротоком!
12. Ремонт прибора разрешается проводить только силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неквалифицированным ремонтом.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Перед транспортировкой:
  - Необходимо установить на место транспортные болты силами квалифицированного специалиста.
  - Полностью слейте воду из машины.
2. Прибор имеет значительную массу. Соблюдайте осторожность при транспортировке. Запрещается поднимать машину за выступающие части. Запрещается использовать дверцу машины в качестве ручки для перемещения.

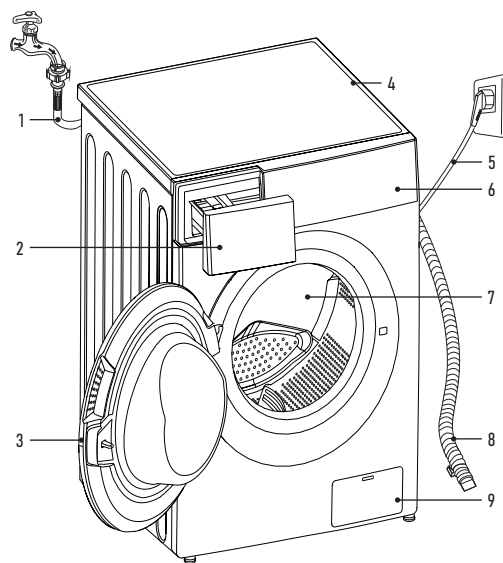
#### ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

1. Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
2. Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
3. Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:
  - извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
  - убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую пленку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);

- надежно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
  - для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
  - обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.
4. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
  5. Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
  6. После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральными или местными законодательствами. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
  7. При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

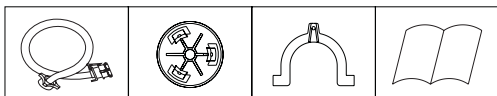
Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

#### 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Шланг подачи воды
2. Отсек для моющих средств
3. Дверца
4. Верхняя крышка
5. Шнур питания
6. Панель управления
7. Барабан
8. Сливной шланг
9. Доступ к насосному фильтру

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

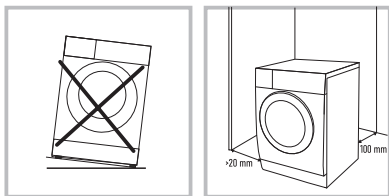


- Стиральная машина - 1 шт.
- Шланг подачи воды - 1 шт.
- Заглушка - 4 шт.
- Кронштейн для шланга - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

### 4. УСТАНОВКА ПРИБОРА МЕСТО УСТАНОВКИ

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

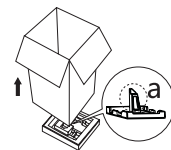
- Стабильное положение устройства необходимо для предотвращения его самостоятельного перемещения во время работы.
- Убедитесь, что устройство установлено по уровню. Рекомендуемый угол наклона пола - 1°.
- Проверьте, что устройство не стоит на шнуре питания и не передает нагрузку его.
- Расстояние между устройством и стенами либо соседними стационарно закрепленными предметами должно быть более 20 мм по бокам и 100 мм от задней стенки.



1. Поверхность, на которую стиральная машина будет установлена, должна быть сухой, ровной и твердой.
2. Избегайте попадание прямых солнечных лучей на устройство.
3. Помещение, в котором установлено устройство, должно иметь хорошую вентиляцию.
4. Температура в помещении не должна быть менее 5 °С.
5. Устанавливайте стиральную машину вдали от источников тепла, таких как угольные или газовые плиты, камины или обогреватели. Если это невозможно, проложите между устройствами необходимую теплоизоляцию, покрытую алюминиевой фольгой на стороне, обращенной к печи. Теплоизоляция должна закрывать всю площадь стиральной машины. Стиральная машина не должна нагреваться от источников тепла.

### РАСПАКОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

#### ⚠ ВНИМАНИЕ



Упаковочные материалы (например, пленка или пенопласт) могут представлять опасность для детей.  
**РИСК УДУШЕНИЯ!** Храните упаковочные материалы вдали от детей.

Во время распаковки устройства убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений не подключайте машину, свяжитесь с поставщиком (продавцом) немедленно. Проверьте комплектность.

1. Снимите картонную коробку и пенопластовую упаковку.
2. Поднимите стиральную машину и снимите упаковку с основания. Убедитесь, что маленький пенопластовый треугольник вбран с нижней части устройства. Если нет, положите устройство набок, затем вручную удалите пенопластовый треугольник с нижней части устройства.
3. Снимите фиксирующую ленту, соединяющую шнур питания и сливной шланг.
4. Снимите впускной шланг с барабана.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Необходимо удалить транспортировочные болты из задней стенки устройства перед началом эксплуатации.



1. Открутите 4 транспортировочных болта с помощью гаечного ключа.
2. Извлеките болты из устройства, в том числе резиновые прокладки, и сохраните на случай транспортировки в будущем.
3. Закройте образовавшиеся отверстия, используя заглушки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если не снять транспортировочные болты, может возникнуть сильная вибрация и шум, смещение машины относительно места установки, а также это может привести к неустраняемому повреждению стиральной машины.

### ВЫРАВНИВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



Выровняйте положение стиральной машины с помощью крутящихся ножек так, чтобы отклонение уровня по горизонтали не превышало 1°.

1. Ослабьте стопорную гайку на ножке с помощью гаечного ключа.
2. Поворачивайте ножку до тех пор, пока она плотно не упрется в пол.
3. Способом, описанным в пункте 2, отрегулируйте все четыре ножки так, чтобы машина стояла по уровню ровно и не шаталась. Используйте строительный уровень (ватерпас) для проверки плоскости.

### ПРОВЕРКА УСТОЙЧИВОСТИ

При нажатии на края верхней панели по диагонали машина вообще не должна перемигиваться вверх или вниз (необходимо проверить обе диагонали). Если при таком нажатии машина качается, отрегулируйте ножки повторно.

4. По окончании регулировки закрепите ножки, надежно и крепко затянув стопорные гайки на всех четырех ножках.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

После завершения регулировки стопорные гайки всех четырех ножек должны быть плотно прикручены к корпусу устройства.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Правильное размещение и выравнивание машины гарантирует длительную, стабильную и надежную работу.
- Стиральная машина должна стоять абсолютно горизонтально и устойчиво.
- Она не должна качаться из стороны в сторону под нагрузкой.
- Не допускайте попадания влаги на ножки стиральной машины. В противном случае может возникнуть вибрация или шум.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОСНАБЖЕНИЮ

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Подключение устройства к водоснабжению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Давление подачи воды должно находиться в пределах от 0,5 до 1 мПа (0,5-10 кг/см<sup>2</sup>). Если давление подачи воды превышает 1 мПа, необходимо установить устройство для снижения давления подачи.

- Не прикладывайте чрезмерное усилие для прикручивания шланга подачи воды к кранам.
- Периодически проверяйте состояние шланга, при необходимости заменяйте его.
- Используйте только новые заливные шланги, не бывшие в употреблении, предназначенные специально для стиральных машин.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Подключайте стиральную машину только к водопроводу с холодной водой. Материалы внутренних компонентов на водном входе стиральной машины не рассчитаны на работу в горячей воде. Кроме того, подача в устройство горячей воды приведет к нарушению температурных режимов стирки и белье будет испорчено. В горячую воду могут добавляться специальные компоненты, препятствующие коррозии водопровода, но негативно сказывающиеся на деталях стиральной машины.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОПРОВОДНЫХ ЗАЛИВНЫХ ШЛАНГОВ И КРАНОВ



1. Проверьте наличие резиновых прокладок на обеих сторонах заливного шланга. При необходимости вставьте резиновые прокладки в резьбовые фитинги каждого шланга для обеспечения герметичности.
2. Как правило, на стороне водопровода шланг присоединяют к смонтированному в водопровод специальному трехходовому шаровому крану с клапаном перекрытия подачи воды на машину. Закрутите вручную накидную гайку шланга подачи воды на кране как можно плотнее, а затем затяните, повернув с помощью инструмента на четверть или половину оборота. Затянув гайку слишком плотно, вы рискуете разорвать прокладку и нарушить герметичность.
3. После соединения включите воду, чтобы промыть шланг от инородных веществ (грязь, пыль, песок), которые могли попасть в шланг при закручивании или при открытии клапана на кране. Слейте воду в ведро или таз.
4. Закрутите вручную накидную гайку шланга подачи воды на впускном отверстии на стиральной машине, а затем затяните так же, как и на кране подачи воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** каждый раз при открытии крана подачи воды после присоединения заливного шланга к машине, открывайте кран очень плавно во избежание гидроудара (резкого удара воды) и повреждения оборудования в машине. После каждого использования стиральной машины перекрывайте кран подачи воды, чтобы предотвратить утечку и затопление.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

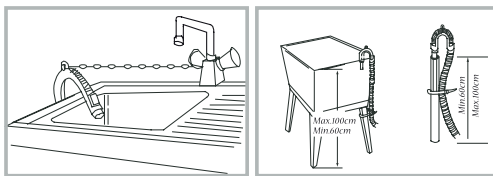
Не удлиняйте шланг подачи воды самостоятельно! Если кран подачи воды находится далеко от стиральной машины, приобретите более длинный шланг.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** стиральная машина может быть подключена к водоснабжению через обычный бытовой кран. В этом случае необходимо соблюсти все те же самые требования и при этом во избежание затопления убедиться, что присоединение шланга к крану ни в коем случае не допускает протечек или срыв шланга. Данный способ подключения настоятельно не рекомендуется и может иметь место только при отсутствии возможности стационарного подключения к водопроводу, описанном выше.

### ВЫВОД СЛИВНОГО ШЛАНГА

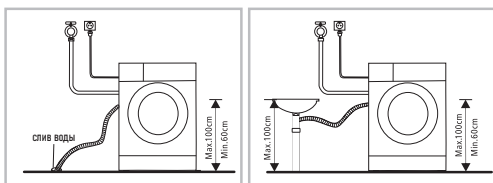
### ⚠ ВНИМАНИЕ

Подключение устройства к водоотведению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.



1. Одним концом шланг уже закреплен на устройстве. Не вытягивайте его и не пытайтесь силой втолкнуть внутрь.
2. Другой конец может быть переброшен в ванную, раковину, либо присоединен к трубам водоотведения (канализации).
3. В случае вывода шланга в ванную или раковину – надежно закрепите его (например, специальным держателем для ванн). При сливе воды из машины из-за сильного напора шланг может легко упасть на пол: в этом случае произойдет затопление.
4. При присоединении шланга к канализации проследите, чтобы его конец не был вставлен в водоотвод слишком глубоко и не перекрывал водосток. Если шланг слишком длинный – обрежьте его.
5. При любом случае присоединения избегайте возникновения эффекта сифона, когда при сливе вода не сможет остановиться и будет сливаться без остановки. Для этого часть шланга всегда должна быть поднята до уровня не ниже 60 см от пола.

Кроме того, конец сливного шланга не должен быть погружен в воду (поэтому избегайте присоединения шланга на уровне канализационных труб, в которых может протекать вода).



**ПРИМЕЧАНИЕ:** если конец сливного шланга выведен в раковину, как и в случае с выводом в ванную, используйте специальный держатель (кронштейн, скобу), а также надежно закрепите держатель с помощью цепочки или веревки.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

1. Стиральную машину следует подключать к надлежащим образом установленной розетке с заземлением, защищенной автоматическим выключателем на 16 А.

В целях повышения безопасности для подключения стиральной машины рекомендуется предусмотреть на электрическом распределительном щитке отдельную ветку (розетку) исключительно для стиральной машины, защищенную отдельным дифференцированным автоматическим выключателем либо комбинацией автоматического выключателя и устройства защитного отключения (УЗО).

При отсутствии в электрической сети работающего заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

2. Электрическая розетка, к которой подключается машина, должна находиться в видимом и доступном месте слева или справа от устройства и в пределах 1 метра. Исключите ситуацию, при которой шнур может быть пережат, задет или на него могут наступить.
3. Запрещается использовать для подключения удлинители или блоки розеток с несколькими гнездами. Это необходимо для исключения в цепи питания неплотного контакта, контакта с недостаточной площадью соприкосновения и т.п., чтобы исключить возгорание. Недопустимо использовать внешний таймер.
4. При повреждении шнура питания замену может произвести только квалифицированный специалист сервисного центра.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Перед стиркой удостоверьтесь, что стиральная машина установлена правильно и в соответствии с нашими рекомендациями.

Устройство прошло приемку по качеству на заводе, поэтому в нем может находиться вода и незначительные следы тестовой эксплуатации.

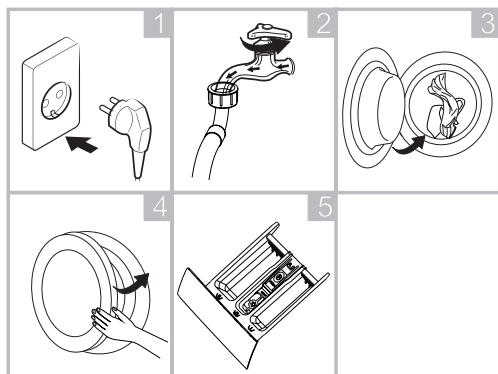
### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для устранения посторонних запахов и очистки стиральной машины перед первым использованием рекомендуется запустить программу «Гипоаллергенная стирка» при температуре 90 °С без белья и моющих средств.

Не волнуйтесь, если после этого запах не исчез полностью. Это запах от новых пластиковых и резиновых материалов, которые сильно нагрелись.

Либо еще раз произведите в машине стирку без белья при максимальной температуре, либо дождитесь когда запах уйдет сам собой после двух-трех первых стирок.

### ПЕРЕД СТИРКОЙ



1. Подключите прибор к электросети.
2. Откройте кран, к которому присоединен заливной шланг.
3. Загрузите белье.
4. Надежно закройте дверь.
5. Добавьте моющее средство.

### СТИРКА



1. Для включения машины удерживайте кнопку включения/выключения.
2. Затем при помощи кнопки «Программы» выберите нужную программу стирки.
3. При желании у вас есть возможность скорректировать температуру стирки и скорость отжима. При этом обращайте внимание на рекомендации по стирке загрязненного в машину типа белья.

4. Выберите дополнительную функцию или оставьте все без изменений.

5. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска стирки.

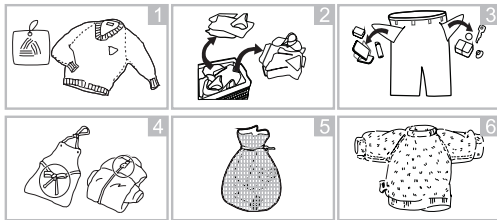
### ПОСЛЕ СТИРКИ

После завершения стирки на дисплее появится слово «End». Дождитесь отключения блокировки дверцы (погаснет соответствующий индикатор), откройте ее и достаньте белье.

Выключите машину. Закройте кран подачи воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** рекомендуется оставить дверцу открытой для испарения оставшейся влаги из машинки.

### 5.1. ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ



Рассортируйте белье для получения оптимального результата стирки, после чего подготовьте его в соответствии с символами на бирках с инструкциями по уходу.

### СОРТИРОВКА (рис. 2)






- Для большей эффективности стирки рассортируйте одежду в соответствии с инструкциями по уходу, типом материала и рекомендуемой температурой стирки, стирайте ее при соответствующей скорости вращения барабана.
- Разные ткани стираются при разной температуре и оборотах.
- Обязательно складывайте темные вещи отдельно от светлых и белых. Стирайте их по отдельности, поскольку из-за перераспределения краски и ворса белые и светлые вещи могут изменить цвет. По возможности не стирайте очень грязные вещи с менее загрязненными.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Загрязнение (сильное, обычное, легкое): рассортируйте вещи по степени загрязнения. Используйте более длительную и интенсивную стирку для сильного или обычного загрязнения. Слабо загрязненное белье можно стирать при низкой температуре для экономии электроэнергии.
- Цвет (белое, светлые ткани, темные ткани): отделите белое белье от цветного. Стирайте новое темное белье отдельно от цветного белья.
- Ворс (ворсистые вещи, собирающие ворс вещи): стирайте ворсистые и собирающие ворс вещи отдельно.
- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите металлические детали или вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку. Кроме того, для таких изделий, как кроссовки, стирка в сетчатом мешке необходима для защиты самих изделий. В сетчатом мешке удобно стирать мелкие вещи, такие как носки (рис. 5).

## ПРОВЕРКА БИРОК С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО УХОДУ ЗА ОДЕЖДОЙ (рис. 1)

Символы используются для указания состава ткани и рекомендаций по стирке.

Символ	Рекомендации по стирке / Тип ткани
	Нормальная стирка / Хлопок, смешанные ткани
	Повседневная / Синтетика, смешанные ткани
	Специальная деликатная стирка / Деликатные ткани
	Только ручная стирка / Шерсть, шелк
	Не стирать

**ПРИМЕЧАНИЕ:** линии под символами указывают на тип ткани и максимальную допустимую механическую нагрузку.

## ПРОВЕРКА ОДЕЖДЫ ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ

- Стирайте крупные и мелкие вещи вместе. Большие вещи кладите первыми.
- Больших вещей должно быть не больше половины. Не стирайте вещи по одной. Возможна несбалансированная нагрузка на барабан. Добавьте одну-две похожие вещи.
- Проверьте все карманы и убедитесь, что они пустые. Такие предметы, как гвозди, заколки для волос, спички, ручки, монеты и ключи, могут повредить как машину, так и одежду (рис. 3).
- Закройте молнии, застегните крючки, завяжите завязки, чтобы они не цеплялись за другую одежду (рис. 4).
- Предварительно нанесите на пятна небольшое количество разведенного в воде моющего средства, чтобы их было легче отстирать.
- Занавески (гардины) следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и моющие средства, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку (рис. 6).
- Белье, сильно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.
- Проверьте складки уплотнителя двери и выньте все мелкие предметы.

## ВНИМАНИЕ



Убедитесь, что одежда не застряла между дверцей и уплотнением машины, в противном случае она может быть повреждена в процессе стирки.

Чтобы предотвратить повреждение одежды и уплотнения дверцы, уберите из резинового уплотнения дверцы все посторонние предметы.

## ОДЕЖДА, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ ДЛЯ МАШИННОЙ СТИРКИ

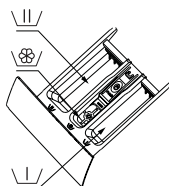
- Галстуки, жилеты и пр. могут усаживаться в результате машинной стирки.
- Одежда со складками и тиснениями, которые могут быть деформированы в процессе машинной стирки.
- Одежда, полностью или частично сделанная из меха.
- Одежда с украшениями.
- Избегайте стирки изделий, на которых не сохранились требования производителя к условиям стирки.
- Ни в коем случае не стирайте одежду, запачканную в бензине, керосине, дизельном топливе, краске, растворителе и спиртах.
- В стиральной машине нельзя стирать вещи из водонепроницаемых материалов. В противном случае возможно переполнение машины водой и выпле-

скивание воды или чрезмерная вибрация при полоскании и сушке, что может повредить вещи (такие, как пыхжные костюмы, плащи-дождевики, зонтики, автомобильные чехлы, палатки, спальные мешки и т.п.). При сливе вода, скапливающаяся в водонепроницаемых изделиях, не может быть слита полностью и собирается в одном месте, что вызывает сильное разбалансирование стиральной машины и ее вибрацию или смещение.


## ВЕЩИ, КОТОРЫЕ ЛЕГКО МОГУТ СВАЛЯТЬСЯ


Вещи, которые легко могут свалиться (например, пуховые), следует выворачивать наизнанку перед стиркой. Такие вещи лучше стирать отдельно, так как они могут испортить другие вещи и испортиться сами. По той же причине предпочтительно стирать отдельно черные и цветные хлопковые вещи.


## 5.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



Отсек  - предварительная стирка

Отсек  - основная стирка

Отсек  - кондиционер-ополаскиватель

 - нажмите кнопку, чтобы выгащить дозатор

**ПРИМЕЧАНИЕ:** жидкое средство всегда должно добавляться перед непосредственным запуском программы, которую планируется использовать. Если его залить намного заранее или в случае использования

отсрочки стирки – оно может затвердеть внутри машины.

Следите за тем, чтобы жидкое моющее средство обдало должной степенью текучести. При необходимости разбавьте его водой.

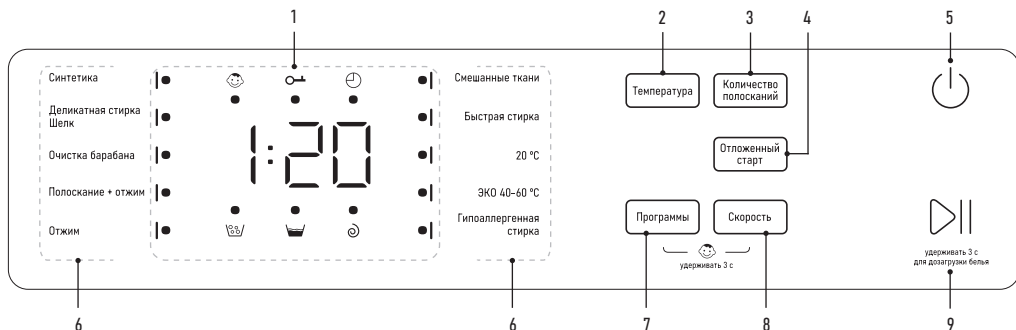
 **ВНИМАНИЕ!** Моющее средство не должно превышать отметку MAX.

Моющее средство используется согласно инструкции производителя и выбирается с учетом типа, цвета, степени загрязнения ткани и температуры стирки. Необходимо использовать только те моющие средства, которые предназначены для использования в стиральных машинах.

- Если пены слишком много, уменьшите количество моющего средства. При избытке моющего средства образуется слишком много пены, которая снижает качество стирки и перегружает двигатель.
- Количество средства может зависеть от температуры воды, жесткости воды, размера и уровня загрязнения вещей.

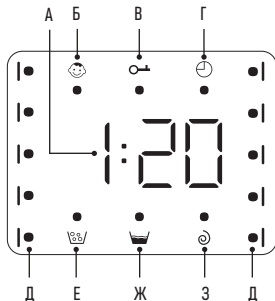


### 5.3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Дисплей / Световые индикаторы выбранной программы
2. Кнопка выбора температуры воды при стирке
3. Кнопка для выбора количества полосканий
4. Кнопка функции «Отсрочка старта»
5. Кнопка включения/выключения
6. Программы стирки
7. Кнопка выбора программы стирки
8. Кнопка выбора скорости отжима
9. Кнопка «Старт/Пауза» для запуска или приостановки стирки

#### РАШИФРОВКА ЗНАЧЕНИЙ ИНДИКАТОРОВ



#### А. Отображение числовых значений:

- длительность программы;
- количество оборотов;
- температура;
- количество полосканий;
- время отсрочки старта;
- код ошибки.

#### Б. Индикатор включенной функции «Блокировка от детей»

#### В. Индикатор включенной блокировки дверцы

#### Г. Индикатор активированной функции отсрочки старта

#### Д. Индикаторы программы стирки

#### Е. Индикатор активной фазы стирки

#### Ж. Индикатор активной фазы полоскания

#### З. Индикатор активной фазы отжима и слива

#### 6. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ И РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Название программы	Описание
Синтетика	Стирка белья из синтетики или сочетания синтетических и натуральных тканей, такого как футболки, майки, платье

Деликатная стирка / Шелк	Бережная стирка белья из деликатных тканей. Рекомендуется для изделий из шелка, сатина, тонких синтетических и/или натуральных тканей
Очистка барабана	Программа предназначена для очистки барабана от загрязнения. Регулярное использование этой программы предотвращает появление неприятных запахов, гарантируя свежесть и чистоту вашей одежды. Очищайте барабан не менее четырех раз в год. При частой стирке рекомендуется очищать барабан раз в месяц
Полоскание + отжим	Отдельная программа для полоскания с последующим отжимом
Отжим	Отдельная программа для отжима с возможностью выбора количества оборотов в минуту
Смешанные ткани	Стирка белья из разных типов тканей со средним уровнем загрязнений
Быстрая стирка	Быстрая стирка небольшого количества слабозагрязненного белья в течение 15 минут
20 °C	Стирка при 20 °C. Низкая температура рекомендуется для яркого белья, чтобы цвета не потускнели
ЭКО 40-60 °C	Стирка при температуре 40...60 °C с максимальной экономией воды и электроэнергии. Длительность программы определяется путем взвешивания белья: целый объем загрузки, 1/2 или 1/4 от объема загрузки
Гипоаллергенная стирка	Программа с увеличенным количеством циклов полоскания. По сравнению с другими программами лучше вымывает моющее средство из одежды, а также удаляет из нее клещей



СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ ПРОГРАММ СТИРКИ

Параметр	Загрузка (кг)		Моющее средство			Коп-во оборотов при отжиме по умолчанию (об/мин)	Доступные для выбора скорости оборотов при отжиме (об/мин)	Температура по умолчанию (°C)	Длительность программы по умолчанию (ч)	
	СТ-1971	СТ-1972	Ⅰ/	Ⅱ/	Ⅲ/				СТ-1971	СТ-1972
Синтетика	3	3,5	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:12	
Деликатная стирка / Шелк	2	2		●	○	600	0/600	40	0:42	
Очистка барабана	-	-				600	600	90	1:12	
Полоскание + отжим	-	-			○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:16	
Отжим	-	-				1200	0/600/800/1000/1200	-	0:11	
Смешанные ткани	3,5	4		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:18	
Быстрая стирка	2	2		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:15	
20 °C	6	7	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:57	
ЭКО 40-60 °C	6	7		●	○	1200	1200	-	3:08 (1), 2:25 (1/2, 1/4)	3:15 (1), 2:30 (1/2, 1/4)
Гипоаллергенная стирка	3,5	4	○	●	○	1000	0/600/800/1000	90	2:11	

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Для достижения оптимального результата стирки придерживайтесь рекомендаций по максимальному весу загружаемого в барабан белья.
- Для экономии электроэнергии лучше отдать предпочтение более продолжительной программе с низкой температурой стирки, чем наоборот.
- Длительность программы может отличаться в зависимости от фактического веса и характеристик загруженного белья, температуры и жесткости воды в водопроводе и прочих параметров.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

При отключении питания во время работы программы и последующем его возобновлении стиральная машина продолжит стирку с того момента, когда программа была прервана.

**6.1. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ И ФУНКЦИИ  
ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ**

Функция позволяет отложить начало стирки на время до 24 часов. Это очень полезно, если вы хотите закончить стирку к определенному времени (например, к возвращению домой), либо отложить ее на ночь из-за более выгодного ночного тарифа на электроэнергию. Выберите необходимую программу и дополнительные режимы и функции. Далее, нажимая на кнопку «Отложенный старт», выберите нужное время. Если задержка не нужна – выберите «0». Нажмите на кнопку «Старт/Пауза» (9).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** после запуска стирки изменить время отложенного старта можно только выключив и снова включив машину.

**ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ ПРИ СТИРКЕ**

При последовательном нажатии кнопки «Температура» (2) вы можете выбрать свою температуру стирки, если это предусмотрено программой.

**УВЕЛИЧЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ПОЛОСКАНИЙ**

С помощью кнопки «Количество полосканий» (3) вам доступно управление циклами полоскания в выбранной программе стирки.

**ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА**

Последовательно нажимая на кнопку «Скорость» (8), вы можете выбрать желаемое количество оборотов в минуту при отжиме (если это предусмотрено программой), в том числе и отключить отжим для текущего цикла, выбрав «0». Доступные значения: 0 – 600 – 800 – 1000 – 1200 об/мин.

Отключайте отжим для белья, требующего бережного отношения (например, для белья из тонких тканей, шелка, спортивного бережного отношения (например, для белья из тонких тканей, шелка, спортивного бережного отношения (например, для

**ПРИМЕЧАНИЕ:** запуск отдельной программы «Отжим» при выбранном количестве оборотов «0» произведет слив воды из машины.

**ФУНКЦИЯ «ОЧИСТКА БАРАБАНА»**

Барабан стиральной машины контактирует с грязным бельем и моющими средствами. Со временем на нем могут оставаться бактерии и остатки моющих средств. Высокая влажность внутри машины, которая держится долгое время после завершения стирки, способствует образованию плесени и гнилостного запаха.

Чтобы продлить срок службы стиральной машины и содержать барабан в чистоте, вытирайте барабан (в том числе складку в резиновой прокладке) насухо после каждой стирки и регулярно используйте функцию «Очистка барабана».

1. Перед запуском функции убедитесь в том, что в барабане ничего нет.
2. Добавьте в отсек для основной стирки специальное средство для очистки барабанов автоматических стиральных машины.
3. Выберите эту программу и нажмите кнопку «Старт/Пауза». Очистка выполняется при температуре 90 °C.
4. Дождитесь завершения программы, выключите машину и насухо вытрите барабан мягкой сухой тканью.

**ФУНКЦИЯ «БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ»**

Благодаря этой функции безопасность ваших детей и устройства остается под контролем. Для активации этой функции одновременно удерживайте кнопки «Программы» (7) и «Скорость» в течение 3 секунд после запуска стирки. Загорится соответствующий индикатор. Все функции и режимы машины станут недоступны для выбора. Чтобы отключить эту функцию, повторите те же действия, что были необходимы для включения (индикатор погаснет).

## ПРЕРЫВАНИЕ ВЫПОЛНЯЕМОЙ ПРОГРАММЫ

Вам может понадобиться досрочно прервать работу машины. Если уровень воды ниже проема для загрузки белья, просто удерживайте кнопку включения/выключения (5). Если температура внутри безопасна, дверца разблокируется (погаснет соответствующий индикатор).

Если в машине достаточно воды, чтобы пролиться на пол при открытии дверцы, ее необходимо слить перед остановкой.

Для этого также выключите машину, удерживая кнопку включения/выключения. Текущая программа будет сброшена.

Затем включите машину и выберите программу «Отжим», выбрав количество оборотов «0». Вода будет слита из машины, и дверца разблокируется по окончании программы.

Машину можно будет выключить.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ БАЛАНСИРОВКА БЕЛЬЯ

Машина оснащена автоматической системой обнаружения разбалансировки. Если перед отжимом машина обнаружит, что белье распределено неравномерно, барабан будет вращаться до тех пор, пока это не будет исправлено.

Однако, если это не будет удаваться в течение долгого времени, чтобы избежать сильной вибрации, отжим будет отключен.

В то же время, вам необходимо убедиться, что одежда внутри не сцепилась и не связалась друг с другом, и запустить программу «Отжим» после ручного перераспределения белья.

Если в машине мало белья (например, одни джинсы или большое полотенце), машина может отказаться производить отжим из-за обнаружения явной разбалансировки. Поэтому при любой стирке добавляйте необходимое количество небольших вещей, которые обеспечат равномерное распределение белья при отжиме.

## ДОЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

Данная модель оснащена возможностью дозагрузки белья во время стирки. Для этого удерживайте кнопку «Старт/Пауза» в нажатом положении в течение трех секунд.

Подождите некоторое время, в течение которого машина определит подходящий момент для дозагрузки, приостановит цикл стирки и снимет блокировку дверцы. Дозагрузите белье в барабан, закройте дверцу и нажмите кнопку «Старт/Пауза».

### ⚠️ ВНИМАНИЕ

Не используйте эту функцию, если в барабане слишком много воды или если температура стирки 60 °C и выше, чтобы не обжечься.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ⚠️ ВНИМАНИЕ

- Перед чисткой, уходом, техническим обслуживанием устройства и любыми другими действиями, описанными в этом пункте, всегда вынимайте вилку из розетки и закрывайте кран подачи воды.
- Запрещается использовать растворители во избежание повреждения стиральной машины и выделения ядовитых и/или взрывчатых газов.
- Запрещается использовать воду для мытья стиральной машины.
- Запрещается использовать чистящие средства, содержащие антисептик хлорксилениол (РСМХ), этиловый спирт или муравьиную кислоту или ее аналогов, при чистке стиральной машины, поскольку эти вещества могут нанести ей повреждения.

## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА



Своевременная и тщательная очистка устройства продлевает срок его службы и сохраняет приятный вид. По необходимости протирайте поверхность машины слабым неабразивным чистящим средством. В случае разливания воды немедленно соберите ее с помощью полотенца. Не используйте острые предметы для чистки, чтобы не повредить корпус и не нарушить устройство машины.

### ⚠️ ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не используйте сильнодействующие химикаты, абразивные очистители или растворители для чистки машины. Они могут повредить отделку.

## ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ПОВЕРХНОСТИ БАРАБАНА

Протирайте барабан насухо после каждой стирки, чтобы в барабане не оставались осадки примесей, содержащихся в водопроводной воде, остатки моющих средств, грязи от белья и частиц ткани, чтобы в барабане не образовывалась дополнительная влажность, способствующая размножению плесени.

Металлические части одежды (пуговицы, кнопки, молнии) могут оставлять следы ржавчины на барабане – следите за тем, чтобы эти следы вовремя удалялись. Агрессивные чистящие средства, средства от ржавчины применять для чистки барабана нельзя, поэтому нет ничего лучше регулярной профилактики. Также, в помощь вам, данная модель оснащена функцией «Очистка барабана».

## ЧИСТКА СТЕКЛА И УПЛОТНИТЕЛЯ ДВЕРЦЫ



Протирайте стекло и уплотнитель после каждой стирки, чтобы удалить ворс и пятна.

Удаляйте монеты, пуговицы и другие мелкие предметы из складки уплотнителя дверцы после каждой стирки.

Если после стирки в складках уплотнителя долгое время остается вода – впоследствии образуется неприятный запах.

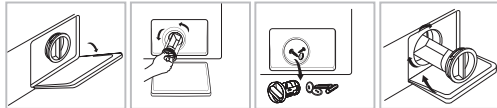
## ЧИСТКА НАСОСНОГО ФИЛЬТРА

Фильтр сливного насоса может отфильтровывать обрывки ткани и небольшие посторонние предметы от стираемых изделий.

Очищайте фильтр регулярно для обеспечения нормальной работы стиральной машины.

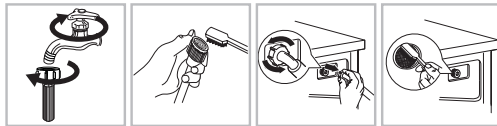
Насос необходимо проверять, если машина не производит операции слива и/или отжима; а также если стиральная машина производит нехарактерный шум при сливе по причине попадания посторонних предметов, блокирующих насос.

- При работе прибора, в зависимости от выбранной программы, через насос может поступать горячая вода.
- Ни в коем случае не снимайте крышку насоса в ходе цикла ополаскивания. Подождите, когда прибор закончит работу в определенном режиме и начнет сливать воду.
- При установке панелей обеспечьте безопасное и надежное прилегание.



1. Снимите панель-заглушку.
2. Выкрутите фильтр, повернув его против часовой стрелки.
3. Очистите фильтр от посторонних предметов.
4. Установите фильтр на место и закройте панель.

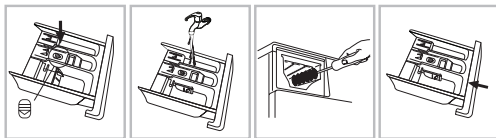
## ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ



1. Прочистите фильтр в наливном шланге.
2. Отсоедините шланг подачи воды от стиральной машины. Выньте фильтр длинными пассажжами.
3. Прочистите фильтр в стиральной машине.
4. Установите фильтр на место и подсоедините обратно шланг подачи воды.
5. Очищайте фильтр каждые 3 месяца для обеспечения нормальной работы стиральной машины.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** сначала промывайте фильтр крана, а затем фильтр в стиральной машине.

## ЧИСТКА ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ И ЕГО ОТСЕКОВ



1. Нажмите на кнопку (расположена над отделом для кондиционера-ополаскивателя) и выньте лоток.
2. Промойте лоток водой.
3. Очистите внутреннюю часть отсека старой зубной щеткой или чем-нибудь аналогичным.
4. Поставьте лоток на место и верните его в первоначальное положение.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не используйте спирт, растворители или химикаты для чистки.
- Рекомендуется очищать лоток для моющих средств каждые 3 месяца.

## 8. УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возникшая проблема	Код	Причина	Решение
Превышение времени выпуска воды	E01	1. Кран подачи воды перекрыт. 2. Сливной шланг расположен слишком низко. 3. Поврежден клапан выпуска воды.	1. Открыть кран. 2. Приподнять и закрепить шланг. 3. Заменить выпускной клапан.
Аварийный сигнал блокировки дверцы	E02	1. Дверца неплотно закрыта. 2. Одежда защемилась между дверцей и уплотнителем. 3. Поврежден замок дверцы.	1. Плотно закрыть дверцу. 2. Правильно поместить одежду в барабан. 3. Заменить замок дверцы.
Превышение времени слива воды	E03	1. Сливной шланг пережат или перекручен. 2. Засорен фильтр сливного насоса. 3. Засорены трубы канализации.	1. Проверить сливной шланг. 2. Очистить фильтр. 3. Проверить и очистить канализацию.
Перелив воды в машине/ Ошибка датчика уровня воды	E04	1. Поврежден клапан выпуска воды. 2. Ненадежное соединение датчика воды с кабелем. 3. Поврежден датчик.	1. Заменить выпускной клапан. 2. Проверить и исправить соединение. 3. Заменить датчик воды.
Не работает электродвигатель машины	E05	1. Ненадежное соединение двигателя с кабелем. 2. Срабатывание реле перегрева двигателя. 3. Неисправность двигателя.	1. Проверить и исправить соединение. 2. Проверить не перегружена ли машина. Выключить машину и дать двигателю остыть. 3. Заменить электродвигатель.
Отказ нагревателя	E06	1. Ненадежное соединение ТЭНа с кабелем. 2. Неисправность нагревателя.	1. Проверить и исправить соединение. 2. Заменить ТЭН.
Ошибка датчика температуры	E07	1. Ненадежное соединение датчика температуры с кабелем. 2. Поврежден датчик температуры.	1. Проверить и исправить соединение. 2. Заменить датчик температуры.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** обязательно проверьте причину неисправности и устраните ее, прежде чем продолжать стирку.

Снова нажмите кнопку «Старт/Пауза». Если код неисправности исчез, стиральная машина продолжит работу. Если код неисправности все еще отображается, пожалуйста, отключите шнур питания и как можно скорее позвоните в сервисный центр.

Попадание содержимого карманов может привести к засорению шланга или к повреждению машины.

Не стирайте вещи, на которых нет ярлыка для стирки, а также не предназначенные для стирки в стиральной машине.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	СТ-1971	СТ-1972
	Класс электробезопасности	I
Номинальное напряжение	220-240 В ~50 Гц	
Потребляемая мощность во время стирки, Вт	2100	
Номинальная сила тока, А	10	
Максимальная загрузка белья для стирки, кг	6	7
Максимальная скорость отжима, об/мин	1200	

Класс энергоэффективности	A++	
Класс эффективности отжима	B	
Энергопотребление за цикл, кВт·ч	0,736	
Энергопотребление в год, кВт·ч	172	
Потребление воды за цикл, л	43	44
Общее ежегодное потребление воды, л	9400	9680
Объем барабана, л	45	
Уровень шума при стирке, дБ	60	
Уровень шума при отжиме, дБ	76	
Необходимое давление в водопроводе	0,02 - 0,8 МПа	
Класс водонепроницаемости	IPX4	
Вес нетто/брутто, кг	52/56	
Габариты (ШхГхВ), см	59,5x42x84,5	
Габариты с учетом выступающих частей (ШхГхВ), см	60x47x85	

## 10. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 11. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: [vk.com/centek\\_krd](https://vk.com/centek_krd). Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytop», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



## 12. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 36 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

– правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

– использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;

– соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (мопня, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телеком-

муникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;

– выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

– для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

– для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істейтін өсім бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

## АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Бұл өнім тек тұрмыстық көлемде тоқымалар бұйымдарын жуу және кептіру үшін (соғығысы – модельге байланысты) тұрмыстық пайдалануға арналған. Кір жуғыш машина жабық үй-жайларда пайдалануға арналған. Кір жуғыш машина кірістірілген құрылға ретінде пайдалануға арналмаған. Кір жуғыш машина осы нұсқаулыққа сәйкес пайдаланыңыз. Кір жуғыш машина коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.

Кез-келген басқа мақсатта пайдалану орынсыз болып саналады. Шығарушы кір жуғыш машинаны дұрыс пайдаланбау салдарынан болған залал үшін жауап бермейді.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

## 1. ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өрт немесе жарыныс, электр тогының соғу, мүліктің бұлуіна қауіп және адамдардың өмірі мен денсаулығына қатер төндіретін қауіпті азайту үшін келесі қауіпсіздік нұсқауларымен танысыңыз және оларды қатаң түрде сақтаңыз. Осы талаптарды орындамау кепілдік міндеттемелердің күшін жоюға әкеледі.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

### ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ СОҒУ ҚАУП!

- Қуат беру кабелі бүлінген жағдайда, қауіпті жағдайларды болдырмау үшін, оны шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ауыстыру қажет.
  - Машина істен шыққан жағдайда, ақаулық шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен жойылғанға дейін оны пайдалануға тыйым салынады.
- Егер физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда) бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам аспапты пайдалану туралы нұсқау бермесе, кір жуғыш машина олардың пайдалануына арналмаған. Кір жуғыш машинамен ойын ойнауға жол бермеу үшін, балалар бақылауда болуы керек.

Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес ескерту:

- 8 жастан асқан балалардың және физикалық, сенсорлық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың аспапты пайдалануына аспапты қауіпсіз пайдалану және қауіп факторлары бойынша нұсқама алғаннан кейін және ересек адамның жетекшілігімен ғана жол беріледі. Балаларға кір жуғыш машинамен ойнауға рұқсат етілмейді. Балаларға машинаны ересектердің қарауынсыз тазалауға және күтіп ұстауға рұқсат етілмейді.
  - Кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде, балаларды қадағаланыз, балалардың онымен ойнауына жол бермеңіз.
  - 3 жасқа дейінгі балалар кір жуғыш машинаға қол жеткізе алмауы керек және үнемі бақылауда болуы керек.
- Кір жуатын машинаның ішіне жануарлар мен балалар кіріп кетуі мүмкін. Әрбір пайдаланар алдында, машинаны тексеріңіз.
  - Кір жуатын машинаның үстіне тұруға немесе отыруға тыйым салынады.

### ОРНАТУ ОРНЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ШАРТТАРЫ

- Кез-келген жуғыш заттар мен қоспалар балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуы керек.
- Машинаны кілемге орнатпаңыз. Жабын салқындатуға арналған тесіктерді жауып, машинаның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Пластикалық және резеңке бөлшектердің бүгілуіне жол бермеу үшін, кір жуғыш машинаны жылу көздеріне жақын және тікелей күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз.
- Кір жуғыш машинаны ылғалдылығы жоғары немесе жарылғыш немесе күйдіргіш газдары бар бөлмелерге пайдаланбаңыз. Су кеткен немесе су шашылған кезде, кір жуғыш машинаны ашық ауада кебуіне жол беріңіз.
- Кір жуғыш машинаны құлыпталатын есіктері, жылжымалы есіктері немесе кір жуғыш машинаның орнатылған жеріне қарама-қарсы жаққа қарай ашылатын есіктері бар үй-жайларда орнатуға тыйым салынады.
- Кір жуатын машинаны температурасы 5°C-тан төмен бөлмелерде пайдалануға тыйым салынады, кір жуатын машинаның бөліктерін бүлдіруі мүмкін. Егер жеткілікті температураны қамтамасыз ету мүмкін болмаса, мұздың пайда болуын болдырмау үшін, әр қолданғаннан кейін кір жуғыш машинадан суды мұқият төгіп тастаңыз. «техникалық қызмет көрсету – сорғыс сүзгісін тазалау» бөлімін қараңыз).
- Кір жуғыш машинаға жақын жерде кез-келген тұтанғыш аэрозольдер мен басқа заттарды қолдануға тыйым салынады.

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНАТУ

- Кір жуғыш машина жұмыс істей бастағанға дейін барлық қаптау материалдары мен тасымалдау бұрандаларын алып тастаңыз. Бұл талапты орындамау елеулі бүлінуге әкелуі мүмкін.
- Кір жуатын машина бір кіріс қысымтығымен жабдықталған және тек суық сумен жабдықтау желісіне қосылады.
- Желілік сымының ашасы оңай қол жетімді жерде орналасуы керек.
- Киімді бірінші рет жуар алдында, киімді машинаға салмай-ақ бір толық жуу айналымын орындаңыз.
- Пайдаланар алдында, кір жуатын машинаны калибрлеу керек.
- Кір жуғыш машинаға су ыдыстары мен жылыту ыдыстары сияқты ауыр заттарды салмаңыз.

- Тек машинамен бірге келетін жаңа құбыршек жинағын пайдаланыңыз, ескі құбыршекті пайдалану ұсынылмайды.
- Сумен жабдықтау желісіндегі су қысымы 1 Мпа-дан аспау керек. Ең төмен қысым: 0,05 МПа.

### ЭЛЕКТРМЕН ҚОСУ

- Кір жуғыш машинаның астындағы қуат сымының қысылып қалуына жол бермеңіз, бұл оның бүлінуіне әкеледі.
- Кір жуатын машинаны жерге тұйықталған және «техникалық сипаттамалар» кестесінде көрсетілген сақтандырылған қорғалған розеткаға қосыңыз. Жерге қосу тіабегін орнатуға білікті электрик жүргізуі керек. Машинаны орнату жергілікті қауіпсіздік талаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Су мен электр қуатын қосуды шығарушының нұсқауларына және жергілікті қауіпсіздік талаптарына сәйкес білікті маман орындауы керек.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Электрлік ұзартқыштар мен үштіктерді пайдалануға тыйым салынады.
- Кір жуғыш машинаны таймерлер сияқты сыртқы коммутиациялық құрылғылар арқылы, сондай-ақ әлсін-әлсін тоқсыздандырылатын желілерге қосуға тыйым салынады.
- Жанғыш газбен газданған жағдайда, қуат сымын розеткадан ажыратуға тыйым салынады.
- Қуат беру ашасын дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Ашаны розеткадан суырдара, баусымынан емес, ашаның өзінен тартыңыз.
- Машина қолданылмаса, ашаны розеткадан суырып тастаңыз.

### СУМЕН ЖАБДЫҚТАУ/ҚАҒЫЗДЫ ҚОСУ

- Су қысымының өзгеруін төзімділігіне сумен жабдықтау құбыршектің, тығындау кранының және су төгітін түтіктің қосылуын тексеріңіз. Егер қосылыстар босап қалса немесе су ағып кетсе, тығындау клапанын жауып, қосылысты жөндеңіз. Кір жуатын машинаны білікті мамандар барлық қосылыстарды дұрыс орындағаннан кейін ғана қолданыңыз.
- Кір жуғыш машинаның есігінің айналымы жұмыс істеу кезінде қатты қызуы мүмкін. Жұмыс істеу кезінде балалар мен үй жануарларының кір жуғыш машинаның жанында болуына жол бермеңіз.
- Жеткізу және ағызу құбыршектері бүлінбеуі үшін қауіпсіз орындарға орнатылуы тиіс. Әйтпесе, судың ағып кетуі мүмкін.
- Кір жуатын машинада су болған кезде, ағызу сорғысының сүзгісін алып тастауға жол берілмейді. Сұйықтықтың көп мөлшері ағып кетуі мүмкін, сонымен қатар ыстық сумен күйіп қалу қаупі бар.

### ЖҰМЫС ІСТЕУ ТӘРТІБІ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Жанғыш, жарылғыш немесе улы еріктіштерді пайдалануға тыйым салынады. Тазалау үшін бензин, алкоголь және т.б. пайдалануға тыйым салынады. Кір жуғыш машиналарға жарамды жуғыш заттарды пайдаланыңыз.
- Жуар алдында, киімнің қапталарын тексеріңіз. Монеталар, түймелер, шегелер, бұрандалар, тастар және т.б. сияқты өткір және қатты заттар машинаны қатты бүлдіруі мүмкін.
- Жуар алдында қалтаңыздан оттықтар, сіріңкелер және т.б. сияқты заттарды алып тастаңыз.
- Алдын ала қолмен жуылған киімдерді мұқият шайыңыз.
- Күнбағыс майы, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз немесе балауыз кетіргіштер сияқты заттармен ластанған киімдерді сығар алдында жоғары температурада жуғыш зат мөлшерін көбейте отырып жуу керек.
- Кір жуғыш машинада көбі резеңке немесе латекс бар заттарды сығу ұсынылмайды: душқа арналған қалпақшалар, су өткізбейтін маталар, резеңкеленген киімдер немесе көбі резеңке төсемдері бар киімдер
- Мата жұмсартқыштар мен соған ұқсас құралдар шығарушылардың нұсқауларына сәйкес қолданылуы керек.
- Машинаның есігін мөжбүрлеп ашуға тыйым салынады. Есік жуу айналымы аяқталғаннан соң біраз уақыттан кейін ашылады.
- Есікті жабу кезінде артық күш салуға тыйым салынады. Есікті жабу қиын болған жағдайда, киімнің дұрыс орналасуы мен машинаға салынуын тексеріңіз.
- Әр қолданғаннан кейін және техникалық қызмет көрсетуден бұрын кір жуғыш машинаны желіден ажыратып, тығындау кранын жабыңыз.

- Тазалау үшін кір жуғыш машинаның үстіне су төгуге тыйым салынады. Электр тогының соғу қаупі бар!
- Кір жуғыш машинаны жөндеуді қауіпті жағдайларды болдырмау үшін шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ғана жүргізуге рұқсат етіледі. Шығарушы біліктіліксіз жөндеуден туындаған бұзылу үшін жауап бермейді.

#### ТАСЫМАЛДАУ

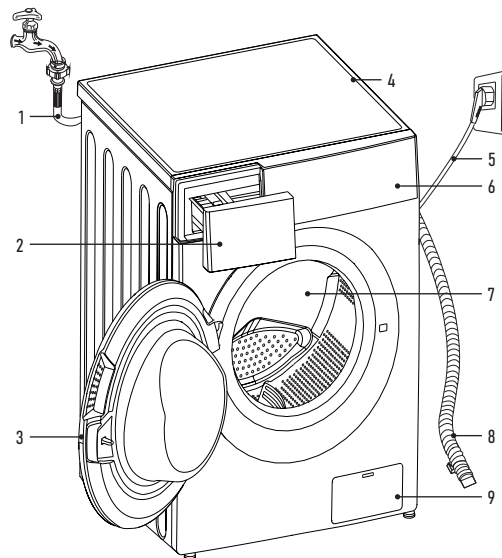
- Тасымалдар алдында:
  - Білікті маманның күшімен көпшілік бұрандаларды орнына орнату қажет.
  - Машинадан судың барлығын төгіп тастаңыз.
- Кір жуғыш машинаның айтарлықтай салмағы бар. Тасымалдау кезінде абай болыңыз. Кір жуғыш машинаны шығыңқы бөліктерінен көтеруге тыйым салынады. Машинаның есігін қозғау кезінде тұтқа ретінде пайдалануға тыйым салынады.

#### МОНТАЖДАУ, САҚТАУ, ТАСУ (ТАСЫМАЛДАУ), ӨТКІЗУ ЖӘНЕ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ШАРТТАРЫ

- Кір жуғыш машина қандай да бір монтаждауды немесе тұрақты бекітуді қажет етпейді.
- Кір жуғыш машинаны сақтау дайындаушы мен тұтынушыда ауа температурасы 5 °С - тан 40 °С-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80 % - дан аспайтын жылытылатын үй-жайларда қаптамада жүргізілуі тиіс. Үй-жайларда коррозияны тудыратын агрессивті қоспалар (қышқылдар, сілтілер буы) болмауы тиіс.
- Кір жуғыш машинаны дұрыс тасымалдауды қамтамасыз ету үшін келесі талаптарды орындау қажет:
  - егер бар болса, кір жуғыш машинадан барлық ішкі керек - жарақтарды алып тастаңыз және оларды бөлек ораңыз;
  - кір жуғыш машинаның жұмысқа қабілеттігі мен сыртқы түрін сақтау үшін оның қаптамасының дұрыстығына көз жеткізіңіз (үлкен габаритті жабдықты қауіпті жерлерде гофрленген картон төсемдері бар полиэтиленмен немесе көпіршікті үлдірмен орау керек);
  - көлік құралында оның қозғалу мүмкіндігін болдырмау үшін кір жуғыш машинаны белдіктермен мықтап бекітіңіз;
  - сыртқы ортаның әсерін толығымен жою үшін тек жабық көпкіті пайдаланыңыз;
  - тиеу-түсіру жұмыстарын орындау кезінде қаптаманы өте мұқият ұстауды қамтамасыз етіңіз.
- Кір жуғыш машинаны мұқият қарауды қажет етеді, оны шаң, кір, соққылар, ылғал, от және т. б. әсерінен қорғаңыз.
- Кір жуғыш машинаны сату жергілікті заңнамаға сәйкес жүргізілуі керек.
- Өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, ол федералды немесе жергілікті заңдарға сәйкес кейіннен қайта өңдеу және жою үшін электр және электронды жабдықтарды тиісті қабылдау пунктіне кәдеге жаратуға тапсырылады. Осы өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге көмектесесіз және дұрыс пайдаланбаған жағдайда туындауы мүмкін қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтіруге көмектесесіз. Бұл өнімді қабылдау және кәдеге жарату орындары туралы толығырақ ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қоқыстарды шығаратын кәсіпорынан алуға болады.
- Егер кір жуғыш машинаның ақаулығы анықталса, дереу авторланған сервис орталығымен хабарласыңыз немесе кір жуғыш машинаны кәдеге жарату керек.

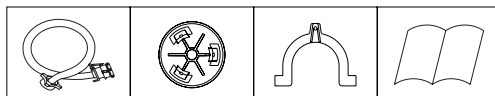
Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

#### 2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ



- Су құю құбыршегі
- Жуғыш заттарға арналған бөлік
- Есік
- Жоғарғы қақпақ
- Қуат беру кабелі
- Басқару панелі
- Барабан
- Су төгу құбыршегі
- Сүзгі

#### 3. ЖИЙНТЫҚТЫЛЫҒЫ

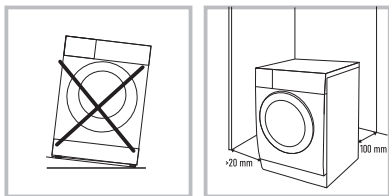


- Кір жуғыш машина - 1 д.
- Су құю құбыршегі - 1 д.
- Тығындар - 4 д.
- Шланг кронштейні - 1 д.
- Пайдаланушының нұсқаулығы - 1 д.

#### 4. ҚҰРҒЫЛҒЫН ОРНАТУ ОРНАТУ ОРНЫ

##### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

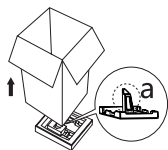
- Кір жуғыш машинаның орнықты орналасуы жұмыс істеу кезінде оның өздігінен қозғалуын болдырмау үшін қажет.
- Кір жуғыш машинаның деңгей бойынша орнатылғанына көз жеткізіңіз. Ұсынылатын еден бұрышы - 1°.
- Кір жуғыш машинаның қуат беру баусымында тұрмағанын және оны қысып тұрмағанын тексеріңіз.
- Кір жуғыш машинаның мен қабырғалар немесе іргелес стационарлық бекітілген заттар арасындағы арақашықтық жанынан 20 мм-ден және артқы қабырғадан 100 мм-ден артық болуы керек.



1. Кір жуғыш машина орнатылатын бет құрғақ, тегіс және қатты болуы керек.
2. Кір жуғыш машинаға тікелей күн сәулесінің түсуіне жол бермеңіз.
3. Кір жуғыш машина орнатылған бөлме жақсы желдетілу керек.
4. Бөлмедегі температура 5 °C-тан кем болмауы керек.
5. Кір жуғыш машинаны көмір немесе газ плиталары, каминдер немесе жылытқыштар сияқты жылу көздерінен алыс орнатыңыз. Егер бұл мүмкін болмаса, құрылғылардың арасына пешке қарайтын жағында алюминий фольгамен жабылған қажетті жылу оқшаулауын салыңыз. Жылу оқшаулау кір жуғыш машинаның бүкіл аумағын жабуы керек. Кір жуғыш машина жылу көздерінен қызабауы керек.

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ



Қаптау материалдары (мысалы, үлбір немесе пенопласт) балаларға қауіп төндіруі мүмкін. ТҮНШЫҒУ ҚАУІП БАР! Қаптама материалдарын балалардан алыс ұстаңыз.

Кір жуғыш машинаны қаптамадан шығарар барысында тасымалдау кезінде жабдықтың бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер бүлінудер анықталса - машинаны қоспаңыз - жеткізушіге (сатушыға) дереу хабарласыңыз. Жиынтықтылығын тексеріңіз.

1. Картон қорапты және пенопласт қаптамасын шешіп алыңыз.
2. Кір жуғыш машинаны көтеріп, қаптаманы негізден алыңыз. Құрылғының төменгі жағынан кішкене пенопласт үшбұрышының алынып тасталғанына көз жеткізіңіз. Олай болмаса, құрылғыны бүйіріне қойыңыз, содан кейін кір жуғыш машинаның төменгі жағындағы пенопласт үшбұрышты қолмен алыңыз.
3. Қуат беру баусымы мен су төгетін құбыршекті қосатын бекіту таспасын алып тастаңыз.
4. Кіргізу құбыршегін барабаннан алыңыз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Пайдалануды бастар алдында кір жуғыш машинаның артқы қабырғасынан тасымалдау бұраңдаларын шешіп алыңыз.



1. Сомың кілтінің көмегімен 4 тасымалдау бұраңдасын бұрал шығарып алыңыз.
2. Кір жуғыш машинадан бұраңдаларды, оның ішінде резеңке тесемелерді шығарып алыңыз және болашақта тасымалдау жағдайына сақтап қойыңыз.
3. Тығындарды пайдаланып, пайда болған тесіктерді жабыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** егер тасымалдау бұраңдалары алынып тасталмаса, қатты діріл мен шу пайда болуы мүмкін, машинаның орнату орнынан жылжуы, сондай-ақ бұл кір жуғыш машинаға жойылмайтын бұзылуларға әкелуі мүмкін.

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНЫҚТЫ ЕТП ҚОЮ



Кір жуғыш машинаның орналасу күйін көлденең бойынша деңгейінің ауытқуы 1° - тан аспайтындай етіп бұралмалы аяқтармен түзеңіз.

1. Аяқтағы бөгеткіш сомының сомын кілтімен босатыңыз.
2. Аяғын еденге мықтап тірелгенше бұраңыз.
3. 2-тармақта сипалатпаған әдіспен-барлық 4 аяқты машина тегіс және дірілдемей тұратындай етіп реттеңіз. Жазықтықты тексеру үшін құрылыс деңгейлегішін (ватерпас) пайдаланыңыз.

Тұрақтылықты тексеру жоғарғы панельдің шеттерін диагональ бойынша басқан кезде, машина мүлдем жоғары немесе төмен қозғалмауы керек (екі диагональды да тексеру керек). Егер осылай басқан кезде, машина тербелсе, аяқтарын қайта реттеңіз.

4. Реттеу аяқталғаннан кейін, барлық 4 аяқтағы бөгеткіш сомының мықтап және қатты қатайтып, аяқтарды бекітіңіз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Реттеу аяқталғаннан кейін, барлық төрт аяқтың бөгеткіш сомындары кір жуғыш машинаның корпусына бұраңдалуы керек.

#### ЕСКЕРТПЕ:

- Машинаны дұрыс орналастыру және тегістеу ұзақ, тұрақты және сенімді жұмыс істеуге кепілдік береді.
- Кір жуғыш машина толығымен көлденең және тұрақты тұруы керек.
- Ол жүктеме кезінде бір жағынан екінші жаққа теңселмеу керек.
- Кір жуғыш машинаның аяқтарына ылғалдың тиюіне жол бермеңіз. Әйтпесе, діріл немесе шуыл пайда болуы мүмкін.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер кір жуғыш машина кілеммен жабылған еденде тұрса, оның негізі кілемнің үстінде биік тұрғанына көз жеткізіңіз. Әйтпесе, желдету қиын болады немесе мүлдем мүмкін болмайды.

### СУМЕН ЖАБДЫҚТАУҒА ҚОСУ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кір жуғыш машинаны сумен жабдықтауға тек білікті маман ғана қосуы керек.

#### ЕСКЕРТПЕ:

- Су беру қысымы 0,5-тен 1 мПа-ға дейін (0,5-10 кг/см<sup>2</sup>) болуы тиіс. Егер сумен жабдықтау қысымы 1 мПа-дан асса, беру қысымын төмендететін құрылғыны орнату қажет.
- Су беру құбыршегін қараңдар бұрау үшін шамадан тыс күш қолданбаңыз.
- Құбыршектің күйін әлсін-әлсін тексеріп отырыңыз, қажет болған жағдайда оны ауыстырыңыз.
- Тек кір жуғыш машиналарға арналған пайдаланылмаған, жаңа құю құбыршектерін пайдаланыңыз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кір жуғыш машинаны тек суық суы бар су құбырына қосыңыз. Кір жуғыш машинаның су кіреберісіндегі ішкі компоненттердің материалдары ыстық суда жұмыс істеуге арналмаған. Сонымен қатар, құрылғыға ыстық су беру жуу температурасының бұзылуына және киімнің бұзылуына әкеледі. Ыстық суға су құбырының коррозиясын болдырмайтын, бірақ кір жуғыш машинаның бөлшектеріне теріс әсер ететін арнайы компоненттер қосылуы мүмкін.

### СУ ҚҰБЫРЫНЫҢ СУ ҚҰЯТЫН ҚҰБЫРШЕКТЕР МЕН КРАНДАРДЫ ҚОСУ



1. Су құю құбыршегінің екі жағында резеңке тығыздағыштардың бар-жоғын тексеріңіз. Қажет болса, саңылаусыздықты қамтамасыз ету үшін әр



құбыршектің бұрандалы фитингісіне резеңке тығыздағыштарды салыңыз.

- Әдетте, су құбырының жағында құбыршек машинаға су беру қақпағы бар су құбырына орнатылған арнайы үш жақты шар кранына бекітіледі. Кранға су беретін құбыршектің салмалы сомының қолмен мүмкіндігінше мықтап бұраңыз, содан кейін құралдың көмегімен ширек немесе жарты айналымға бұраңыз. Сомынды тым қатты қысу арқылы сіз төсемнен жыртып, саңылаусыздықты бузуыңыз мүмкін. бузу қауіп бар.
- Қосылғаннан кейін құбыршекті кранда қысымтығынды бұралған кезде немесе ашқан кезде құбыршекке түсуі мүмкін бөгде заттардан (лас, шаң, құм) шаю үшін суды қосыңыз. Суды шелекке немесе легенге ағызыңыз.
- Кір жуғыш машинадағы су кіретін тесікке су беру құбыршегінің салмалы сомының қолмен бұраңыз, содан кейін сумен жабдықтау кранындағыдай қатайтыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Су құятын құбыршекті машинаға қосқаннан кейін сумен жабдықтау қранын ашқан сайын, су соққысын (судың қатты соғуын) және машинадағы жабдықтың бұзылуы үшін қранды өте бірқалыпты ашыңыз. Кір жуғыш машинаны әр қолданғаннан кейін, ағып кетудің және су басудың алдын алу үшін, сумен жабдықтау қранын жабыңыз.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢИЗ

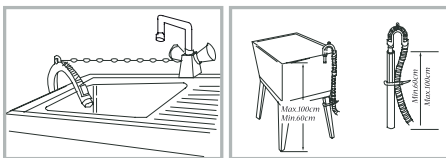
Су құю құбыршегі өз бетіңізбен ұзартпаңыз! Егер сумен жабдықтау қраны кір жуғыш машинадан алыс болса, ұзынырақ құбыршек алыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Кір жуғыш машинаны сумен жабдықтауға кәдімгі тұрмыстық қран арқылы қосуға болады. Бұл жағдайда барлық бірдей талаптарды сақтау керек және сонымен бірге су басуды болдырмау үшін құбыршекті кранға қосу ешқандай жағдайда судың ағып кетуіне немесе құбыршектің бұзылуына жол бермейтініне көз жеткізу керек. Бұл қосылу әдісі баса ұсынылмайды және жоғарыда сипатталған су құбырына стационарлық қосылу мүмкіндігі болмаған жағдайда ғана орын алуы мүмкін.

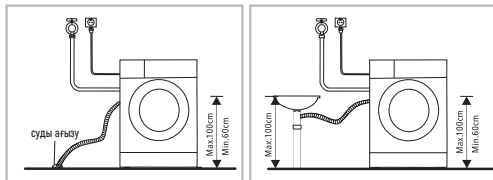
### СУ ТӨГЕТІН ҚҰБЫРШЕКТІҢ ШЫҒЫСЫ

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢИЗ

Құрылғыны дренажға қосуды тек білікті маман жүзеге асыруы керек.



- Құбыршек құрылғыға бір ұшымен бекітілген. Оны тартпаңыз немесе ішке күшпен итеруге тырыспаңыз.
- Екінші ұшын жуынатын бөлмеге, раковинаға тастауға немесе су бұру (көріз) құбырларына қосуға болады.
- Құбыршектің ваннаға немесе раковинаға шығарған жағдайда – оны мықтап бекітіңіз (мысалы, арнайы ванна ұстағышпен). Қатты қысымға байланысты машинадан суды ағызу кезінде құбыршек еденге оңай түсіп кетуі мүмкін: бұл жағдайда су басу орын алады.
- Құбыршекті көрізге қосқанда, оның ұшы су бұрғышқа тым терең енбейтініне және суағарға кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз. Егер құбыршек тым ұзын болса, оны кесіңіз.
- Кез-келген жағдайда, су төгілген кезде, су тоқтай алмайтын және тоқтаусыз ағып кететін кезде, сифон әсерін болдырмаңыз. Ол үшін құбыршектің бір бөлігі арқашан еденнен 60 см-ден төмен емес деңгейге көтерілуі керек. Сонымен қатар, су төгетін құбыршектің ұшын суға батырмау керек (сондықтан құбыршекті су ағып кетуі мүмкін көріз құбырлары деңгейінде қосылуына жол бермеңіз).



**ЕСКЕРТПЕ:** Егер су төгетін құбыршектің ұшы жуынатын бөлмедегі сияқты раковинаға шығарылса, арнайы ұстағышты (кронштейн, қапсырма) пайдаланыңыз, сондай-ақ ұстағышты шынжырмен немесе арқанмен мықтап бекітіңіз.

### ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

1. Кір жуғыш машинаны 16А-де автоматты ажыратқышпен қорғалған жерге тұйықталуы бар дұрыс орнатылған розеткаға қосу керек.

Кір жуғыш машинаны қосу үшін қауіпсіздікті арттыру мақсатында электр тарату қалқанында жеке дифференциалданған автоматты ажыратқышпен не автоматты ажыратқыш пен қорғанш ажырату құрылғысының (ЖҚБ) комбинациясымен қорғалған кір жуғыш машинаға арналған жеке тармаққа (розеткаға) қосу ұсынылады.

Электр желісінде жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жұмыс істейтін жерге қосу болмаған жағдайда, шығаруы заалды өтеу бойынша барлық жауапкершілікті өзінен алады.

- Машина қосылатын электр розеткасы оның сол жағында немесе оң жағында және 1 м шегінде көрінетін және қол жетімді жерде болуы керек. Баусым қысылып қалатын, қозғалып кететін немесе оны басып кететін жағдайға жол бермеңіз.
- Электрмен қосу үшін бірнеше ұзартқыш немесе ұшақты розетка блоктарын пайдалануға тыйым салынады. Бұл өрті болдырмау үшін қуат тізбегіндегі бос жанасуды, жанасу аймағының жеткіліксіздігімен жанасуды және т.б. болдырмау үшін қажет. Сыртқы таймерді қолдануға болмайды.
- Қуат беру баусымы бұзылған жағдайда, ауыстыруды сервис орталығының білікті маманы ғана жасай алады.

### 5. КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАУ

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢИЗ

Кір жуар алдында кір жуу машинасының дұрыс орнатылғанына және біздің нұсқауларға сай келетініне көз жеткізіңіз.

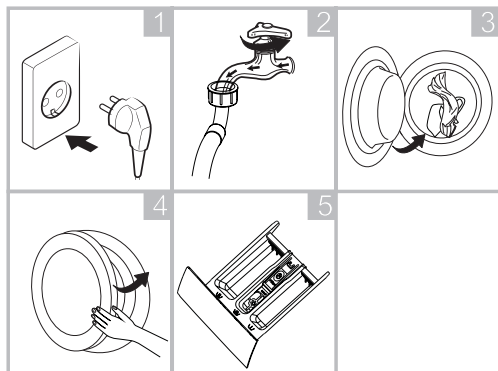
Құрылғы зауытта сапа бойынша қабылдаудан өтті, сол себепті ішінде су және аздаған сынақтық пайдалану қалдықтары болуы мүмкін.

Бөтен иістерді кетіру және кір жуу машинаны алғашқы қолдану алдында тазалап алу үшін ішіне киімдерді және жуғыш құралдарды салмай, 90 °C температурада «Гипоаллергенная стирка» (Гипоаллергенді кір жуу) бағдарламасын қосу ұсынылады.

Егер осыдан кейін иіс толықтай кетпесе, уайымдамаңыз. Бұл - қатты қызған кездегі жаңа пластик пен резеңке материалдардың иісі.

Тағы бір рет машинаны ең жоғары температурада кір салмай қосыңыз, не болмаса алғашқы екі-үш кір жуудан кейін иістің өз бетінше кетуін күтіңіз.

## КІР ЖУАР АЛДЫНДА



1. Электр желісіне қосыңыз.
2. Қуя шлангысымен байланысқан шүмекті ашыңыз.
3. Жуатын киімдерді салыңыз.
4. Есігін мұқият жабыңыз.
5. Кір жуғыш құралды қосыңыз.

## КІР ЖУУ



1. Машинаны қосу үшін «ВКЛ/Выкл» (Қосу/Өшіру) батырмасын басып тұрыңыз.
2. Содан кейін «Программы» (Бағдарламалар) батырмасының көмегімен қажетті кір жуу бағдарламасын таңдаңыз.
3. Сіздің қалаған кезде кір жуу температурасын және сығу жылдамдығын түзетуге мүмкіндігіңіз бар. Бұл ретте машинаға жүктелген киімдер түрін жуу бойынша нұсқауларға назар аударыңыз.
4. Қосымша функцияны таңдаңыз немесе барлығын өзгеріссіз қалдырыңыз
5. Кір жууды бастау үшін «Старт/Пауза» (бастау/Кідіріс) батырмасын басыңыз.

## КІРДІ ЖУАҒАННАН КЕЙІН

Кір жуып болғаннан кейін дисплейде «End» сөзі шығады. Есіктердің бұғаттан ажыратылуын күтіңіз (сәйкес индикатор өшеді), оны ашыңыз және киімдерді алыңыз.

Машинаны өшіріңіз. Су беру шүмегін жабыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** қалған ылғал машинадан бұ күйінде шығып кетуі үшін есігін ашық қалдыру ұсынылады.

## 5.1. КИІМДІ ЖУУҒА ДАЙЫНДАУ



Кір жуудың тиімді нәтижесіне қол жеткізу үшін, киімді сұрыптаңыз, содан кейін оны күтім жасау нұсқаулығы көрсетілген биркасындағы белгілерге сәйкес дайындаңыз.

## СУРЫПАТАУ (сур. 2)

- Кір жуудың жоғары тиімділігін үшін, киімдерді күтім жасау нұсқаулығына, материалдар типіне және кір жууға ұсынылатын температураға сәйкес сұрыптаңыз, оларды барабанның сәйкес айналу жылдамдығында жуыңыз.
- Түрлі маталар түрлі температурада және айналымдарда жуылады.
- Міңдетті түрде қара киімдерді ашық және ақ заттардан бөлек қойыңыз. Оларды бөлек жуыңыз, себебі бояулар мен түктердің араласуынан ақ және түсті заттар түсін өзгертуі мүмкін. Мүмкіндігінше өте лас заттарды шамалы ластанған заттармен бірге жуаңыз.

## ЕСКЕРТПЕ:

- Ластану (қатты, қарапайым, аз): заттарды ластану бойынша сұрыптаңыз. Қатты немесе қарапайым ластанған заттар үшін ұзағырақ және белсендірек жууды пайдаланыңыз. Электр энергиясын үнемі үшін, аз ластанған киімді төмен температурада жууға болады.
- Түс (ақ, түсті маталар, қою түсті маталар): Ақ киімді түсті киімнен бөліп алыңыз. Алдымен жаңа қою түсті киімді немесе түсті киімді жуыңыз.
- Түк (түкті заттар, түк жинайтын заттар): түкті және түк жинайтын заттарды бөлек жуыңыз.
- Металл элементтері бар киім (мысалы, темір қалыптары бар бюстгальтерлер, белдіктің айылбастары және металл ілгектер) машинаны бүлдіруі мүмкін. Кір жуар алдында, металл бөлшектерді алып тастаңыз немесе киімді торлы қапқа немесе жастық тысқа салыңыз. Сондай-ақ, кроссовкалар сияқты бұйымдар үшін торлы қапта жуу сол бұйымдардың өздерін қорғау үшін қажет. Торлы қапта ұсақ заттарды жуу ыңғайлы (сур. 5).

## КИІМДІ КҮТУ ЖӘНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҒЫ БАР БИРКАНЫ ТЕКСЕРУ (сур. 1)

Белгілер матаның құрамын көрсету және жууға байланысты ұсынымдар үшін пайдаланылады.

Белгі	Жууға байланысты ұсынымдар / маталардың типтері
	Қалыпты жуу / Мата, аралас маталар
	Күнделікті / Синтетика, аралас маталар
	Арнайы ұқыпты жуу / Нәзік маталар
	Тек қолпен жуу / Жүн, жібек
	Жууға болмайды

**ЕСКЕРТПЕ:** Белгілер астындағы сызықтар матаның типін және ең жоғары рұқсат етілген механикалық жүктемені көрсетеді.

## КІР ЖУҒЫШ МАШИНАҒА ЖҮКТЕР АЛДЫҒА КИІМДІ ТЕКСЕРУ

- Үлкен және кішкентай заттарды бірге жуыңыз. Алдымен үлкен заттарды салыңыз.
- Үлкен заттар жартысынан аспауы керек. Заттарды бір-бірілеп жууға болмайды. Барабанға теңгерісіз жүктеме болуы мүмкін. Бір-екі ұқсас нәрсені қосыңыз.
- Барлық қапталарды тексеріп, олардың бос екеніне көз жеткізіңіз. Шегелер, шай қыстырғыштары, сіріңке, қаламдар, монеталар мен кілттер сияқты заттар машинаны да, киімді де бүлдіруі мүмкін. Басқа иімге ілініп қалмас үшін, ысырмаларды жабыңыз, ілгектерді таңығыз, жіптерді байлаңыз (сур. 3).
- Дақтарды жууды жеңілдету үшін, суға араластырылған жуғыш заттың аз мөлшерін дақтың үстіне алдын ала жағыңыз (сур. 4).
- Перделер (тұтас перделер) барабанға жазылған түрде орналастырылуы керек. Жуу алдында, олардан бекіткіштерін алып тастаңыз.
- Ысырмаларды бекітіңіз, бос түймелерді тігіңіз, тесіктерді жамаңыз және жыртқықтарды тігіңіз.
- Түсті және ақ кірді бірге жууға болмайды. Жаңа түсті киімнің бояуы көп шығыуы мүмкін. Оны бөлек жуыңыз (сур. 6).
- Тек машинада жууға жарамды бояу немесе түсті қаппына келтіру құралдарын және жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Қаптамадағы нұсқауларды міндетті түрде орындаңыз.
- Шалбар мен жұқа киімді ішкі жағына айналдырып жуыңыз. Машинаға салмас бұрын ұн, әк, құрғақ сүт және т. б. қатты ластанған кірді шаю керек. Уақыт өте келе мұндай ластанулар машинаның ішкі бөліктерінде жиналуы және оның бүлінуінің себебі болуы мүмкін. Есіктің тығыздағышының бүктемелерін тексеріңіз (сұр түсті) және барлық ұсақ заттарды алып тастаңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ



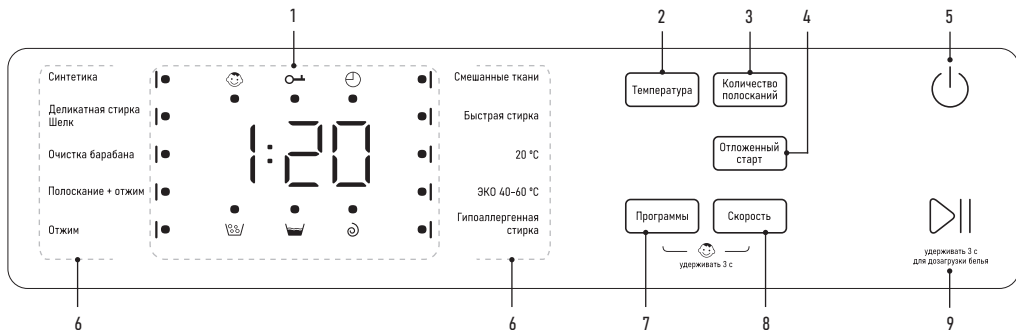
Киім кір жуғыш машинаның есігі мен тығыздағышының арасында қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз, әйтпесе жуу процесінде ол бүлінуі мүмкін.

Киімнің және есіктің тығыздағышының бүлінуінің алдын алу үшін, есіктің тығыздағышының резеңкесінен барлық бөгде заттарды алып тастаңыз.

## МАШИНАДА ЖУУҒА АРНАЛМАҒАН КИІМДЕР

- Галстуктар, көкірекшелер және т.б. машинада жуу нәтижесінде кішірейіп кетуі мүмкін.
- Бүктемелері мен бедерлері бар киімдер машинада жуу процесінде деформациялануы мүмкін.
- Топлығымен немесе ішінара теріден жасалған киім.
- Әшекейлері бар киім.

## 5.3. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



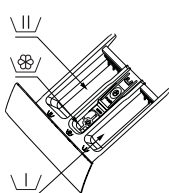
1. Дисплей / Таңдалған бағдарламаның жарық индикаторлары
2. Кір жуу кезіндегі судың температурасын таңдау батырмасы
3. Шаю санын таңдау түймесі
4. «Бастауды кейінге қалдыру» функциясының түймесі

- Өндірушінің жуу шарттарына қойылатын талаптары сақталмаған бұйымдарды жуудан аулақ болыңыз.
- Ешбір жағдайда бензинмен, керосинмен, дизель отынымен, бояумен, еріткішпен және спиртпен ластанған киімдерді жууға болмайды.
- Кір жуғыш машинада су өткізбейтін материалдардан жасалған заттарды жууға болмайды. Әйтпесе, машина судан толып, шайқалып төгілуі мүмкін немесе шаю және келтіру кезінде шамадан тыс діріл туындауы ықтимал, бұл заттарды зақымдауы мүмкін (мысалы, шаңғы костюмдері, плащ-сулықтар, қолшатырлар, автомобиль қаптамалары, ақшатырлар, төсек қаптар және т.б.). Ағызу кезінде су өткізбейтін өнімдерде жиналған су толығымен ақпауы мүмкін және бір жерде жиналып қалады, бұл кір жуғыш машинаның қатты теңгерімсіздігін және оның дірілін немесе жылжыуын тудырады.

## ОҢАЙ ҰЙЫСЫП ҚАЛАТЫН ЗАТТАР

Оңай ұйысып қалатын заттарды (мысалы, мамық) жуу алдында теріс айналдыру керек. Мұндай заттарды бөлек жуған дұрыс, өйткені олар басқа заттарды бүлдіруі және өздерін де бүлдіруі мүмкін. Сол себепті қара және түрлі-түсті мақтадан жасалған заттарды бөлек жуған жөн.

## 5.2. ЖУҒЫШ ЗАТТАРҒА АРНАЛҒАН НАУАНЫ ПАЙДАЛАНУ



- ∨ / - алдын ала жуу
- ∨ / - негізгі жуу
- ⊗ - шаюға арналған кондиционер
- ⊗ - диспенсерді шығару үшін түімені басыңыз

**ЕСКЕРТПЕ:** Сұйық зат әрқашан жоспарланған бағдарламаны тікелей іске қоспас бұрын қосылуы керек. Егер ол тым ерте құйылса немесе жууды кейінге қалдырған жағдайда - ол машинаның ішінде

қатып қапуы мүмкін.

Сұйық жуғыш заттың тиісті аққыш күйіне ие екендігіне көз жеткізіңіз. Қажет болса, оны сумен сұйылтыңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

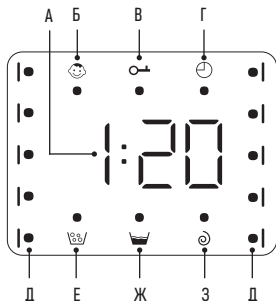
Жуғыш құрал «МАХ» белгісінен асып кетпеуі тиіс.

Жуғыш зат өндірушінің нұсқауларына сәйкес қолданылады және матаның түрін, түсін, ластану дәрежесін және жуу температурасын ескере отырып таңдалады. Кір жуғыш машиналарда қолдануға арналған жуғыш заттарды ғана пайдалану керек.

Егер көбік тым көп болса, жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз. Жуғыш зат артық болған кезде тым көп көбік пайда болады, бұл жуу сапасын төмендетеді және қозғалтқышты шамадан тыс жүктейді.

Жуғыш заттың мөлшері судың температурасына, судың кереметтігіне, киімнің мөлшері мен ластану деңгейіне байланысты болуы мүмкін.

5. Іске «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы
6. Жуу бағдарламалары
7. Кір жуу бағдарламасын таңдау батырмасы
8. Сығу жылдамдығын таңдау батырмасы
9. Кір жууды бастау немесе тоқтатуға арналған «Старт/Пауза» («Бастау/Кідіріс») батырмасы



- А. Сандық мәндерді көрсету;
  - бағдарламаның ұзақтығы;
  - айналымдар саны;
  - температура;
  - шаю саны;
  - басталуды кейінге қалдыру уақыты;
  - қате коды.
- Б. Қосылған басқару элементтерін балалардан бұғаттау индикаторы
- В. Люкті бұғаттау
- Г. Іске қосуды кейінге қалдыру функциясының индикаторы
- Д. Жуу бағдарламаларының индикаторлары
- Е. Белсенді жуу фазасының индикаторы
- Ж. Индикатор активной фазы полоскания
- З. Индикатор активной фазы отжима и слива

## 6. БАҒДАРЛАМАЛАР МЕН ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ

Бағдарламаның атауы	Сипаттамасы
Синтетика	Футболка, майка, көйлек сияқты синтетикадан немесе синтетикалық және табиғи маталардың қосындысынан жасалған кірді жуу
Деликатная стирка / Шелк (Ұқыпты жуу / Жібек)	Назік маталардан тігілген киімдерді баплен жуу. Жібек, сәтен, жұқа синтетикалық және/немесе табиғи материалдардан тігілген өнімдер үшін ұсынылады
Очистка барабана (Барабанды тазалау)	Бағдарлама барабанды ластан тазалауға арналған. Бұл бағдарламаны тұрақты пайдалану сіздің киімдеріңізге балғындық пен тазалықты кепіл ете отырып, жағымсыз иістер туындауының алдын алады. Барабанды жылына кем дегенде 4 рет тазалап отырыңыз. Жиі кір жуатын болсаңыз, барабанды айына бір рет тазалау ұсынылады
Полоскание + отжим (Шаю және сығу)	Шайып, кейін сығуға арналған жеке бағдарлама
Отжим (Сығу)	Минутына жасалатын айналым санын таңдай отырып, жуылған киімді сығуға арналған жеке бағдарлама
Смешанные ткани (Аралас маталар)	Түрлі матадан тігілген орташа деңгейде ластанған киімдерді жуу
Быстрая стирка (Тез жуу)	Аздап ластанған аз ғана киімді 15 минут ішінде тез жуу
20 °C	20 °C температурамен жуу. Төменгі температура түсі оңып кетпеуі үшін түрлі түсті киімдерді жууда ұсынылады
ЭКО 40-60 °C	Суды және электр қуатын аса үнемдей отырып, 40...60 °C температурада жуу. Бағдарламаның ұзақтығы кірді өлшеу арқылы анықталады: жүктеудің бүкіл көлемі, жүктеу көлемінің 1/2 немесе 1/4 бөлігі
Гипоаллергенная стирка (Гипоаллергенді кір жуу)	Шаю циклының саны арттырылған бағдарлама. Басқа бағдарламалармен салыстырғанда - жуғыш құралды киімнен жақсы кетіреді, сондай-ақ одан таскенені кетіреді

Параметр	Ең жоғары жүктеме (кг)		Жуғыш зат			Әдеттегі қалып бойынша сығу кезіндегі айналым саны (айн/мин)	Сығу кезіндегі айналымның таңдау үшін қолжетімді жылдамдықтары (айн/мин)	Әдеттегі қалып бойынша температура (°C)	Әдеттегі қалып бойынша бағдарламаның ұзақтығы (сағ)	
	СТ-1971	СТ-1972	✓/	✓/✓	✓/⊗				СТ-1971	СТ-1972
Синтетика	3	3,5	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:12	
Ұқыпты жуу / Жібек	2	2		●	○	600	0/600	40	0:42	
Барабанды тазалау	-	-				600	600	90	1:12	
Шаю және сығу	-	-			○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:16	
Сығу	-	-				1200	0/600/800/1000/1200	-	0:11	
Аралас маталар	3,5	4		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:18	
Тез жуу	2	2		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:15	
20 °C	6	7	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:57	
ЭКО 40-60 °C	6	7		●	○	1200	1200	-	3:08 (1), 2:25 (1/2, 1/4)	3:15 (1), 2:30 (1/2, 1/4)
Гипоаллергенді кір жуу	3,5	4	○	●	○	1000	0/600/800/1000	90	2:11	

**ЕСКЕРТПЕ:**

- Жуудың оңтайлы нәтижесіне қол жеткізу үшін барабанға салынған кірдің ең жоғарғы салмағы бойынша ұсыныстарды орындаңыз.
- Электр қуатын үнемдеу үшін, керісіншеден гөрі, төмен жуу температурасы бар ұзақ бағдарламаға артықшылық берген дұрыс.
- Бағдарламаның ұзақтығы жүктелген іш киімнің нақты салмағы мен сипаттамаларына, су құбырындағы судың температурасы мен кереметтілігіне және басқа параметрлерге байланысты өзгеруі мүмкін.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде қуат өшіп, содан кейін оны қайта бастаған кезде кір жуғыш машина бағдарлама үзілген сәттен бастап жууды жалғастырады.

**6.1. ҚДСЫМША РЕЖИМДЕР МЕН ФУНКЦИЛАР «КЕЙІНІРЕК ІСКЕ ҚОСУ»**

Бұл қызмет кір жууды бастау уақытын 24 сағатқа дейін кейінге ысыруға мүмкіндік береді. Бұл егер сіз кір жууды белгілі бір уақытта (мысалы, үйге оралар кезде) аяқтағыңыз келген жағдайда, не болмаса электр қуатына тиімдірек тарифті пайдалану үшін түнге қалдырған кезде өте пайдалы. «Кейінірек іске қосу» батырмасын баса отырып, қажетті уақытты таңдаңыз. Егер уақытты ысыру қажет болмаса, «0» батырмасын басыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** жууды бастағаннан кейін кешіктірілген басталу уақытын тек машинаны өшіріп, қайта қосу арқылы өзгертуге болады.

**КІР ЖУУ КЕЗІНДЕ СУДЫҢ ТЕМПЕРАТУРАСЫН ТАҢДАУ**

Бағдарламада қарастырылған болса, батырманы ретімен баса отырып, өзіңіз қалаған кір жуу температурасын таңдай аласыз.

**ШАЮ САНЫН АРТТЫРУ**

«Количество полосканий» («Шаю») батырмасының көмегімен сізге кір жуудың таңдалған бағдарламасында шаю циклын басқару қолжетімді.

**СЫҒУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН ТАҢДАУ**

«Скорость» («Жылдамдық») батырмасын ретімен баса отырып, сіз сығу кезінде минутына айналымның қажетті санын таңдай аласыз (егер бұл бағдарламада қарастырылса), соның ішінде және «0» таңдап, ағымдағы цикл үшін сығуды өшіріп тастай аласыз.

Қолжетімді мөндер: 0 – 600 – 800 – 1000 – 1200 айн/мин.

Мұқият қарым-қатынасты талап ететін киімдер үшін (мысалы, жүннен жасалған өнімдер, жұқа матадан тігілген киімдер, спорттық тыныс алатын термокиімдер үшін) сығуды өшіріп тастаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** «0» айналымды таңдап, «Отжим» («Сығу») бөлек бағдарламасын қосу машинадан судың ағызылуын жүргізіледі.

**«БАРАБАНДЫ ТАЗАЛАУ»**

Кір жуғыш машинаның барабаны лас киімдермен және жуғыш құралдармен әрекеттеседі. Уақыт өте онда бактериялар және жуғыш құралдардың қалдығы жиналуы мүмкін. Кір жуу аяқталғаннан кейін көп уақытқа дейін сақталатын машина ішіндегі жоғары ылғалдылық зеннің пайда болуына және шіріген иіс шығуына жол ашады.

Кір жуғыш машинаның қызмет ету уақытын ұзарту және барабанды таза қалыпта сақтау үшін әр кір жуған сайын барабанды (соның ішінде резеңке төсемедегі қыртыстарын) құрғатып сүртіңіз және «Очистка барабана» («Барабанды тазалау») қызметін тұрақты пайдаланыңыз. Тазалау 90 °C температурада жасалады.

1. Қызметті іске қосар алдында барабанда ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
2. Барабандарды тазалауға арналған арнайы жуғыш құралды негізгі кір жууға арналған бөліктегі арнайы науаға құйыңыз.
3. «Очистка барабана» («Барабанды тазалау») батырмасын басыңыз.
4. Бағдарламаның аяқталуын күтіңіз және барабанды жұмсақ құрғақ матамен құрғатып сүртіңіз.

**«БАЛАЛАРДАН БҒАТТАУ» ҚЫЗМЕТІ**

Іске қосу кір жуу бағдарламасын таңдап, іске қосқаннан кейін жүргізіледі. Бұл мүмкіндікті іске қосу үшін жууды бастағаннан кейін «Программы» және

«Скорость» түймелерін бір уақытта 3 секунд ұстап тұрыңыз. Машинаның барлық қызметі мен режимі (өшіруден басқасы) таңдауға қолжетімсіз болып қалады. Осы қызметтің арқасында балаларыңыз бен құрылғының қауіпсіздігі бақылауда болады.

#### КИИМДЕРДІ ҚОСЫМША ЖҮКТЕУ

Кір жуу кезінде киімдерді қосымша жүктеу үшін «Старт/Пауза» («Бастау/Кідіріс») батырмаларын баса отырып, оны кідірте тұрыңыз. Егер су деңгейі мүмкіндік берсе, машинаның ішінде тым ыстық болмаса, есіктердегі бұғат шешіледі (сөйсек индикатор өшеді).

Есікті ашыңыз, киімдерді қосыңыз (жүктеменің жалпы рұқсат етілген нормасынан асырмай).

Есікті жабыңыз және «Старт/Пауза» («Бастау/Кідіріс») батырмасының көмегімен машинаның жұмысын қайта бастаңыз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер барабанда су көп болса немесе жуу температурасы 60 °C және одан жоғары болса, күйіп қалмас үшін бұл мүмкіндікті пайдаланбаңыз.

#### ОРЫНДАЛЫП ЖАТҚАН БАҒДАРЛАМАНЫ ТОҚТАТА ТҰРУ

Сізге машинаның жұмысын шұғыл тоқтату қажет болуы мүмкін. Егер судың деңгейі киімдері жүктеуге арналған тесіктен төмен орналасса, жай ғана қосу/өшіру батырмасын басып тұрыңыз. Егер оның ішіндегі температура қауіпсіз болса, есігінің бұғаты ашылады (сөйсек индикатор өшеді).

Егер машинада су есікті ашқан кезде еденге төгілердей жеткілікті болса, оны тоқтатар алдында ағызып жіберу қажет.

Ол үшін сондай-ақ өшіру/ажырату батырмасын басып тұрып, машинаны өшіріңіз. Ағымдағы бағдарлама істен шығарылады.

Содан кейін машинаны қосыңыз және айналымдар санын «0» деп таңдап, «Отжим» («Сығу») бағдарламасын таңдаңыз. Су машинадан ағызылады және бағдарлама аяқталған бойда есік бұғатталады. Машинаны өшіруге болады.

#### КИИМДІ АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ТЕҢГЕРУ

Машина теңгеруді анықтаудың автоматты жүйесімен жарақталған. Егер сығар алдында машина киімнің әрқелкі орналасқанын анықтайтын болса, барабан ол жаңделгенге айнала береді.

Дегенмен бұл да ұзақ уақыт бойына қалпына келтірмесе – қатты дірілді болдырмас үшін отжим өшіріледі.

Бұл жағдайда сіз ішіндегі киімдер бір-бірімен ілінісіп, байланысып қалмағанына көз жеткізіп, киімдерді қолмен реттестіргеннен кейін «Отжим» («Сығу») бағдарламасын көрі қосуыңыз қажет.

Егер машина ішінде киім аз болса (мысалы, бір джинсы немесе үлкен сүлгі) – машина анық теңсіздікті анықтау салдарынан сығудан бас тартуы мүмкін. Сол себепті еск келген кір жуу кезінде сығу кезінде киімдер тепе-тең жатуын қамтамасыз ететіндей аздаған киімнің қажетті санын қосыңыз.

#### 7. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

– Кір жуғыш машинаны тазалау, күту, техникалық қызмет көрсету және осы тармақта сипатталған кез келген басқа әрекеттер алдында әрқашан ашаны розеткадан шығарып, су беру қранын жабыңыз.

– Кір жуғыш машинаның зақымдалуын және улы және/немесе жарылғыш газдардың бөлінуін болдырмау үшін еріткіштерді қолдануға тыйым салынады.

– Кір жуғыш машинаны жуу үшін суды пайдалануға тыйым салынады.

– Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде құрамында антисептик хлорксиленол (РСМХ), этил спирт немесе құмырсқа қышқылы немесе оның аналогтары бар тазартқыш заттарды қолдануға тыйым салынады, себебі бұл заттар оған зақым келтіруі мүмкін.

#### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ТАЗАЛАУ



Кір жуғыш машинаны уақтылы және мұқият тазалау оның қызмет ету мерзімін ұзартады және жағымды көрінісін сақтайды. Қажет болса, машинаның бетін әлсіз абразивті емес тазартқышпен сүртіңіз. Су төгілген жағдайда оны дереу сүлгімен сүртіңіз. Корпусқа зақым келтірмеу немесе машинаның құрылымын бұзауу үшін өткір тазалау заттарын пайдаланбаңыз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Машинаны тазалау үшін ешбір жағдайда күшті әрекет ететін химиялық заттарды, абразивті тазартқыштарды немесе еріткіштерді қолданбаңыз. Олар сыртқы әрлемесін зақымдауы мүмкін.

#### БАРАБАНЫҢ ІШКІ БЕТІН ТАЗАЛАУ

Барабанда су құбыры суындағы қоспалардың, жуғыш заттардың қалдықтары, кір мен мата бөлшектерінің қалдықтары қалмас үшін және барабанда көгерудің көбеюіне ықпал ететін қосымша ылғал пайда болмас үшін әр жуудан кейін барабанды құрғатып сүртіңіз.

Киімнің металл бөліктері (түймелер, батырмалар, сыдырма ілгек) барабанда тот іздерін қалдыруы мүмкін – бұл іздердің уақыттың бойымен жеткізіліңіз. Агрессивті тазартқыштар, тот басатын құралдарды барабанды тазарту үшін қолдануға болмайды, сондықтан үнемі алдын алған жөн.

Сондай-ақ, сізге көмектесу үшін бұл модель «Барабанды тазарту» функциясымен қамтылған.

#### ШЫНЫ МЕН ЕСІК ТЫҒЫЗДАҒЫШЫН ТАЗАЛАУ



Әр жуудан кейін қылшықтар мен дақтарды кетіру үшін әйнек пен тығыздағышты сүртіңіз.

Әр жуудан кейін тындырды, түймелерді және басқа да ұсақ заттарды есік тығыздағышының бүктемелерінен алыңыз.

Егер жуғаннан кейін су тығыздағыштың қатпарларында ұзақ уақыт бойы қалып қойса – кейіннен жағымсыз иіс пайда болады.

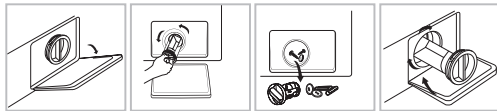
#### СОРҒЫ СУЗГІСІН ТАЗАЛАУ

Су ағызу сорғы сүзгісі жуылатын бұйымдар матасының қалдықтарын және кішкене бөгде заттарды сүзе алады.

Кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін сүзгіні үнемі тазалаңыз.

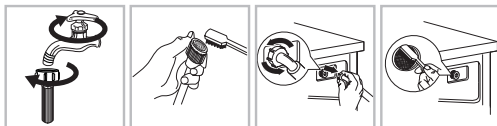
Егер машина су ағызу және/немесе айналдыру операцияларын жасамаса, сондай-ақ, егер кір жуғыш машина сорғыны бітеп тастайтын бөгде заттардың түсуіне байланысты ағызу кезінде машинаға тән емес шуыл шығарса сорғыны тексеру қажет.

- Кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде, таңдалған бағдарламаға байланысты сорғы арқылы ыстық су ағып кетуі мүмкін.
- Шаю циклі кезінде сорғы қақпағын ешбір жағдайда ашпаңыз. Кір жуғыш машина белгілі бір режимде жұмыс істеп, суды ағыза бастағанша күтіңіз.
- Панельдерді орнатқан кезде қауіпсіз және сенімді жанасуды қамтамасыз етіңіз.



1. Панель-бітеушігі шешіп алыңыз.
2. Сүзгіні сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз.
3. Сүзгіні бөгде заттардан тазалаңыз.
4. Сүзгіні орнына орнатып, панельді жабыңыз.

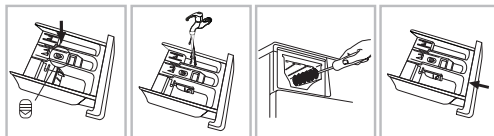
## КІР ЖУҒЫШ МАШИНАДА СҮЗГІНІ ЖҰҒУ



1. Су ағызатын шлангідегі сүзгіні тазалаңыз.
2. Су беру шлангісін кір жуғыш машинадан ажыратыңыз. Сүзгіні ұзын тастеуікпен суырып алыңыз.
3. Кір жуғыш машинадағы сүзгіні тазалаңыз.
4. Сүзгіні орнына орнатып, су беру шлангісін қайта қосыңыз.
5. Кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін сүзгіні әр 3 ай сайын тазалаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Алдымен кран сүзгісін, содан кейін сүзгіні кір жуғыш машинада жуыңыз.

## ЖҰҒЫШ ЗАТ НАУАСЫН ЖӘНЕ ОНЫҢ БӨЛІКТЕРІН ТАЗАЛАУ



1. Батырманы басыңыз (кондиционер шаюға арналған бөлімнің үстінде орналасқан) және науаны алыңыз.
2. Науаны сумен шайыңыз.
3. Бөліктің ішін ескі тас щеткасымен немесе соған ұқсас нәрсемен тазалаңыз.
4. Науаны орнына қойып, оны бастапқы қалпына орнатыңыз.

### ЕСКЕРТПЕ:

- Тазалау үшін спиртті, еріткіштерді немесе химиялық заттарды қолданбаңыз.
- Жұғыш зат науасын әр 3 ай сайын тазалау ұсынылады.

## 8. ЫҚТИМАЛ АҚПАУЛАРДЫ ЖОЮ

Проблема	Қоды	Болжалды себебі	Шешімі
Су жіберу уақытының ұзап кетуі	E01	1. Су беру шүмегі бұраулы. 2. Ағызу шлангысы тым төмен орналасқан. 3. Су жіберу қақпақшасы бүлінген.	1. Шүмекті ашу. 2. Шлангын көтеру және бекіту. 3. Су жіберу қақпақшасын ауыстыру.
Есікті бұғаттаудың дабыл белгісі	E02	1. Есік дұрыс жабылмаған. 2. Есік пен нығыздауыштың арасына киім қыстырылып қалған. 3. Есіктің құлпы бүлінген.	1. Есікті мықтап жабу. 2. Киімді барабанға дұрыстап орналастыру. 3. Есіктің құлпын ауыстыру.
Суды ағызу уақытының ұзап кетуі	E03	1. Ағызу шлангысы қысылып қалған немесе бұрал тасталған. 2. Су ағызу сорғысының сүзгісі бітеліп қалған. 3. Кәріз жүйесінің құбырлары бітеліп қалған.	1. Ағызу шлангысын тексеру. 2. Сүзгіні тазалау. 3. Кәріз жүйесін тексеру және тазалау.
Машинадағы судың тасуы / Су деңгейі датчигінің қателігі	E04	1. Су жіберу қақпақшасы бүлінген. 2. Су датчигінің кабельмен мұқият байланыспауы. 3. Датчик бүлінген.	1. Су жіберу қақпақшасын ауыстыру. 2. Байланысты тексеру және түзету. 3. Су датчигін ауыстыру.
Машинаның электр қозғалтқышы жұмыс істемейді	E05	1. Қозғалтқыштың кабельмен мұқият байланыспауы. 2. Қозғалтқыштың қызып кету релесінің іске қосылып кетуі. 3. Қозғалтқыштың ақауы.	1. Байланысты тексеру және түзету. 2. Машинаға күш түсіп кетпегеніне көз жеткізу. Машинаны өшіру және қозғалтқышты суыту. 3. Электр қозғалтқышты ауыстыру.
Қыздырғыштың істен шығуы	E06	1. ТЭҚ-тың кабельмен мұқият байланыспауы. 2. Қыздырғыштың ақауы.	1. Байланысты тексеру және түзету. 2. ТЭҚ-ты ауыстыру.
Температура датчигінің қателігі	E07	1. Температура датчигінің кабельмен мұқият байланыспауы. 2. Температура датчигі бүлінген.	1. Байланысты тексеру және түзету. 2. Температура датчигін ауыстыру.

**ЕСКЕРТПЕ:** кір жууды жалғастыруды баспас бұрын міндетті түрде кемшіліктің себебін тексеріңіз және оларды жойыңыз.

Қайтадан «Старт/Пауза» («Бастау/Кідіріс») батырмасын басыңыз. Егер кемшілік коды жоғалып кетсе, кір жуғыш машина жұмысын жалғастырады және егер кемшілік коды әлі де көрініп тұрса, қуаттау сымын өшіруіңізді және шұғыл түрде сервистік орталыққа қоңырау шалуыңызды өтінеміз. Қалташалардағы заттардың түсуі шлангының бітелуіне немесе машинаның бүлінуіне әкелуі мүмкін. Кір жууға арналған жапсырмасы жоқ, сондай-ақ кір жуу машинасында жууға арналмаған заттарды жумаңыз.

## 9. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Модель	СТ-1971	СТ-1972
Электр қауіпсіздігі класы	I	
Номиналды кернеуі	220-240 В -50 Гц	
Тұтынатын қуаты (жуу), Вт	2100	
Номиналды ток күші, А	10	
Ең көп кір салу жүктемесі (жуу), кг	6	7
Ең жоғары сығу жылдамдығы, айн/мин	1200	



Энергия тиімділігі класы	A++	
Сығу тиімділігінің класы	B	
Бір циклда энергия тұтынуы, кВт*сағ	0,736	
Бір жылда энергия тұтынуы, кВт*сағ	172	
Бір циклда су тұтынуы, л	43	44
Жыл сайын жалпы су тұтынуы, л	9400	9680
Барабан көлемі, л	45	
Жуу кезіндегі су деңгейі (жуу), дБ	60	
Сығу кезіндегі су деңгейі, дБ	76	
Су құбырындағы қажетті қысым	0,02 – 0,8 МПа	
Су өткізбеу класы	IPX4	
Таза салмағы (таза/жалпы), кг	52/56	
Өлшемдері (ЕхСхБ), см	59,5x42x84,5	
Шығыңқы бөліктерін ескергендегі габариті (ЕхСхБ), см	60x47x85	

## 10. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

## 11. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жол-дары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneyto» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қауат. Тел.: (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



## 12. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ООО «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.:

+7 (861) 2-600-900.

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 36 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінісінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:  
– үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы күптондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

### 2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
  - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау;
- ### 3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
- ### 4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
- механикалық зақым;
  - құрылғының табиғи тозуы;
  - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
  - дұрыс орнату, тасымалдау;
  - табиғи апаттар (найзағағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
  - аспапты ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
  - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
  - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
  - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтардың істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пылақтар, колбалар, төрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелер, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

– батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

– аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші TM CENTEK, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерімейтін қуш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (еректесіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүргінен кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

## ՀԱՅԵՐԵՆ

### Հարգելի սպառող,

Շնորհակալություն ցուցնողսան TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այս աշխատանք է եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանվում Ե Օգտագործման կանոնները:

### ՍԱՐՔԻ ՆՈՍԱԿԸ

Այս արարանը նախատեսված է միայն կենցաղում օգտագործելու՝ կենցաղային ծավալով տեքստիլային գործվածքները վակուում և չորացնելու համար (վերցնող կախված մոնիթինգ): Սարքը նախատեսված է փակ տարածություններում օգտագործելու համար: Սարքը նախատեսված է որպես ներկառուցված սարք օգտագործելու համար: Օգտագործել սարքը՝ այս ձեռնարկին համապատասխան: Սարքը նախատեսված չէ կոմերցիոն օգտագործման համար:

Ցանկացած այլ նպատակով օգտագործելը համարվում է ոչ պատշաճ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքի ոչ պատշաճ օգտագործման հետևանքով առաջացած ցանկացած վնասի համար:

**Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, պահանավորապես՝**

- խառնութեղում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,
- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,
- մասնավոր պանսիոնատներում:

**1. ԱՆՎՏԱՆՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՋՎՈՐՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ**

Խնդրում ենք ծանոթանալ և հետևել անվտանգության հետևյալ կանոններին և խստորեն հետևել դրանց նվազագույնի հասցնելու հորիզոն կամ պայթյունի, հոսանքահարման, գույքի վնասման, ինչպես նաև մարդկյանց կյանքի և առողջության համար ներկայացվող վտանգները: Այս կանոնների չկատարումը կիանգեցնի երաշխիքային պարտավորությունների չեղարմանը:

**⚠ ՌԻՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ  
ՀՅՈՒՄԱՆԱՅԱՆԱՐՎԵՆԻՎ ՎՏԱՆԳ!**

- Հռանքի մալուխը վնասման դեպքում, վտանգավոր իրավիճակներից խուսափելու համար, այն պետք է փոխարինվի Արտադրողի, կրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետի կողմից:
- Մեքենայի աշխատանքի խախտման դեպքում արգելվում է այն շահագործել, քանի դեռ անսարքությունը չի վերացվել Արտադրողի, կրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետների կողմից: Կա հոսանքահարվելու վտանգ:

1. Սարքը նախատեսված է ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր թույլ ունակություններով անձանց, կամ նրանց մոտ համաստեպատիան կենսագրման կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում (այդ թվում երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ իրահանգվում են իրենց անվտանգության գտնված պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է հանկվեն վերահսկողության տակ, որպեսզի թույլ չտալ խաղալ սարքի հետ:

Ծանոթագրությունը Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին համապատասխան է՝

- Սարքի օգտագործումը 8 տարեկան և բարձր տարիքի ֆիզիկական, զգայական և մտավոր թույլ կարողություններով երեխաների և կամ փորձի և գիտելիքների բավականաչափ կարողություն չունեցող անձանց կողմից թույլատրվում է միայն վերահսկողության դեպքում սարքի անվտանգ օգտագործման և դրա հետ կապված վտանգների վերաբերյալ գուտամներ տալապից հետո: Արգելվում է երեխաներին թույլ տալ խաղալ սարքի հետ: Արգելվում է երեխաներին մաքրել և սպասարկել մեքենան առանց մեծահասակների հսկողության:
- Սարքի աշխատանքի ժամանակ հետևեք երեխաներին, թույլ մի տվեք նրանց խաղալ սարքի հետ:
- Մինչև 3 տարեկան երեխաներին սարքը պետք է հասանելի չլինի պետք է մշտապես լինեն ուշադրություն տակ:

2. Արքի ներս կարող են թափանցել կենդանիներ և երեխաներ: Յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ մեքենան ստուգեք:
3. Արգելվում է կանգնել կամ նստել սարքի վրա:

**ՏԵՐԱՎՈՐՄԱՆ ՎՈՐՈՇ ԵՎ ԾԱՆԱԳՐՈՒՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Ցանկացած վնասող միջոցների և հավելումների պետք է պահվեն երեխաների համար անհասանելի վայրում:
2. Մեքենայի մի տեղադրեք գործապատ հասակների վրա: Ծածկույթը կարող է փակել իռվացման և ցանցերը՝ վնասելով մեքենային:
3. Սարքը մի դրեք ջերմության աղբյուրների մոտիկ և արևի ուղիղ ճառագայթների տակ՝ պլաստիկ և ռետինե դետալների ծածկվելուց խուսափելու համար:
4. Սարքը մի օգտագործեք բարձր խոնավությամբ կամ պայթուցիկ կամ քայքայիչ գազեր պարունակող տարածքներում: Ջրի արտաոսիցի գազեր պարունակող դեպքում թույլ տվեք, որ սարքը բացօթյա տարածքում չդրանա:

5. Արգելվում է սարքը տեղադրել, կողպվող դռներով, լոգարիթմական դռներով կամ սարքի տեղադրման վայրին հակառակ ուղղությամբ բացվող դռներով տարածքներում:
6. Արգելվում է սարքն օգտագործել 5 °C-ից ցածր ջերմաստիճան ունեցող տարածքներում: Սա կարող է բերել սարքի մասերի վնասման: Եթե հնարավոր չէ ապահովել բավարար ջերմաստիճան, ամեն անգամ օգտագործելուց հետո մանրակրկիտ թափեցե՛ք ջուրը սարքի մեջից (տե՛ս «Տեխնիկական ջուր քաշող ցամաքի ֆիլտրի մաքրում»)՝ սառույցի առաջացումը կանխելու համար:
7. Արգելվում է սարքի անմիջական հարևանությամբ օգտագործել ցանկացած դյուրավառ ներքող կամ այլ կյուլեթեր:

**ԱՐՈՇԻ ՏԵՐԱՎՈՐՄԱՆ**

1. Նախքան սարքի շահագործումը հեռացրեք բոլոր վրաթեթավորման պարագաները և փոխադրման հեղուկները (պտուտակները): Այս հրահանգի չկատարումը կարող է լուրջ վնասների բերել:
2. Սարքը հագեցված է մեկ մուտքային փակված և միացված է միայն սառը ջրի մատակարարմանը:
3. Հնոսանքի լարի խրոցակը պետք է տեղադրվի մատչելի վայրում:
4. Առաջին անգամ հագուտ լվանալուց առաջ կատարեք վաքցի մեկ ամբողջական ցիկլ՝ առանց հագուտը մեքենայի մեջ դնելու:
5. Օգտագործելուց առաջ սարքը պետք է տրամաչափվի:
6. Լվացքի մեքենայի վրա մի դրեք ծանր առարկաներ, ինչպիսիք են ջրի տարաները և ջեռուցիչները:
7. Օգտագործեք միայն մեքենայի հետ տրվող փողրակների (ռետիլե խողովակների) նոր հավաքածուն, հին փողրակները խորհուրդ չի տրվում օգտագործել:
8. Ջրանատակարարման ցանցում ջրի ճնշումը չպետք է գերազանցի 1 ՄՊա: Նվազագույն ճնշումը՝ 0,05 ՄՊա:

**ԷԼԵԿՏՐԻԿԱԿԱՆ ՄԻՍՏՈՐՄԵՆԵՐ**

1. Թույլ մի տվեք, որ հոսանքի լարը հայտնվի վաքցի մեքենայի տակ և սեղմվի, քանի որ դա կերի վերջնիկս վնասման:
2. Սարքը միացրեք իրարեցումով և ապահովիչով պաշտպանված վարդակին, որի անվանական արժեքը նշված է «Տեխնիկական քննաթղթեր»՝ արդյունավում: Հնդային շղթայի տեղադրումը պետք է իրականացվի որակավորված էլեկտրիկի կողմից: Հանովվեք, որ մեքենայի տեղադրումը համապատասխանում է տեղական անվտանգության պահանջներին:
3. Ջրի և հոսանքի միացումը պետք է իրականացվի որակավորված մասնագետի կողմից՝ համապատասխան Արտադրողի հրահանգներին և տեղական անվտանգության պահանջներին:

**⚠ ՌԻՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ**

- Արգելվում է օգտագործել էլեկտրական երկարացման լարեր և ենթաշղթայիկներ (տրայֆիկներ):
- Արգելվում է սարքը միացնել արտաքին հաղորդակից սարքերի միջոցով, այնպիսի, ինչպիսիք են՝ ժամանակաչափերը, ինչպես նաև ժամանակ առ ժամանակ հոսանքաբավիչ ցանցերին:
- Արգելվում է հոսանքի լարը անջատել վարդակից այրվող գազերի կուտակման դեպքում:
- Արգելվում է թաց ձեռքերով դիպել հոսանքի խրոցակին:
- Խրոցակը վաղորակից դուրս բերե՛ք՝ հենց խրոցակից բռնելով, այլ ոչ թե լարից:
- Միշտ դուրս բերե՛ք խրոցակը վարդակից, եթե սարքը չի օգտագործվում:

**ՄԻՍՏՈՐՄԱՆ ԶՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ/ԿՈՅՈՒՐՈՒՄ**

1. Ստուգեք ջրամատակարարման փողրակների, սեղմման կցամասի (փակակի) և քրահեռացման փողրակի միացումը ջրի ճնշման տատանումների դիմարդողականության համար: Միացումների թուլացման կամ արտաոսիցի դեպքում փակեք սեղմման կցամասը (և փրակնալը) և վերանորոգեք միացումները: Սարքն օգտագործեք միայն այն բանից հետո, երբ բոլոր միացումները որակավորված մասնագետների կողմից պատշաճ կերպով կատարված կլինեն:
2. Սարքի դռան սպակվի կարող է շահագործման ընթացքում ուժեղ տաքանալ: Երեխաներին և ընտանի կենդանիներին հեռու պահեք սարքից, մինչ այն աշխատում է:
3. Մուտքի և ելքի փողրակները պետք է տեղադրվեն անվտանգ վայրում՝ դրանց վնասվելու կանխելու համար: Հակառակ դեպքում կարող է արտաոսիք առաջանալ:
4. Մի հանեք ջրօսից ցամաքի ֆիլտրը, եթե սարքում ջուր կա: Հնարավոր է մեծ քանակությամբ հեղուկի արտաոսիք, ինչպես նաև տաք ջրից այրվածքների վնաս:

**ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ ԵՎ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

- Արգելվում է օգտագործել դյուրավառ, պայթուսկալիտակ կամ բռնակալող լուծիչներ: Մաքրման համար արգելվում է օգտագործել բենզին, ապիտ և այլն: Օգտագործել վացքի մեքենաների համար նախատեսված մաքրող միջոցներ:
- Լվանալուց առաջ ստուգեք հագուստի գրպանները: Սուր և կոշտ առարկաները, ինչպիսիք են մետաղադրամները, բրդըները, մեխերը, պտուտակները, քարերը և այլն, կարող են վնասել վնաս հասցնել մեքենային:
- Լվանալուց առաջ գրպաններից հեռացրեք ցանկացած իր, ինչպիսիք են կրակադիչները, լուցիկները և այլն:
- Նախապես ձեռքով վացքած հագուստների տարրերը մանրակրկիտ ողորդեք:
- Հագուստները, որոնք աղտոտվել են այնպիսի կյուլթերով, ինչպիսիք են արևածաղկի ձեթը, ացետոնը, սպիրտը, բենզինը, կերոսինը, լաքահանող միջոցները, տոբակահիլը, մոմը կամ մոմը մաքրող միջոցները պետք է քամելուց առաջ վացքվեն բարձր ջերմաստիճանում ավելի մեծ քանակությամբ վացող միջոցով:
- Խորհուրդ չի տրվում վացքի մեքենայի մեջ քամել ռետին կամ լատեքս պարունակող իրերը՝ ցնցուղի գլխարկները, անջրանցիկ գործվածքները, ռետինապատ հագուստը կամ ռետինե տարրեր պարունակող հագուստը:
- Գործվածքների համար նախատեսված փափկեցնող միջոցները և նմանատիպ կյուլթերը պետք է օգտագործվեն համապատասխան արտադրողի ցուցմունքներին:
- Արգելվում է հարկադրաբար բացել մեքենայի դռնակը: Այն կարգվաբացվի վացքման ցիկլի ավարտից որոշ ժամանակ անց:
- Դռնակը փակելիս ավելորդ ուժ մի գործադրեք: Եթե դուռը դժվար է փակվում, ստուգեք իրերը՝ ցնցուղի գլխարկները, ճիշտ է տեղադրված և բաշխված:
- Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո և տեխնիկական սպասարկումից առաջ պարտադիր սարքը հոսանքից անջատեք և փակեք սերվման կցամասը (փակարկ): Սարքը մաքրելու համար ջրով մի շաղ մի տվեք: Էլեկտրական ցնցումների վտանգ!
- Արգելվում է սարքը մաքրելու նպատակով ջրով ցողել, կա հոսանքահարման վտանգ:
- Սարքի վերանորոգումը թույլատրվում է իրականացվել միայն Արտադրողի, կրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետի կողմից վտանգավոր իրավիճակներից խուսափելու համար: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում չարտոնված վերանորոգման հետևանքով առաջացած վնասի համար:

**ՓՈՒՆԱՐՈՒԿ**

- Փոխարդումից առաջ.
  - Անհրաժեշտ է որակավորված անձի կողմից փոխարդման պտուտակները տեղադրել իրենց տեղերում:
  - Ամբողջությամբ թափել ջուրը մեքենայի մեջից:
- Սարքը զգալի զանգված ունի: Հգույշ եղեք տեղափոխելիս: Մի բարձրացրեք մեքենան՝ դուրս ցցված մասերից բռնելով: Մի օգտագործեք մեքենայի դռնակը՝ որպես բռնակ տեղաշարժման համար:

**ՏԵՐԱԿԱՅՄԱՆ (ՄՈՆՏԱԺ), ՊԱՀՊԱՆՄԱՆ, ՏԵՂԱՓՈՒՄԱՆ (ՓՈՒՆԱՐՄԱՆ), ԻՐԱՅՄԱՆ և ՕԳՏԱՀԱՆՈՒԹՅԱՆ (ՌԻՏԻԿԻԼԱՑԻԱՅԻՑ) ԿԱՆՈՆՆԵՐ և ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ**

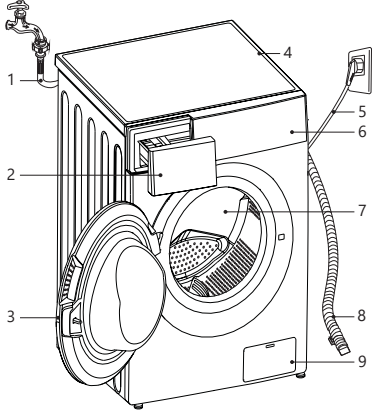
- Սարքը չի պահանջում որևէ մոնտաժ կամ մշտական ֆիքսացիա:
- Սարքը պետք է պահվի փաթեթի մեջ արտադրողի և սպառողի կողմից ջնջուցվող տարածքներում 5 °C-ից 40 °C օդի ջերմաստիճանի և 80% օդի հարաբերական խոնավության պայմաններում: Տարածքը չպետք է պարունակի ագրեսիվ խառնուրդներ (թթուների գոլորշիներ, ալկալիներ), որոնք առաջացնում են կոռոզիա:
- Սարքի պատշաճ փոխադրումն ապահովելու համար պետք է պահպանվեն հետևյալ պահանջները.

- սարքից հեռացրեք բոլոր ներքին պարագաները, եթե այդպիսիք կան, և փաթեթավորեք դրանք առանձին.
- համոզվեք, որ սարքը ճիշտ է փաթեթավորված՝ իր գործունակությունն ու տեսքը պահպանելու համար (խոշոր չափի սարքավորումները պետք է փաթեթավորվեն լինեն պլոստիլենային կամ օդապրազաններով թաղանթով կրիտիկական կետերում ծալքավոր սովորաբար չեն պատմամբ);
- սարքը գտնվելու պահով ամրացրեք, որպեսզի բացառեք փոխադրամիջոցում վերջինիս տեղաշարժը:

- արտաքին միջավայրի ազդեցությունն ամբողջությամբ բացառելու համար օգտագործեք միայն փակ փոխադրամիջոց;
- բեռնման և բեռնաթափման աշխատանքների ժամանակ փաթեթավորմանը ապահովեք ծայրաստիճան զգուշավոր վերաբերմունք:
- Սարքը պահանջում է խնամքով վերաբերմունք, պաշտպանեք այն փոշուց, կեղտից, հարվածներից, խոնավությունից, կրակից և այլն:
- Սարքի իրացումը պետք է իրականացվի տեղական օրենսդրության համաձայն:
- Արարների ծառայության ժամկետի ավարտից հետո այն չպետք է նետել սովորական կենցաղային աղբի հետ: Դրա փոխարեն այն եթթակա է օգտահանության (ուսիլիզացիայի) հանձնման համապատասխան հավաքման կետ՝ Էլեկտրական և Էլեկտրոնային սարքավորումների վերամշակման և հեռացման համար՝ համաձայն դաշնային կամ տեղական օրենքների: Ապահովելով այս արտադրանքի ճիշտ ուսիլիզացիան, դուք օգնում եք պահպանել բնական ռեսուրսները և կանխել շրջակա միջավայրի և մարդկանց առողջությանը հասցվող վնասը, որը կարող է առաջանալ ոչ պատշաճ վերաբերմունքից: Այս արտադրանքի ընդունման և ուսիլիզացիայի կետերի մասին ավելի մանրամասն տեղեկություններ կարող եք ստանալ ձեր տեղական համայնքապետարանից կամ կենցաղային աղբի հեռացման ձեր ընկերությունից:
- Սարքի անսարքություն հայտնաբերելու դեպքում անհրաժեշտ է անմիջապես դիմել լիազորված սպասարկման կենտրոն կամ ուսիլիզացնել սարքը:

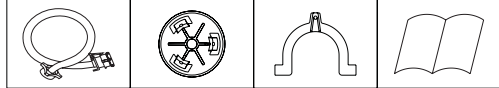
**Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն սովալ ձեռնարկի հետ միասին:**

**2. ՓԱԹԵԹԻ ԿԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ**



- Ջրամատակարարման փողրակ
- Խորշ վացող միջոցների համար
- Դուռ
- Վերին ծածկույթ
- Սուղեման լար
- Կառավարման վահանակ
- Թմբուկ
- Ջրահեռացման փողրակ
- Հտիչ (ֆիլտր)

**3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ**



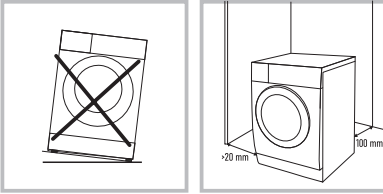
- Լվացքի մեքենա - 1 հատ
- Ջրատար փողրակ - 1 հատ
- Փակակներ - 4 հատ

- Բրա գուլպաների համար - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

#### 4. ՍԱՐՔԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ ՏԵՂԱԿԱՅՄԱՆ ՎԱՅՐԸ

##### ⚠ ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

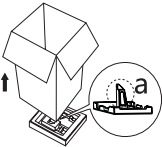
- Սարքի կայուն դիրքն անհրաժեշտ է շահագործման ընթացքում վերջինիս ինքնուրույն տեղաշարժը կանխելու համար:
- Համոզվեք, որ սարքը տեղադրված է՝ ըստ հարթաչափի: Հատուակի թեքության առաջարկվող անկյունը 1° է:
- Ստուգեք, որ սարքը դրված է լինի սնուցման լարի վրա և չսեղմի այլ:
- Սարքի և պատերի կամ հարակից ստացիոնար ամրացված առարկաների միջև հեռավորությունը պետք է լինի 20 մմ-ից ավելի կողքերից, և 100 մմ՝ հետևի պատից:



1. Մակերեսը, որի վրա տեղակայվելու է լվացքի մեքենան, պետք է լինի չոր, հարթ և ամուր:
2. Խուսափե՛ք սարքի վրա արևի ուղիղ ճառագայթների թափանցումից:
3. Տարածքը, որտեղ տեղադրված է սարքը, պետք է ունենա լավ օդափոխություն:
4. Տարածքի օդի ջերմաստիճանը պետք է ցածր լինի 5 °C-ից:
5. Լվացքի մեքենան տեղակայե՛ք ջերմության աղբյուրներից հեռու, այնպիսիք, ինչպիսիք են՝ ածուխային վառարանները կամ գազօջախները, թուխարիները կամ ջերմաստացուցիչները: Եթե դա հնարավոր չէ, սարքերի միջև դրե՛ք անհրաժեշտ ջերմամեկուսացուցիչ՝ ջեռոցի հանդիպակաց կողմից պատված այլուսինե փայլաթիթեղով: Ջերմամեկուսացուցիչը պետք է ծածկի լվացքի մեքենայի ամբողջ մակերեսը: Լվացքի մեքենան պետք է տաքանա ջերմության աղբյուրների կողմից:

#### ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԱՊԱՓԱՅԵԹԱՎՈՐՈՒՄ

##### ⚠ ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ



Փաթեթավորման պարագաները (օրինակ՝ թաղանթը կամ փրփրապատը (պնեմատատը) կարող են իրենցից վտանգ ներկայացնել երեխաների համար: Կտրե՛ք և հեղձվելու վտանգ: Փաթեթավորման պարագաները երեխաներից հեռու պահե՛ք: Մեքենան ապափաթեթավորելիս համոզվե՛ք, որ փոխադրման ընթացքում սարքավորումը չի վնասվել: Վնասվածքի հայտնաբերման դեպքում, մի միացրե՛ք մեքենան, անմիջապես կապվե՛ք մատակարարողի (վաճառողի) հետ: Ստուգե՛ք ամբողջականությունը:

1. Հեռացրե՛ք սովորաբար թե սուսիլը և փրփրապատստե փաթեթավորումը:
2. Բարձրացրե՛ք լվացքի մեքենան և հանե՛ք փաթեթավորումը հիմքից: Համոզվե՛ք, որ սարքի ներքևի հատվածից փրփրապատստե փոքր եռանկյունը հեռացված է: Եթե ոչ, սարքը դրե՛ք կողքի վրա, ապա ձեռքով հեռացրե՛ք փրփրապատստե փոքր եռանկյունը սարքի ներքևի հատվածից:
3. Հեռացրե՛ք սնուցման լարը և ջրահեռացման փողորակը իրար միացրած ժպպակներ:
4. Դուրս բերե՛ք ջրամատակարարման փողորակը թմբկից:

##### ⚠ ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Անհրաժեշտ է շահագործողից առաջ սարքի հետին պատից հեռացնել փոխադրման հեղուկները (պտուտակները):



1. Մանեկադարձիչով հետ պտուտակե՛ք 4 փոխադրման հեղուկները:
2. Դուրս բերե՛ք հեղուկները սարքից, ներառյալ ռետինե միջադիրները և պահե՛ք սպազյում կրկին փոխադրելու համար:
3. Փակե՛ք առաջաձեռն խորշերը՝ օգտագործելով փակակները:

#### ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝

Եթե փոխադրման պտուտակները չեն հեռացվում, աշխատանքի ժամանակ կարող են առաջանալ ուժեղ թրթուրներ և աղվուկ, մեքենան կարող է տեղաշարժվել տեղակայման վայրի համեմատ, ինչպես նաև կարող է առաջանալ լվացքի մեքենայի անուղղելի վնաս:

#### ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՆԱՐԵՔՏՈՐՄ



- Լվացքի մեքենայի դիրքը հարթեցրե՛ք պտուտով ոտքերի միջոցով, այնպես, որ հորիզոնական մակարդակից շեղումը չզերպանա 1°-ը:
1. Մանեկադարձիչի օգնությամբ թուլացրե՛ք ոտքի վրայի կասեցնող մասերը:
  2. Պտտե՛ք ոտքը, այնքան, մինչև այն ամուր կհենվի հատակին:

3. 2-րդ կետում նկարագրված եղանակով կարգավորե՛ք բոլոր 4 ոտքերն այնպես, որ մեքենան ըստ հարթաչափի հավասար կանգնի և չառտանվի: Հարթությունը ստուգելու համար օգտագործե՛ք շինարարական հարթաչափ (հարթացույց, վատերպա):

#### ՎԱՅՐՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ՍՏՈՒԳՈՒՄ

Վերևի վահանակի եզրերին անկյունագծով սեղմելիս մեքենան ընդհանրապես չպետք է շարժվի վեր կամ վար (երկու անկյունագծերն էլ պետք է ստուգվեն): Եթե սեղմելիս մեքենան տատանվում է, նորից կարգավորե՛ք ոտքերը:

4. Կարգավորումն ավարտելուց հետո ամրացրե՛ք ոտքերը՝ ամուր և հաստատուն ձգելով բոլոր 4 ոտքերի կասեցնող մասերները:

##### ⚠ ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Կարգավորման ավարտելուց հետո բոլոր չորս ոտքերի կասեցնող մասերները պետք է սերտորեն պտուտակվեն սարքի կաղապարին:

#### ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝

- Մեքենայի ճիշտ տեղակայումն ու հավասարեցումը երաշխապես է երկար, կայուն և հուսալի աշխատանք:
- Լվացքի մեքենան պետք է կանգնած լինի բացարձակ հարթ և կայուն:
- Այն չպետք է ծանրափեռված տատանվի մի կողմից մյուսը:
- Թույլ մի տվե՛ք, որ խոնավություն թափանցի լվացքի մեքենայի ոտքերին: Հակառակ դեպքում կարող է առաջանալ թրթուրում կամ աղվուկ:

##### ⚠ ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Եթե լվացքի մեքենան դրված է գորգապան հատակի վրա, համոզվե՛ք, որ լվացքի մեքենայի հիմքը բավականաչափ բարձր է գորգից: Հակառակ դեպքում օդափոխությունը դժվար կամ նույնիսկ անհնար կլինի:

#### ՄԻԱՑՈՒՄ ՋՐԱՄԱՍԱԿԱՐԱՐՄԱՆ

##### ⚠ ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սարքը պետք է միացված լինի ջրամատակարարմանը միայն որակավորված մասնագետի կողմից:

#### ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝

- Ջրամատակարարման ճնշումը պետք է լինի 0,5-ից մինչև 1 ՄՊա (0,5-1,0 կգ/սմ<sup>2</sup>) միջակայքում: Եթե ջրի մատակարարման ճնշումը գերազանցում է 1 ՄՊա-ն, ապա պետք է տեղադրվի մատակարարման ճնշումը նվազեցնող սարք:
- Ջրամատակարարման փողորակը ծորակներին միացնելու համար ավելորդ ուժ մի գործադրե՛ք:

- Պարբերաբար ստուգեք փողրակների վիճակը և անհրաժեշտության դեպքում փոխեք դրանք:
- Օգտագործեք միայն լոր, չօգտագործված ջրատար փողրակներ, որոնք նախատեսված են հատուկ լվացքի մեքենաների համար:

**! ՌԻՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Լվացքի մեքենան միացրեք միայն սառը ջրի մատակարարմանը: Լվացքի մեքենայի ջրի մուտքի ներքին բաղադրիչների կոդերը նախատեսված չեն տաք ջրի հետ աշխատելու համար: Բացի այդ, սաքրին տաք ջուր մատակարարելը կհանգեցնի լվացման ջերմատիճանային ռեժիմների խախտման և հազուսուրը կփչանա: Տաք ջրի մեջ կարող են ավելացվել հատուկ բաղադրիչներ, որոնք կանխում են ջրամատարների կոռոզիան, բայց բացասաբար են անդրադարձնում լվացքի մեքենայի դետալների վրա:

**ՋՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՄԱՆ ՓՈՐՈՂԱԿԵՐԻ և ԾՈՐԱԿՆԵՐԻ ՄԻԱՑՈՒՄԸ**



1. Ստուգեք ջրատար փողրակի երկու կողմերում ռետինե միջադիրների առկայությունը: Անհրաժեշտության դեպքում, տեղադրեք ռետինե միջադիրներ յուրաքանչյուր փողրակի պարունդային կցամասերի մեջ ամուր հերմետիկություն ապահովելու համար:
2. Որպես կանոն, ջրամատակարարման կողային մասում խողովակը միացվում է ջրամատակարարման մեջ ներկառուցված հատուկ եռակողմ գնդիկավոր փակակնի մեքենայի ջրամատակարարումը կանգնեցնելու փակակնով: Ջրամատակարարման փողրակի գցով (վերադիր) մանեկը ձեռքով հնարավորինս ամուր սեղմեք ծորակի վրա, այնուհետև ամրացրեք՝ գործիքով պտտելով քառորդ կամ կես պտույտ: Մանեկը չափազանց ամուր սեղմելով՝ ղուք վտանգում եք պատռել միջադիրը և խախտել հերմետիկությունը:
3. Միացումից հետո բացեք ջուրը որպեսզի փողրակը մաքրվի օտար կոսթերից (կեղտ, փոշի, ավազ), որոնք կարող են թափանցել փողրակի մեջ ծորակի փակակը պտտելիս կամ բացելիս: Ջուրը թափեք դուրի կամ լազանի մեջ:
4. Ձեռքով պտտեք ջրամատակարարման փողրակի վրադիր մանեկը լվացքի մեքենայի ջրի մուտքի խռռոչի վրա, այնուհետև ամրացրեք այնպես, ինչպես ջրամատակարարման ծորակի վրա:

**ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝**

Ամեն անգամ, երբ ջրատար փողրակը մեքենային միացնելուց հետո բացում եք ջրամատակարարման ծորակը, բացեք ծորակը շատ սառուն կերպով, որպեսզի խուսափեք հիդրոհարվածից (ջրի շեշտակի հարվածից) և մեքենայի աղբափորումը վնասելուց: Լվացքի մեքենայի յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո անջատեք ջրի մատակարարումը՝ արտահոսքից և հեղեղումից խուսափելու համար:

**! ՌԻՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Մի՛ ռեկարգրեք ջրամատակարարման փողրակն ինքնուրույն: Եթե ջրամատակարարման ծորակը հեռու է լվացքի մեքենայից, ձեռք բերեք ավելի երկար փողրակներ:

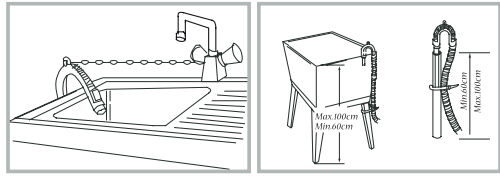
**ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝**

Լվացքի մեքենան կարելի է միացնել ջրամատակարարմանը սովորական կենցաղային ծորակի միջոցով: Այս դեպքում անհրաժեշտ է պահպանել բոլոր նույն կանոնները, և, միևնույն ժամանակ, հեղեղումից խուսափելու համար, համոզվեք, որ փողրակի միացումը ծորակին ոչ մի դեպքում թույլ չի տալիս փողրակի պատճառով կամ արտահոսք: Միացման այս սեղոնը անհրաժեշտաբար խորհուրդ չի տրվում և կարող է իրականացվել միայն այն դեպքում, եթե չկա վերը նկարագրված ջրամատակարարման համակարգին ստացիոնար միացման հնարավորություն:

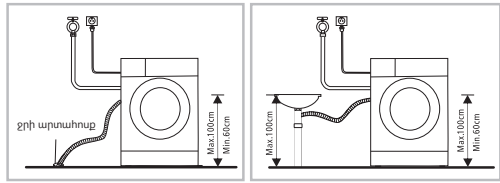
**ՋՐԱՇՏԱՑՄԱՆ ՓՈՐՈՂԱԿԻ ԴՈՒՐԱԲԵՐՈՒՄ**

**! ՌԻՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Սարքը պետք է միացված լինի ջրահեռացման համակարգին միայն որակավորված մասնագետի կողմից:



1. Փողրակը մի ծայրով արդեն ամրացված է սարքին: Մի՛ քաշեք այն և մի՛ փորձեք ուժով ներս իրել:
2. Մյուս ծայրը կարելի է գցել լուգարանի, լվացարանի մեջ կամ ամրացնել ջրահեռացման (կոյուղու) խողովակների:
3. Փողրակի լուգարան կամ լվացարան դեպի ելքի դեպքում ապահով կերպով ամրացրեք այն (օրինակ՝ լուգարանների համար նախատեսված հատուկ ամրակով (բռնիչով): Մեքենայից ջուրը արտահոսելու ուժով ճնշման պատճառով փողրակը հեշտությամբ կարող է ընկնել հատակին. այս դեպքում հեղեղում կառաջանա:
4. Փողրակը կոյուղուն միացնելիս համոզվեք, որ դրա ծայրը շատ խորը չմտնի ջրատարի մեջ և չփակի ջրի հոսքը: Եթե փողրակը շատ երկար է, կորեք այն:
5. Միացման ցանկացած եղանակի դեպքում խուսափեք սիֆոնի և էֆեկտի առաջացումից, երբ ջրահեռացման ժամանակ ջուրը չի կարող կանգ առնել և թափվում է առանց դադարի: Դրա համար փողրակի մի ստոր պետք է միշտ բարձրացված լինի հատակից առնվազն 60 սմ մակարդակի վրա: Բացի այդ, ջրահեռացման փողրակի ծայրը չպետք է ընկնի ջրի մեջ (այդ պատճառով խուսափեք փողրակը միացնել կոյուղու խողովակների մակարդակով, որտեղով ջուրը կարող է հոսել):



**ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝**

Եթե ջրահեռացման փողրակի ծայրը տեղադրվում է լվացարանում, ինչպես և լուգարանի դեպքում, օգտագործեք հատուկ բռնիչ (կրոնշտեյն), ինչպես նաև հաստատուն ամրացրեք բռնիչը շրջայի կամ պարանի օգնությամբ:

**ՄԻԱՑՈՒՄԸ ՆՈՒՍԱՆԻ ՃԱՆՑԻՆ**

1. Լվացքի մեքենան պետք է միացված լինի պատշաճ տեղադրված հողկցված վարդակին, որը պաշտպանված է 16A ավտոմատ անջարիչով:
- Լվացքի մեքենայի միացման անվտանգությունը բարձրացնելու համար խորհուրդ է տրվում Էլեկտրական կոմունալ տարիքի վրա ապահովել բացառապես լվացքի մեքենայի համար առանձին ճյուղ (վարդակ)՝ պաշտպանված առանձին տարբերակված ավտոմատ անջարիչով կամ ավտոմատ անջարիչի և պաշտպանական անջատման սարքավորման համակցությամբ (ՊՍԱ):
- Եթե Էլեկտրական ցանցը չունի տեղական կանոնների համապատասխան աշխատող հողկցում, արտադրողը հրաժարվում է վստահելի փոխհատուցման ցանկացած պատասխանատվությունից:
- Էլեկտրական վարդակը, որին միացված է մեքենան, պետք է տեղադրված լինի տեսանելի և մատչելի վայրում՝ սարքի ձախ կամ աջ կողմում և 1 մ հեռավորության վրա: Խուսափեք այն իրավիճակից, երբ լարը կարող է սեղմվել, հարված ստանալ կամ հայտնվել ոտքի տակ:
- Արգելվում է միացման համար օգտագործել երկարացման լար կամ մի քանի բևիկներով վարդակի բլրկներ: Սա անհրաժեշտ է, որպեսզի բացառվի սնուցման շղթայում թույլ միացումը,

միացումը շինան անբավարար տարածքի հետ և այլն, հրդեհը կանխելու համար: Անթույլաթելի և օգտագործել արտաքին ժամանակաչափ:

4. Եթե հոսանքի լարը վնասված է, այն կարող է փոխարինել միայն սպասարկման կենտրոնի որակավորված մասնագետը:

**5. ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՀԱՆՎԱԳՈՐԾՈՒՄ**

**! ՌԻՆԴՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Լվացքից առաջ համրվեք, որ լվացքի մեքենան տեղադրված է ճիշտ և մեր առաջարկություններին համապատասխան:

Սարքը գործարկում անելի է որակի ստուգում, ուստի այն կարող է ջուր և փորձական շահագործման աննշան հետքեր պարունակել:

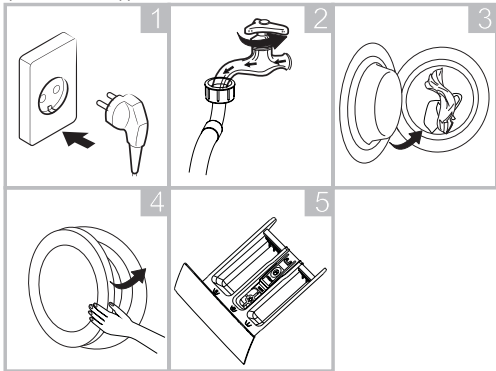
**! ՌԻՆԴՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Կողմակի հոստերը վերացնելու և լվացքի մեքենան առաջին օգտագործումից առաջ մաքրելու համար խորհուրդ է տրվում գործարկել «Հիպալերգեն լվացք» ծրագիրը 90 °C ջերմաստիճանում՝ առանց լվացքի և լվացող միջոցների:

Մի անհնգատացեք, եթե դրանից հետո հոսող վերնախա: Դա նոր պլաստմասե և ռետինե կոլեկտորի հոստ է, որոնք ուժեղ տաքացել են:

Կամ մեքենան կորից գործարկեք առանց հագուստի և առավելագույն ջերմաստիճանում, կամ սպասեք, մինչև հոտը ինչև իրեն կանհետանա առաջին երկու-երեք լվացքից հետո:

**ԼՎԱՑՔԻՑ ԱՈՒՋ**



1. Միացրեք հոսանքի ցանցին:
2. Բացեք ծորակը, որին միացված է ջրամատակարարման փողակը:
3. Բեռնեք լվացվող հագուստը:
4. Ապահով փակեք դռնակը:
5. Ավելացրեք լվացող միջոց:

**ԼՎԱՑՔ**



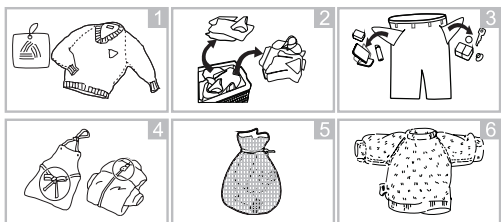
1. Մեքենան միացնելու համար սեղմեք և պահեք միացման/անջատման կոճակը:
2. Այնուհետև «Программы» («Ծրագրեր») կոճակի միջոցով ընտրեք լվացքի ցանկալի ծրագիրը:
3. Ցանկության դեպքում դուք հնարավորություն ունեք կարգավորել լվացքի ջերմաստիճանը և քամման արագությունը: Միևնույն ժամանակ ուշադրություն դարձրեք մեքենայի մեջ բեռնված լվացքի տեսակը լվանալու առաջարկություններին:
4. Անտրեք լրացուցիչ գործառնայթ, կամ ամեն ինչ թողեք անփոփոխ:
5. Սեղմեք «Старт/Пауза» («Սկսկարկ/Դադար») կոճակը լվացքը մեկնարկելու համար:

**ԼՎԱՑՔԻՑ ՀԵՏՈՒ**

Երբ լվացքն ավարտվի, էկրանին կհայտնվի «End» բառը: Սպասեք, մինչև դռան արգելափակումը կանջատվի (համապատասխան ցուցիչը կհանգչի), բացեք այն և դուրս բերեք հագուստը: Անջատեք մեքենան: Փակեք ջրի ծորակը:

**ՃԱՆՈՒՌԹՅՈՒՆ:** Խորհուրդ է տրվում դուռը բաց թողնել, որպեսզի մեքենայում մնացած խոնավությունը գոլորշիանա:

**5.1. ՀԱՊՈՒՍԻ ԱՆԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ ԼՎԱՑՔԻ**



Լվացքի լավագույն արդյունք ստանալու համար լվացվող հագուստը տեսակավորեք, այնուհետև պարտատեք այն՝ ըստ ինանքի ցուցումների պիտակների վրա նշված սիմվոլներին:

**ՏԵՍԱԿՎՈՐՈՒՄ (նկար 2)**

- Ավելի արդյունավետ լվացքի համար հագուստը տեսակավորեք՝ ըստ ինանքի ցուցումների, գործվածքի տեսակի և լվացման առաջարկվող ջերմաստիճանի, լվացեք դրանք՝ ըստ թմբուկի պտտման համապատասխան արագությամբ:
- Տարբեր գործվածքներ ունեև լվացման տարբեր ջերմաստիճան և արագություն:
- Անպայման մուգ գույնի իրերը բաց և սպիտակ իրերից առանձին դարձեք: Լվացեք դրանք առանձին, քանի որ ներկի և թելախավի վերաբաշխման պատճառով սպիտակ և բաց գույնի իրերի գույնը կարող է փոփոխության ենթարկվել: Հնարավորության սահմաններում մի լվացեք շատ կեղտոտ իրերը նվազ կեղտոտ իրերի հետ:

**ՃԱՆՈՒՌԹՅՈՒՆ:**

- Կեղտոտ (շատ, սովորական, թեթև): Տեսակավորեք իրերը՝ ըստ աղտոտվածության աստիճանի: Օգտագործեք ավելի երկար և ինտենսիվ լվացում շատ կամ սովորական կեղտոտված հագուստի համար: Էլեկտրաէներգիան խնայելու համար թեթև կեղտոտված լվացքը կարելի է լվանալ ցածր ջերմաստիճանում:
- Գույն (սպիտակ, բաց գույնի գործվածքներ, մուգ գործվածքներ): Առանձնացրեք սպիտակ հագուստները լվանալուներից: Նոր մուգ կամ գունավոր հագուստները լվանալուց առանձին լվացեք:
- Թելախավ (փափկամազ, թելախավ հավաքող իրեր): Առանձին լվացեք փափկամազ և թելախավ հավաքող իրերը:
- Մետաղական մասերով հագուստները, (օրինակ՝ սեղմակալով կրծկալները, ճարմանկներով գոտիները և մետաղական կոճակներով հագուստները) կարող են վնաս հասցնել մեքենային: Լվանալուց առաջ մետաղները հեռացրեք, կամ իրերը դրեք ցանցավոր պարկի կամ բարձի երեսի մեջ: Բացի այդ, այնպիսի պարանքների համար, ինչպիսիք են պորտային կրշիկները, ցանցավոր պարկի մեջ լվանալն անհրաժեշտ է հենց ինքնին արտադրանքը պաշտպանելու համար: Ցանցավոր պարկը հարմար է մանր իրերը լվանալու համար (նկար 5):

**ՀԱՎՈՒՍԻՒՑ ԽՆԱՄՔԻ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐԻ ՊԻՏԱԿՆԵՐԻ ԱՏՈՒԳՈՒՄ** (կար 1)  
Սիմվոլները օգտագործվում են գործվածքների բաղադրությունը և վաճաճան խորհուրդները ցույց տալու համար:

Սիմվոլ	Վկացքի վերաբերյալ խորհուրդներ / Գործվածքի տեսակը
	Նորմալ վկացք / Բամբակ, խառը գործվածքներ
	Ամենօրյա / Սինթետիկա, խառը գործվածքներ
	Հատուկ նուրբ վկացում / Նուրբ գործվածքներ
	Միայն ձեռքով վկացում / Բուրդ, մետաքս
	Չվկանալ

**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** Սիմվոլների տակ գտնվող տողերը ցույց են տալիս գործվածքի տեսակը և առավելագույն թույլատրելի մեխանիկական ծանրաբեռնվածությունը:

**ԲԵՐՆԵՆՆՈՒՑ ԱՆՈՎ ՀԱՎՈՒՍԻՒՑ ԱՏՈՒԳՈՒՄ**

- Լվացեք խոշոր և մանր իրերը միասին: Առաջին հերթին տեղադրեք խոշոր իրերը:
- հոշոր իրերը չպետք է փինես կեսից ավելի: Մի վկացեք իրերը մեկ առ մեկ: Չնարավոր է թմրակի վրա անհավասարակչիչ ծանրաբեռնվածություն: Ավելացրեք մեկ կամ երկու նմանատիպ իրեր:
- Ստուգեք բոլոր գրպանները և համոզվեք, որ դրանք դատարկ են: Այնպիսի իրերը, ինչպիսիք են մեխերը, վարսակալները, լուցկիները, գրիչները, մետաղադամները և բանալիները, կարող են վնասել ինչպես մեքենան, այնպես էլ հագուստը (կար 3):
- Փակեք շղթաները, ամրացրեք կեռիկները, կապեք թելերը, որպեսզի դրանք չկառնեն այլ հագուստներից (նկար 4):
- Հագուստի լաքաների վրա նախապես լցրեք փոքր քանակությամբ ջրի մեջ լուծած վկացքի միջոց, որպեսզի դրանք ավելի հեշտ վկացվեն:
- Շղարշները (դեկորատիվ վարագույրները) անհրաժեշտ է տեղադրել թմրակի մեջ բացված, ուղղված վիճակում: Լվանալուց առաջ հեռացրեք դրանց ամրակները:
- Փակեք շղթաները, ամրացրեք թուլացած կոճակները, կարկատեք (նորոգեք) անցքերը և կարեք պատռվածքները:
- Մի վկացեք գունավոր և սպիտակ իրերը միասին: Նոր գունավոր հագուստը կարող է ուժեղ գունաթափվել (գույնը գցել): Լվացեք այն առանձին:
- Օգտագործեք միայն այնպիսի ներկող կամ գույնը վերականգնող նյութեր և վկացող միջոցներ, որոնք նախատեսված են մեքենայի վկացման համար: Պարտադիր պահեք փաթեթավորման վրայի ցուցումները:
- Տաքստները և նուրբ հագուստները վկանալուց առաջ շուռ տվեք (կար 6):
- Այլուրով, կրաքարով, չոր կաթի փոշիով և այլնով ուժեղ կեղտոտված հագուստը, նախքան մեքենայի մեջ գցելը անհրաժեշտ է թափ տալ: Ժամանակի ընթացքում այս տեսակի աղտոտումները կարող են կուտակվել մեքենայի ներքին բաղադրիչների վրա և վերջինիս վնասման պատճառ դառնալ:
- Ստուգեք դռան կնիքի ծալքերը և դուրս բերեք բոլոր մանր առարկաները:

**ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**



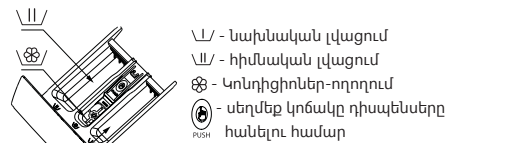
Համոզվեք, որ հագուստը չի խցկվել մեքենայի դռան և կնիքի միջև, հակառակ դեպքում վկացքի ընթացքում դրանք կարող են վնասվել:  
Հագուստի և դռան կնիքի վնասումը կանխելու համար դռան ռետինե կնիքի վրայից հեռացրեք բոլոր օտար առարկաները:

**ՀԱՎՈՒՍՆԵՐ, ՈՐՈՒՆԸ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ ԶԵՆ ՄԵՔԵՆԱՅՈՎ ԼՎԱՆԱԼՈՒ ՉԱՄԱՐ**

- Փողկապներ, բանկոնակներ (փլեյտներ) և այն կարող են նստել (փոքրանակ) վկացքի մեքենայով վկանալու դեպքում:
- Ծալքերով և դրոշմանկարներով հագուստներ, որոնք կարող են դեֆորմացիա մեքենայով վկանալու դեպքում:
- Անբողջվալի կամ մասամբ մորթուց պատրաստված հագուստ:
- Հարդարանքներով հագուստ:
- հուսալից մեքենայով վկանալ այն իրերը, որոնք վրա չեն պահպանվել արտադրողի վկացման պայմաններինը:
- Ոչ մի դեպքում մի վկացեք բեռնգինով, ներսինով, դիֆառնիլով, կերպիկով կամ սպորտիկով արտոտված հագուստները:
- Զի կարելի վկացքի մեքենայով վկանալ անջրանցիկ կտորից պատրաստված իրերը: Հակառակ դեպքում, հնարավոր է մեքենայի ջրով գերլցում (գերհոսք) ջրի ցայտում կամ չափից ավելի թրթռում ողողելու (պարզաջրելու) և չորացնելու ընթացքում, ինչը կարող է փչացնել իրերը (այնպիսիք, ինչպիսիք են՝ դահուկների կոստյումները, թիկնոց-անձրևանոցները, հովանոցները, ավտոմեքենայի ծածկոցները, վրանները, քնայրուկները և այլն): Զրահեռացման ժամանակ անջրանցիկ արտադրանքներում կուտակված ջուրը չի կարող ամբողջությամբ հոսել և կուտակվում է մեկ տերում, ինչի պատճառով վկացքի մեքենան դառնում է խիստ անհավասարակչիչ և թրթռում կամ տեղաշարժվում է:

ԻՐԵՐ, ՈՐՈՒՆԸ ՀԵՇՏՈՒԹՅԱՐ ԿԱՐՐՈՂ ԵՆ ԼՎԱՎԷ (ԹԱՂԵՆԷ) Այն իրերը, որոնք հեշտությամբ կարող են լվել (օրինակ՝ փետուրից), վկանալուց առաջ պետք է շոշե: Նման իրերն ավելի լավ է առանձին վկանալ, քանի որ դրանք կարող են փչացնել այլ իրերը և իրեն փչանալ: Այդ նույն պատճառով նախընտրելի է սև և գունավոր բամբակյա իրերը տույնպես վկանալ առանձին:

**5.2. ԼՎԱՅՈՂ ՄԻՋՈՑԻ ԴԱՐԱԿԻ ՕՍՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ**



**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** Ներուկ վկացքի միջոցը պետք է միշտ ավելացվի նախքան օգտագործվող ծրագրի անմիջական մեկնարկը: Եթե այն լցնել շատ ավելի վաղ, կամ եթե վկացքը հետաձգվում է, այն կարող է կարծրանալ մեքենայի ներսում:

Հետևեք, որ հեղուկ վկացող միջոցն ունենա հոսունության պատշաճ աստիճան: Անհրաժեշտության դեպքում այն նորացրեք ջրով:

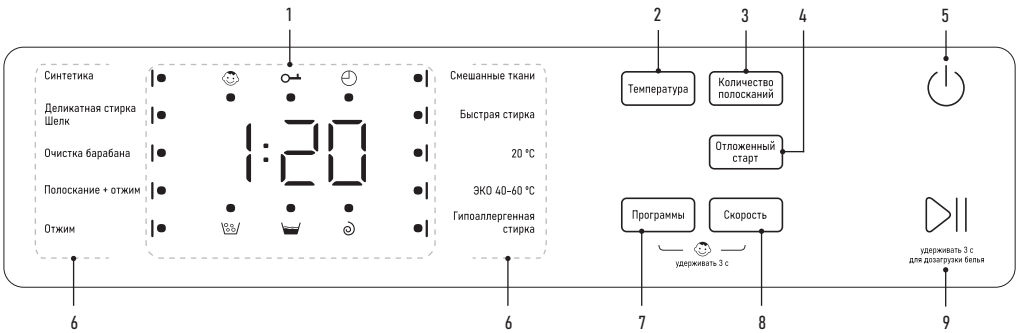
**ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ՝** Լվացող միջոցը չպետք է գերազանցի «MAX» նշագիծը:

Լվացող միջոցն օգտագործվում է արտադրողի ցուցումների համաձայն և ընտրվում է ըստ գործվածքի տեսակի, գույնի, կեղտոտվածության աստիճանի և վկացման ջերմաստիճանի: Օգտագործեք միայն այն վկացող միջոցներ, որոնք նախատեսված են վկացքի մեքենաներում օգտագործելու համար:

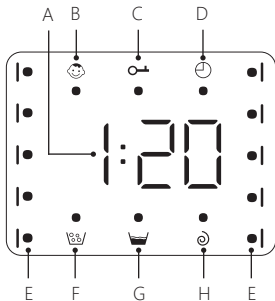
- Եթե փոխուրը չափազանց շատ է, նվազեցրեք վկացող միջոցի քանակը: Լվացող միջոցի առատ քանակությունը չափազանց շատ փոխուր է առաջացնում, ինչը նվազեցնում է վկացման արդյունավետությունը և ծանրաբեռնում շարժիչը:
- Քանակը կարող է տարբեր լինել՝ կախված ջրի ջերմաստիճանից, ջրի կարծրությունից, իրերի չափից և աղտոտվածության ասակարակից:



**5.3. ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՋԱՆԱԿ**



1. Էկրան / Ընտրված ծրագրի լուսային ցուցիչներ
2. Լվացքի ժամանակ ջրի ջերմաստիճանի ընտրության կոճակ
3. Կոճակ՝ ողողմաների քանակը ընտրելու համար
4. «Հետաձգման մեկնարկի» գործառույթի կոճակը
5. Միացման/անջատման կոճակ
6. Լվացքի ծրագրեր
7. Լվացքի ծրագրի ընտրության կոճակ
8. Քամման արագության ընտրության կոճակ
9. «Տարտ/Մաշա» («Մեկնարկ/Դադար») կոճակ լվացքը մեկնարկելու կամ դադարեցնելու համար



- A. թվային արժեքների ցուցադրում՝
- ծրագրի տևողությունը;
  - հեղափոխությունների քանակը;
  - ջերմաստիճանը;
  - ողողումների քանակը;
  - մեկնարկի հետաձգման ժամանակը;
  - սխալի կոդ:
- B. «Երեխաների արգելափակում» գործառույթի ցուցիչ
- C. դռան կողպեցիի ցուցիչը միացված է
- D. ակտիվացված հետաձգման մեկնարկի գործառույթի ցուցիչ
- E. լվացքի ծրագրերի ցուցիչներ
- F. ակտիվ լվացքի փուլի ցուցիչ
- G. ակտիվ ողողման փուլի ցուցիչ
- H. ակտիվ պտտման և արտահոսքի փուլի ցուցիչ

**6. ԾՐԱԳՐԵՐԻ և ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՌԵԺԻՄՆԵՐԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒՅՑՈՒՆ**

Ծրագրի անվանումը	Նկարագրությունը
Синтетика (Սինթետիկա)	Սինթետիկ կամ սինթետիկ և բնական գործվածքներով համակցված հագուստի լվացք, ինչպիսիք են օրինակ՝ շապիկները, անթև շապիկները (մայկա), զգեստները

Деликатная стирка / Шелк (Նուրբ լվացք / Մետաքս)	Նուրբ գործվածքներից պատրաստված հագուստի Նուրբ լվացք: Խորհուրդ է տրվում մետաքսից, սատինից, նուրբ սինթետիկ և/կամ բնական գործվածքներից պատրաստված հագուստի համար
Очистка барабана (Թմրուկի մաքրում)	Ծրագիրը նախատեսված է թմրուկը աղտոտումից մաքրելու համար: Այս ծրագրի կանոնավոր օգտագործումը կանխում է տհաճ հոտերի առաջացումը՝ երաշխավորելով ձեր հագուստի թարմությունն ու մաքրությունը: Մաքրեք թմրուկը տարեկան անվազան 4 անգամ: Հաճախակի լվացքի դեպքում խորհուրդ է տրվում թմրուկը մաքրել ամիսը մեկ անգամ
Полоскание + отжим (Պարզաջրման և դրան հետևող քամման համար առանձին ծրագիր)	Պարզաջրման և դրան հետևող քամման համար առանձին ծրագիր
Отжим (Քամում)	Քամման համար առանձին ծրագիր: Քամման ժամանակ և դրանից հետո տեղի է ունենում ջրահեռացում
Смешанные ткани (խառը գործվածքներ)	Տարբեր տեսակի գործվածքներից պատրաստված հագուստի լվացք աղտոտվածության միջին մակարդակով
Быстрая стирка (Արագ լվացք)	Փոքր քանակության թույլ աղտոտված հագուստի արագ լվացք 15 րոպեի ընթացքում
20 °C	Լվացքը 20 °C ջերմաստիճանում: Ցածր ջերմաստիճանը խորհուրդ է տրվում վառ գույնի հագուստը լվանալու համար, որպեսզի գույները չխամրեն

ЭКО 40-60 °C (ԷԿՈ 40-60 °C)	Լվացք 40 ... 60 °C ջերմաստիճանում ջրի և էլեկտրաէներգիայի և ռ ա վ ե լ ա գ ու յ ն իսկայողությամբ: Ծրագրի տևողությունը որոշվում է լվացքը կշռելով՝ բեռնման ամբողջ ծավալը, բեռնման ծավալի 1/2-ը կամ 1/4-ը
-----------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Гипоаллергенная стирка (Հիպոալերգեն լվացք)	Պարզաջրման ցիկլերի ավելացված քանակով լվացք: Այլ ծրագրերի համեմատ ավելի լավ է լվանում լվացքի միջոցները՝ հագուստի վրայից, ինչպես նաև հեռացնում է դրանց վրայից տիգերը
--------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ԼՎԱՑՔԻ ԾՐԱԳՐԵՐԻ ՊԱՐԱՄԵՏՐԵՐԻ ԱՍՓՈՓ ԱՐՅՈՒՄԱԿ**

Պարամետր	Առավելագույն բեռնում, կգ		Լվացող միջոց			Պտույտների կանխարգելիչ քանակ (պտ/րոպ)	Քամման ժամանակ ընտրության համար հասանելի պտույտների արագությունը (պտ/րոպ)	Կանխորված ջերմաստիճանը (°C)	Ծրագրի կանխա-դրված տևողությունը (d)	
	CT-1971	CT-1972	∖/	∖∖	∖⊗				CT-1971	CT-1972
Սինթետիկա	3	3,5	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:12	
Նուրբ լվացք / Մետաքս	2	2		●	○	600	0/600	40	0:42	
Թմրուկի մաքրում	-	-				600	600	90	1:12	
Պարզաջրում + Քամում	-	-			○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:16	
Քամում	-	-				1200	0/600/800/1000/1200	-	0:11	
Խառը գործվածքներ	3,5	4		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:18	
Արագ լվացք	2	2		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:15	
20 °C	6	7	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:57	
ԷԿՈ 40-60 °C	6	7		●	○	1200	1200	-	3:08 (1), 2:25 (1/2), 1/4	3:15 (1), 2:30 (1/2), 1/4
Հիպոալերգեն լվացք	3,5	4	○	●	○	1000	0/600/800/1000	90	2:11	

**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝**

- Լվացքի օպտիմալ արդյունքների հասնելու համար հետևեք թմրուկի մեջ բեռնված լվացքի առավելագույն քաշի վերաբերյալ խորհուրդ:
- Էլեկտրաէներգիայի իսկայողության համար ավելի ցանկալի է նախապատվությունը տալ լվացման ցածր ջերմաստիճանով ավելի երկար ծրագրին, այլ ոչ թե հավաքակն:
- Ծրագրի տևողությունը կարող է տարբերվել՝ կախված ներբեռնված լվացքի փաստացի քաշից և բնութագրերից, ջրի մատակարարման ջերմաստիճանից և կարծրությունից և այլ պարամետրերից:

**⚠ ՌԻՇԿՐԻԹՅՈՒՆ**

Եթե ծրագրի գործարկման ընթացքում հոսանքն անջատվում է, սպա՝ վերակազմելում, ապա լվացքի մեքենան կշարունակի ծրագրի աշխատանքն այն պահից, որ պահից որ ընդհատվել էր:

**6.1. ԼՐԱՑՈՒՄԻՆԻ ՌԵԺԻՄՆԵՐ և ՖՈՒԼԿՏԻՎՆԵՐ ԼՎԱՑՔԻ ՉԵՏԱԶԳՎԱԾ ՄԵԿԱՆԱՐԿ**

Ֆունկցիան թույլ է տալիս հետաձգել լվացքի սկիզբը մինչև 24 ժամ: Սա շատ օգտակար է, եթե ցանկանում եք ձեր լվացքն ավարտել որոշակի ժամի (օրինակ, երբ տուն եք վերադառնում) կամ հետաձգել այն գիշերվան: Էլեկտրաէներգիայի ավելի ձեռնտու գիշերային սակագնի պատճառով: Սեղվելով «Отложенный старт» («Չեռաձգված մեկնարկ») կոճակը՝ ընտրեք անհրաժեշտ ժամանակը: Եթե սպասել պետք չէ, ընտրեք «0»:

**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** լվացքի մեկնարկից հետո դուք կարող եք փոխել հետաձգված մեկնարկի ժամանակը միայն մեքենա անջատելով և նորից միացնելով:

**ԼՎԱՑՔԻ ԺԱՄԱՆԱԿ ԶՐԻ ԶԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ**  
 Կոճակը հաջորդաբար սեղվելով՝ կարող եք ընտրել լվացքի ձեր ջերմաստիճանը, եթե այն ծրագրով նախատեսված է:

**ՊԱՐԶԱՋՐՄԱՆ ՔԱՄԱԿԻ ԱՎԵԼԱՑՈՒՄ**

«Колличество полосок» կոճակի օգնությամբ ընտրված լվացքի ծրագրում ձեզ հասանելի է պարզաջրման ցիկլերի կառավարումը:

**ՊՏՏՄԱՆ (ՔԱՄՄԱՆ) ԱՐԱԳՈՒԹՅԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ**

«Скорость» («Արագություն») կոճակը հաջորդաբար սեղվելով՝ դուք կարող եք ընտրել ցանկալի թվով պտույտներ մեկ րոպեում (եթե դա ծրագրով նախատեսված է), այդ թվում նաև անջատել պտույտը ընթացիկ ցիկլի համար՝ սեղվելով «0» կոճակը: Հասանելի արժեքները 0 - 600 - 800 - 1000 - 1200 պտ/րոպ: Անջատեք պտույտն ցիկլը Նուրբ իրերի համար (ինչպիսիք են՝ բրյուս, Նուրբ գործվածքներից, արտադրանքները, սպորտային շնչող ջերմազգեստները):

**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** «Отжим» («Քամում») առանձին ծրագրի գործարկումը պտույտների քանակի «0» ընտրության դեպքում տեղի կունենա ջրահեռացում մեքենայից:

**«ОЧИСТКА БАРАБАНА» («ԹՄԲՐՈՒԿԻ ՍԱՐՈՐՒՄ»)**

Լվացքի մեքենայի թմբուրը կոնստակի մեջ է մտնում կեղտոտ միջոցների և վաճուղի միջոցների հետ: ժամանակի ընթացքում դրա վրա կարող են մնալ մանրէներ և վաճուղի միջոցների մնացորդներ: Մեքենայի ներսում բարձր խոնավությունը, որը երկար ժամանակ պահպանվում է վաճուղի ավարտից հետո, կապտում է բորբոսների և փումսն հոտերի առաջացմանը:

Թե՛ր վաճուղի մեքենայի ծառայությունը մակերեսը երկարացնելու և թմբուրը մաքուր պահելու համար յուրաքանչյուր վաճուղից հետո սրբեք թմբուրը (այդ թվում նաև ռետինե միջադիրի ծալքերը), չորացրեք և պարեմաբար օգտագործեք «Թմբուկի մաքրում» գործառնայթ: Մաքրումն իրականացվում է 90 °C ջերմաստիճանում:

1. Նախքան գործառնայթի մեկնարկը, համոզվե՛ք, որ թմբուրը դատարկ է:
2. Լվացող միջոցի դարակի հիմնական վաճուղի բաժնում ավելացրե՛ք թմբուկի մաքրման հատուկ վաճուղի միջոց:
3. Մեքենք «Очистка барабана» («Թմբուկի մաքրում») կոճակը:
4. Սպասե՛ք մինչև ծրագրի ավարտը և չորացրե՛ք թմբուրը փափուկ չոր կտորով:

**«БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ» («ԱՐԳԵՆԱՓԱՍԿՈՒՄ ԵՐԵՆԱՆԵՐԻՑ» ԳՈՐԾՈՒՈՒՅՑԻ)**

Միացումը օժտ է ունենում վաճուղի ծրագիրը ընտրելուց և գործարկելուց հետո: Այս գործառնայթն ակտիվացնելու համար վաճուղի սկեյնուց հետո 3 վայրկյան միաժամանակ պահեք «Programмы» և «Скорость» կոճակները: Մեքենայի բոլոր գործառնայթերն ու ռեժիմները (բացառությամբ անջատման) կդառնան անհասանելի: Այս ֆունկցիայի շնորհիվ ձեր երեխաների և արքի անվտանգությունը կլինի վերահսկողության տակ:

**ՀԱԳՈՒՍԻ ԱՎԵՆԱՑՈՒՄ**

Լվացքի ընթացքում հագուստ ավելացնելու համար դրեք այն դռագրի վրա սեղմված «Մեկնարկ/Դադար» («Старт/Пауза») կոճակը: Եթե ջրի մակարդակը թույլ է տալիս, և մեքենայի ներսը շատ տաք չէ, դուրը կարգե՛ք բացված (համապատասխան ցուցիչը կանջատվի):

Բացքը դուրս, ավելացրե՛ք հագուստը (ընդհանուր թույլատրելի բեռը չգերազանցող):

Փակե՛ք դուրս և վերագործարկե՛ք մեքենա՝ օգտագործելով «Մեկնարկ/Դադար» կոճակը:

**! ՌԻՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Մի օգտագործե՛ք այս հատկությունը, եթե թմբուկում չափազանց շատ ջուր կա, կամ եթե վաճուղի ջերմաստիճանը 60 °C և ավելի բարձր է, որպեսզի չվառվեք:

**ԳՈՐԾՈՂ ԾՐԱԳՐԻ ԸՆԴՀԱՆՍՈՒՄ**

Զրոնարվո՛ր, որ ձե՛ք անխորժեշտ լինի վաղաժամ ընդհատել մեքենայի աշխատանքը: Եթե ջրի մակարդակը վաճուղի բեռման խոռոչից ցածր է, պարզապես սեղմե՛ք պահեք միացման/անջատման կոճակը: Եթե ներսի ջերմաստիճանը անվտանգ է, դուրս կարգե՛ք բացված (համապատասխան ցուցիչը կանջատվի): Եթե մեքենայի մեջ թավակառայակ ջուր կա, որպեսզի դուրս բացե՛ք նաև պես թափվի հատակին, այն պետք է թափել (ցամաքեցնել) նախքան դադարեցնելը: Դա անելու համար նաև անջատե՛ք մեքենա՝ սեղմելով միացման/անջատման կոճակը: Ընթացիկ ծրագիրը կչեղարկվի: Այնուհետև միացրե՛ք մեքենան և ընտրե՛ք «Отжим» ծրագիրը՝ ընտրելով «0» պտույտների քանակը: Ջուրը կթափվի մեքենայից, և ծրագրի ավարտին դուրս կբացվի: Մեքենան կարող եք անջատել:

**ՀԱԳՈՒՍԻ ԱՎՏՈՄԱՆ ՀԱՎԱՍԱՐԱՎՇՈՒՄ**

Մեքենան հագեցած է անհավասարակշռության հայտնաբերման ավտոմատ համակարգով: Եթե նախքան քանից մեքենան հայտնաբերում է, որ հագուստը հավասարաչափ չի բաշխված, թմբուրը կստուգի այնքան ժամանակ, մինչև նա չջտկվի: Այնուամենայնիվ, եթե դա երկար ժամանակի ընթացքում չիաջողվի, ուժեղ թրթռումներից խուսափելու համար պտտման ցիկլը կանջատվի:

Եթե մեքենայի մեջ քիչ հագուստ կա (օրինակ՝ մեկ ջիլետ տաքսա կամ մեծ սրբիչ), ապա մեքենան կարող է հրաժարվել քանից հստակ անհավասարակշռության հայտնաբերման պատճառով: Չեղևաբար, ցանկացած վաճուղի ժամանակ ավելացրե՛ք անհրաժեշտ քանակությամբ մանր իրեր, որոնք կպահպանեն վաճուղի հավասարաչափ բաշխումը պտտման ցիկլի ընթացքում:

Միևնույն ժամանակ, դուք պետք է համոզվեք, որ հագուստները ներսում չեն կառչում դրա և չեն կապվում միմյանց հետ, և վաճուղի ձեռքով վերաբաշխելուց հետո մեկնարկե՛ք «Отжим» ծրագիրը:

Եթե մեքենայի մեջ բավարար վաճուղի չկա (օրինակ՝ միայն ջիլետ տաքսա կամ մեծ սրբիչ), ապա մեքենան կարող է հրաժարվել պտտվելուց՝ հստակ անհավասարակշռության հայտնաբերման պատճառով: Չեղևաբար, ցանկացած վաճուղի ժամանակ դեպքում ավելացրե՛ք անհրաժեշտ քանակությամբ մանր իրեր, որոնք կպահպանեն հագուստի հավասարաչափ բաշխումը պտտման ցիկլի ընթացքում:

**7. ՏԵՆԻՍԿԱԿԱՆ ՄՈԱՍԱՐԿՈՒՄ**

**! ՌԻՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ**

- Սարքը մաքրելուց, խնամելու, տեխնիկական սպասարկումից և սույն պարբերությունում նկարագրված այլ գործողություններից առաջ միշտ դուրս բերե՛ք խորանցը վարդակից և փակե՛ք ջրամատակարարման ծորակը:
- Արգելվում է օգտագործել լուծող նյութեր վաճուղի մեքենան վաճուղուց և թունակուր և/կամ պայթուցիկ գազերի արտանետումից խուսափելու համար:
- Լվացքի մեքենան մաքրելու համար արգելվում է ջուր օգտագործել:
- Լվացքի մեքենան մաքրելու համար արգելվում է օգտագործել ընդրքսիլենոլ (PCMX) հակասեպտիկ, էթիլալին սպիրտ կամ մրջնաթթու (մեթանաթթու) կամ դրա համարժեքները պարունակող մաքրող միջոցներ, քանի որ այդ նյութերը կարող են վնաս հասցնել մեքենային:

**ՍԱՐՔԻ ՄԱՔՐՈՒՄ**



Սարքի ժամանակին և անմարկուկտ մաքրումը երկարացնում է դրա ծառայության ժամկետը և պահպանում հաճելի տեսք: Անհրաժեշտության դեպքում մաքրե՛ք մեքենայի մակերեսը թույլ, ոչ հիկող մաքրող նյութով: Եթե մեքենայի վրա ջուր թափվի, անմիջապես հավաքե՛ք այն սրբիչով: Մաքրման համար մի օգտագործե՛ք սուր առարկաներ, որպեսզի չվնասեք կառավարող և չխախտե՛ք սարքի կառուցվածքը:

**! ՌԻՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Մեքենան մաքրելու համար ոչ մի դեպքում մի օգտագործե՛ք ուժեղ ազդեցության քիմիական նյութեր, հիկող մաքրող միջոցներ կամ լուծիչներ: Դրանք կարող են փչացնել մեքենայի արտաքին տեսքը:

**ԹՄԲՐՈՒԿԻ ՆԵՐՍԻ ՍԱԿՐՆՈՒԻՅՑԻ ՄԱՔՐՈՒՄ**

Ամեն անգամ վաճուղից հետո չորացրե՛ք թմբուրը, որպեսզի թմբուրը սնանկ ծորակի ջրում եղած խոնավորի մնացորդներ, վաճուղի միջոցների մնացորդներ, վաճուղից մնացած կեղտ և գործվածքների մասնիկներ, որպեսզի թմբուրում լրացուցիչ խոնավություն չառաջանա, ինչն էլ կապտում է բորբոսի բազմացմանը:

Չազուտի մետաղական մասերը (կոճակներ, սևեռակներ, շղթաներ) կարող են ծակից հետքեր թողնել թմբուկի վրա. հետևե՛ք, որ այդ հետքերը ժամանակին հեռացվեն: Թմբուրը մաքրելու համար ազդեցիվ մաքրող միջոցներ, ժանգ հեռացող միջոցներ կիրառե՛ք պետք է, ուստի ավելի լավ տարբերակ, քան կանոնադրված կանխարգելումն է, չկա: Ինչպես նաև, ձե՛ք սովորված և օգտակարներ. այս մոդելը համարված է «Թմբուկի մաքրում» գործառնայթով:

**ԱՊԱԿՈՒ և ԴՈՆԱՆ ԿՆԻՔՆԵՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ**



Սրբե՛ք սապակին և կնիքները յուրաքանչյուր վաճուղուց հետո, որպեսզի հեռացնե՛ք մազախավերև ու կեղտաթերթեր: Յուրաքանչյուր վաճուղից հետո դռան կնիքի ծալքերից հանե՛ք մետաղադրամները, կոճակները և այլ մանր իրերը:

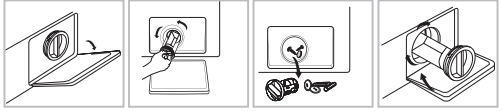
Եթե վաճուղից հետո ջուրը երկար ժամանակ մնում է կնիքի ծալքերում, արդյունքում տհաճ հոտ է առաջանում:

**ԴՈՄՊԻ ՖՈՆՏՐԻ ԱՊԱԿՈՒ**

Ջրահեռացման սարքի ֆիլտրը կարող է զտել գործվածքների մնացորդներ և մանր օտար առարկաները վաճուղու իրերից: Լվացքի մեքենայի բնականոն աշխատանքն ապահովելու համար պարբերաբար մաքրե՛ք ֆիլտրը:

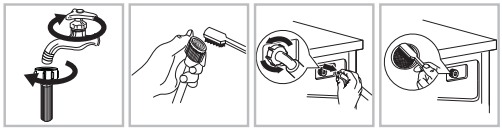
Դրանք անհրաժեշտ է ստուգել, եթե մեքենան չի կատարում ջրահեռացման գործողությունը և/կամ չի քամում, ինչպես նաև, եթե մեքենան ջրահեռացման ժամանակ արձակում է ոչ բնորոշ աղմուկ պոմպը արգելափակող օտար առարկաների պատճառով:

- Սարքի շահագործման ընթացքում, կախված ընտրված ծրագրից, պոմպի միջով կարող է տաք ջուր հոսել:
- Ոչ մի դեպքում մի հաներ պոմպի կափարիչը պարզաջրման ցիկլի ընթացքում: Սպասեք, մինչև սառըը կավարտի աշխատանքը որոշակի ռեժիմում և կակսի ջուրը թափել:
- Ապահովեք անվտանգ և ապահով տեղավորում վահանակներ տեղադրելիս:



1. Հանեք խցանիչ վահանակը:
2. Հետ պատեք գոխիչը՝ պտտելով այն ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ:
3. Սաքրեք ֆիլտրը օտար առարկաներից:
4. Դարձնալ տեղադրեք ֆիլտրն իր տեղում և փակեք վահանակը:

**ԼԱՎԱՏՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՖԻԼՏՐԻ ՄԱԹՐՈՒՄ**



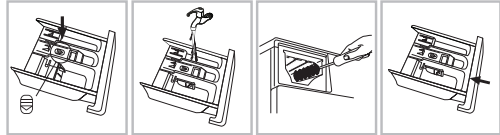
**8. ՀՆԱՐԱՎՈՐ ԱՆՍԱՌԻԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱՏՈՒՄ**

Խնդիրը	Միավի կոդը	Հնարավոր պատճառը	Լուծումը
Ջրի մատակարարման ժամանակի գերազանցում	Է01	1. Ջրամատակարարման ծորակը փակ է: 2. Ջրահեռացման փողրակը չափազանց ներքև է տեղադրված: 3. Ջրի մուտքի փականը վնասված է:	1. Ծորակը բացել: 2. Փողրակը փոքր-ինչ բարձրացրեք և ամրացրեք: 3. Փոխարինեք մուտքի փականը:
Դռան արգելափակման (կողպման) վթարային ազդանշան	Է02	1. Դռանը սերտորեն չի փակված: 2. Հագուստը սեղմվել է դռանկի և կնիքի արանքում: 3. Դռանկի կողպեքը վնասված է:	1. Դուռը սերտորեն փակել: 2. Հագուստը ճիշտ տեղադրեք թմբուկի մեջ: 3. Փոխարինեք դռան կողպեքը:
Ջրահեռացման ժամանակի գերազանցում	Է03	1. Ջրահեռացման փողրակը սեղմված կամ ոլորված է: 2. Ծրահեռացման պոմպի (մղիչի) գոխիչ (ֆիլտրը) խցանված է: 3. Կոյուղու խողովակները խցանված են:	1. Ստուգեք ջրահեռացման փողրակը: 2. Սաքրեք ֆիլտրը: 3. Ստուգեք և մաքրեք կոյուղին:
Ջրի գերցում մեքենայի մեջ / Ջրի մակարդակի տվիչի սխալ	Է04	1. Ջրի մուտքի փականը վնասված է: 2. Ջրի տվիչի ոչ հուսալի միացումը մալուխի հետ: 3. Տվիչը վնասված է:	1. Փոխարինեք մուտքի փականը: 2. Ստուգեք և շտկեք միացումը: 3. Փոխարինեք ջրի տվիչը:
Մեքենայի Էլեկտրաշարժիչը չի աշխատում	Է05	1. Շարժիչի ոչ հուսալի միացումը մալուխի հետ: 2. Շարժիչի գերտաքացման ռելեի գործարկում: 3. Շարժիչի անսարքություն:	1. Ստուգեք և շտկեք միացումը: 2. Ստուգեք՝ արդյոք մեքենան գերբեռնված չէ: Անջատեք մեքենան և թողեք, որ շարժիչը սառչի: 3. Փոխարինեք Էլեկտրաշարժիչը:
Տաքացուցիչի/խափանում	Է06	1. Խողովակային Էլեկտրական տաքացուցիչի (ԽԷՏ-ի) ոչ հուսալի միացումը մալուխի հետ: 2. Տաքացուցիչի անսարքություն:	1. Ստուգեք և շտկեք միացումը: 2. Փոխարինեք ԽԷՏ-ը:
Ջերմաստիճանի տվիչի սխալ	Է07	1. Ջերմաստիճանի տվիչի ոչ հուսալի միացումը մալուխի հետ: 2. Ջերմաստիճանի տվիչը վնասված է:	1. Ստուգեք և շտկեք միացումը: 2. Փոխարինեք Ջերմաստիճանի տվիչը:

1. Սաքրեք մուտքային խողովակի ֆիլտրը:
2. Անջատեք ջրի մատակարարման փողրակը վճացի մեքենայից: Դուրս բերեք ֆիլտրը երկար տափակաբերան աքցանով:
3. Սաքրեք վճացի մեքենայի ֆիլտրը:
4. Տեղադրեք ֆիլտրը իր տեղում և Լորից միացրեք ջրամատակարարման փողրակը:
5. Սաքրեք ֆիլտրը 3 ամիսը մեկ՝ վճացի մեքենայի բնականոն աշխատանքն ապահովելու համար:

**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** Նախ վճացեք ծորակի ֆիլտրը, և ապա՝ վճացի մեքենայի ֆիլտրը:

**ԼԱՎԱՏՐՄ ՄԻՋՈՑԻ ԴԱՐԱԿԻ ԵՎ ԴՐԱ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ (ԽՏԻՎՆԵՐԻ) ՄԱԹՐՈՒՄ**



1. Սեղմեք կոճակը (գտնվում է կոնիցիոնների խցիկի վերևում) և հանեք դարակը:
2. Դարակը վճացեք ջրով:
3. Սաքրեք դարակի ներսի մասը՝ հին ատամի խոզանակով կամ նմանատիպ այլ խոզանակով:
4. Տեղադրեք դարակը իր տեղում և վերադարձրեք այն իր սկզբնական դիրքին:

**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝**

- Սաքրման համար մի օգտագործեք սպիրտ, լուծիչներ կամ քիմիական նյութեր:
- Լվացող միջոցի դարակը խորհուրդ է տրվում մաքրել 3 ամիսը մեկ:

**ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝** Անպայման ստուգեք անսարքության պատճառը և շտկեք այն մինչև կեղծմեք շարունակել վաճառքը:

Կրկին սեղմեք «Старт/Play» («Մենյարկ/Դադար») կոճակը: Եթե անսարքության կողմ անհետանում է, վաճառքի մեքենան կշարունակի աշխատել, իսկ եթե անսարքության կողմ դեռ ցուցադրվում է, ինդիկում ենք անջատել հոսանքի լարը և որոշան հնարավոր է շուտ գանգախարել սպասարկման կենտրոն:

Եթե գրպանների պարունակությունը հայտնակի փողոթկի մեջ, դա կարող է բերել փողոթկի խցանման կամ մեքենայի վնասման: Մի վաճառք այն իրերը, որոնք վաճառքի անհատ չուեն կամ մեքենայով վաճառքի պիտան չեն:

**9. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ**

Ստղել	CT-1971	CT-1972
Էլեկտրական անվտանգության դաս	I	
Չհահատված լարում	220-240 Վ ~50 Հց	
Պահանջված հզորություն (վաճույմ), Վտ	2100	
Չհահատված հոսանքի ուժ, Ա	10	
Վաճառքի առավելագույն բեռնում (բաշ) (վաճույմ), կգ	6	7
Քամման (պտույտի) առավելագույն արագություն, պտ/րոպ	1200	
Էներգատարողնավտության դաս	A++	
Քամման արդյունավտության դաս	B	
Էլեկտրաէներգիայի սպառումը մեկ ցիկլի համար, կԿտժ	0,736	
Էներգիայի սպառումը մեկ տարում, կԿտժ	172	
Ջրի սպառումը մեկ ցիկլի համար, լ	43	44
Ամենամյա ջրի ընդհանուր սպառումը, լ	9400	9680
Թմրուկի ծավալը, լ	45	
Վաճառքի ժամանակ արժուկի մակարդակը (վաճույմ), դԲ	60	
Արժուկի մակարդակը քամման ժամանակ, դԲ	76	
Անիրաժեշտ ճնշումը ջրատար խողովակում	0,02 - 0,8 ՄՊա	
Անջրանցիկության դաս	IPX4	
Չտաքաշ գուտ/համախառն, կգ	52/56	
Չափերը (ԼxԽxԲ), սմ	59,5x42x84,5	
Չափերը՝ ներառյալ դուրս ցցված մտերը (ԼxԽxԲ), սմ	60x47x85	

**10. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԱԿԱՄԱՆ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվյալական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**11. ՄԵՐՏԻՖԻԿԱՑԱՆ ԱՍԱԽՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՆԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 10 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման

կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Նեռ. +7 (861) 991-05-42:

**Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:**



**12. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՈՒԾՈՂ՝** ՕՕՕ Լարինա-Էլեկտրոնիքս: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմասա, 14: Նեռ. +7 (861) 2-600-900:

**ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂԻ**

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 36 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասարկությանը և պարտավորվում է անվճար իմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

**ԵՐԱՆԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուկ կտրուկի վրա, գետրոի ստորագրությունը:
  - Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհավանակի կամ հակասական է:
- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կազմադրում սեփականատիրոջ տանը:
- Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
  - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
  - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոտաման հետ՝
    - ա) հեռակառավարման վահանակներ, կոտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասուղման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասուղման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
    - բ) սպառվող կոնթեյնր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակիրոններ, վանդակներ, շամփուրներ, փորոպակներ, խողովակներ, խազանակներ, կցորդներ, փոշեծածկաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
  - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
  6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն և այսպիսիները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հասկամանքների արդյունքում:
  7. Սպասարկման կետորեն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավաւոր է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

**ENGLISH**

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

**PURPOSE OF THE APPLIANCE**

The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use. Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

**1. SAFETY PRECAUTIONS**

Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.

**⚠ ATTENTION  
ELECTRIC SHOCK HAZARD!**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.

1. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.

Remark according to EU requirements:

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

- involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised that they do not play with the appliance.
- Children 3 years and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.

2. Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
3. Do not climb or sit on the appliance.

**INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING**

1. All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.
2. Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
3. Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
4. Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.
5. The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washing machine.
6. Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5 °C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use to avoid damages caused by frost.
7. Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.

**INSTALLATION**

1. Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
2. This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.
3. Mains plug must be accessible after installation.
4. Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.
5. Before using the washing machine, the product shall be calibrated.
6. Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.
7. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
8. Max. Inlet water pressure 1MPa. Min. inlet water pressure 0.05 MPa.

**ELECTRICAL CONNECTION**

1. Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.
2. Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the «technical specifications» table. The grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.
3. Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

**⚠ ATTENTION**

- Don't use multiple plugs or extension cords.
- The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Never pull out power plug with wet hands.
- Always pull at the plug, not at the cable.
- Always unplug the appliance if it is not being used.

**WATER CONNECTIONS**

1. Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use

the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.

- Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.
- The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.

#### OPERATION AND MAINTENANCE

- Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
- Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
- Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine
- Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
- Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.
- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.
- Never pour water over the appliance for cleaning purpose. Risk of electric shock!
- Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

#### TRANSPORT

- Before Transport
  - Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person
  - Accumulated water shall be drained out of the machine
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

#### REQUIREMENTS FOR INSTALLATION, STORAGE, TRANSPORTATION (SHIPMENT), SALE AND DISPOSAL

- The appliance does not require any permanent installation or securing.
- The manufacturer or consumer should store the appliance in suitable packaging in heated facilities at a temperature of 5 °C to 40 °C and a maximum relative humidity of 80 %. The storage facilities should not contain aggressive, corrosion-provoking environments (acidic or alkaline vapors).
- The following requirements should be observed to ensure proper transportation of the appliance:

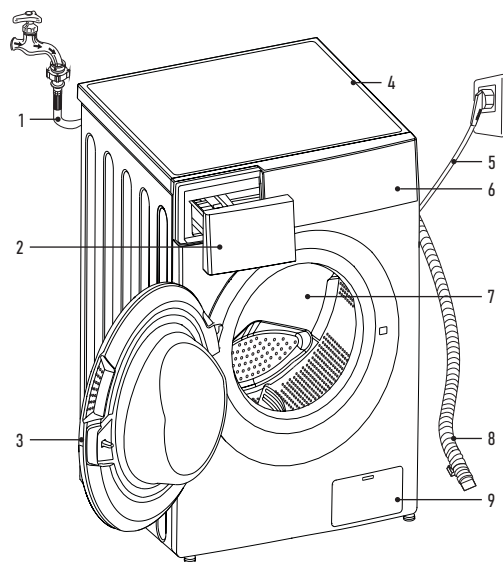
- remove all internal accessories from the appliance, if any are installed, and pack them separately;
- ensure that the appliance is properly packed to retain its functionality and exterior look (bulky appliances should be wrapped into plain or bubble polyethylene film with corrugated cardboard inserts in sensitive places);
- securely fasten the appliance with straps to prevent its displacement within the vehicle during transportation;
- transport the appliance only in an enclosed vehicle to eliminate any impact from the outdoor environment;

ensure that the appliance is handled with utmost care during loading and unloading to keep the packaging undamaged.

- The appliance requires careful handling to keep it from dust, dirt, mechanical impact, moisture, fire, etc.
- The appliance should be sold and purchased in compliance with the local legislation.
- Do not discard the appliance together with other domestic waste upon expiry of its service life. Instead, it should be turned over for disposal to a specialized recycling facility for electric and electronic equipment in compliance with the federal or local legislation. By ensuring proper disposal of the appliance you contribute to the saving of natural resources and the prevention of damage to the environment and human health, which may occur in case of improper handling. Detailed information about disposal facilities suitable for your appliance located in Your area is available from the local municipal authorities or at a domestic waste disposal company.
- If any malfunction of the appliance should occur, please immediately contact an authorized service center or turn the appliance over for disposal.

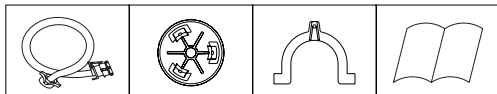
**Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.**

#### 2. APPLIANCE DESCRIPTION



- Water supply tube
- Washing agent drawer
- Door
- Top cover
- Power cable
- Control panel
- Drum
- Drain hose
- Filter

#### 3. SCOPE OF SUPPLY



- Washing machine - 1 pc.
- Water supply hose - 1 pc.
- Plugs - 4 pcs.



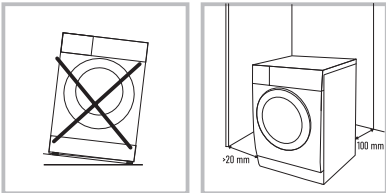
- Hose bracket - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

#### 4. OPERATING THE WASHING MACHINE

##### INSTALLATION LOCATION

##### ! ATTENTION

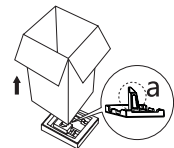
- Stability is essential for preventing spontaneous displacement of the appliance during operation.
- Ensure that the appliance is leveled out. Allowable floor gradient - 1°.
- Ensure that the appliance is not standing on its power cable and not jamming it.
- The minimum clearance between the appliance and the walls or adjacent permanently fixed objects shall be 20 mm at the sides and 100 mm at the back.



1. The washing machine should be installed on a dry, level and hard surface.
2. Keep the appliance away from direct sunlight.
3. The washing machine should be installed in a well-ventilated room.
4. The temperature in the room should not drop below 5 °C.
5. Install the washing machine away from heat sources, such as coal or gas ovens, fireplaces or heaters. If this is not possible, install suitable heat insulation between the appliances, lined with aluminum foil facing the heat source. The heat shield should cover the entire surface area of the washing machine. The washing machine should not be heated with by the heat sources.

##### UNPACKING THE WASHING MACHINE

##### ! ATTENTION



Packaging materials (e.g. film or plastic foam) can present a hazard for children. **SISK OF SUFFOCATION!** Store the packaging materials out of reach of children.

While unpacking the appliance ensure that it has not been damaged during transportation. If any damage is revealed, do not connect the machine - immediately contact the Manufacturer (vendor).

Check the scope of supply.

1. Remove the cardboard box and foam plastic packaging.
2. Lift the washing machine and remove the packaging from its base. Ensure that the small foam plastic triangle is removed from the machine base. If not, lay the appliance on a side, then manually remove the foam plastic triangle from the bottom of the appliance.
3. Remove the tape binding the power cable to the drain hose.
4. Remove the water intake tube from the drum.

##### ! ATTENTION

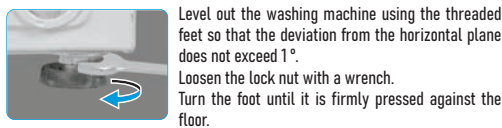
Remove the four transport bolts from the back side of the machine before operating it.



1. Unscrew the 4 transport bolt with a suitable wrench.
2. Extract the bolts, including the rubber washers, from the machine body, keep them in case of future transportation.
3. Close the bolt holes with the supplied plugs.

**NOTE:** Failure to remove the transport bolts will result in strong vibration and noise, spontaneous displacement of the machine and can cause irreparable damage to the machine.

##### LEVELING THE WASHING MACHINE



Adjust all 4 feet as described in Item 2 so that the machine stands level and does not wobble. Use a construction water level to check the leveling of the machine.

##### STABILITY CHECK

The washing machine should not rock or wobble when pressed on the corners of the top cover (check both diagonal directions). If the machine wobbles readjust the feet.

Secure the feet after adjustment by tightening the lock nuts on all 4 feet.

##### ! ATTENTION

Firmly tighten the locknuts of all four feet against the machine body after adjustment.

##### NOTE:

- A proper placement and leveling of the machine guarantees its long-term, stable and reliable operation.
- The washing machine should be installed absolutely level and stably.
- The machine should not rock or wobble under load.
- Avoid contact of the machine feet with moisture. Otherwise vibration or noise may occur.

##### ! ATTENTION

If the washing machine is installed on a carpeted floor, make sure that its base is raised above the carpet pile. Otherwise ventilation may be hindered or impossible.

##### CONNECTING TO WATER SUPPLY

##### ! ATTENTION

Connection of the appliance to water supply should only be performed by a skilled technician.

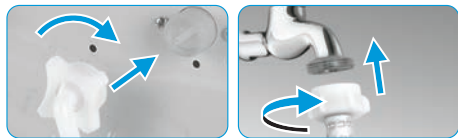
##### NOTE:

- The water supply pressure should be within the range of 0,5 to 1 mPa (0,5-10 kg/cm<sup>2</sup>). If the pressure exceeds 1 mPa a pressure-reducing device should be installed upstream of it.
- Do not apply excessive force when screwing the water supply tube onto the tap.
- Regularly check condition of the tube, replace if necessary.
- Use only brand new water supply tubes for washing machines, do not use old tubes e.g. used with the previous machine.

##### ! ATTENTION

Connect the washing machine only to the cold water supply piping. The internal components of the machine are not made of materials suitable for hot water. Besides, the supply of hot water into the machine will disturb the temperature modes during washing and cause damage to your laundry. Hot water may contain anti corrosion additives which are detrimental to the internal parts of the washing machine.

## CONNECTING THE INLET TUBES AND VALVES



1. Check the availability of the rubber gaskets on both sides of the flexible tube. If necessary, insert the rubber gaskets into the threaded fittings of each hose end for sealing the connections.
2. Usually, on the water supply piping side, the tube is connected to a three-way valve attached to the tube to provide water cutoff from the machine. Screw the ring nut of the tube onto the valve by hand as firmly as possible, then tighten by a quarter or half turn with a suitable tool. Do not overtighten the nut, as this may rupture the gasket and cause a leak.
3. After connecting open the valve to flush any contaminants (dirt, dust, sand) from the tube that may have gotten inside during installation. Collect the water in a bucket or basin.
4. Screw the ring nut of the tube onto the washing machine inlet, then tighten it the same way as on the water supply valve.

**NOTE:** Every time you open the water supply valve after connecting it to the machine, do it slowly to prevent surge (hydraulic shock) and damage to the internal component of the machine.

Close the water supply valve every time after using the machine to prevent leaks and spillage.

### ATTENTION

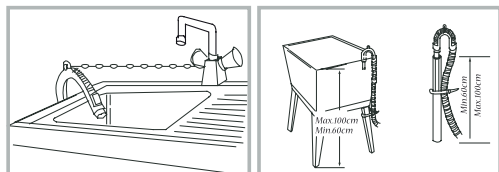
Do not try to extend the water supply tube yourselves! If the water supply tap is located too far away from the machine, buy a longer tube.

**NOTE:** The washing machine can be connected to water supply via an ordinary domestic tap. In this case all the same requirements should be observed, besides, to avoid spillage, please ensure that the connection between the tap and the hose is tight and secure and the tube will not come off the tap. However, this connection method is not recommended and can only be applied if a fixed connection to water supply is not possible.

## DRAIN HOSE CONNECTION

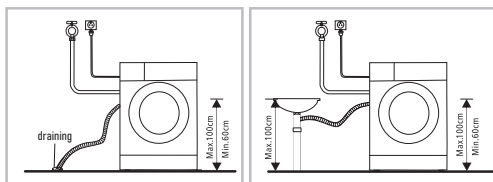
### ATTENTION

Connection of the appliance to the drain should only be performed by a skilled technician.



1. One end of the hose is fixed to the appliance. Do not pull it out or force it in.
2. The other (free) end of the hose can be routed into a bathtub, sink, or connected to the drain (sewage) piping.
3. If the free end of the hose is routed into a bathtub or sink, it should be firmly secured (e.g. with a special bathtub clamp). A loose hose can easily fall off because of the water pressure and cause spillage.
4. When connecting the hose to the drain pipe, make sure it is not inserted too deep so as not to obstruct the sewage flow. If the hose is too long - cut it down to size.
5. In any case please avoid the siphon effect when connecting the machine to the drain; otherwise the water will not stop running. For this purpose a part of the hose should always be raised at least 60 cm above the floor.  
Besides, the free end of the drain hose should not be submerged in water

(therefore please avoid connecting the hose to the sewage pipes with a constant water flow).



**NOTE:** If the free end of the hose is routed into a sink, use a special holding clamp (bracket) as in the case with a bathtub; secure the clamp with a chain or rope.

## CONNECTING TO POWER SUPPLY

1. The washing machine should be connected to a properly installed grounded electric socket protected by an automatic circuit breaker of 16A rating.

For added safety it is recommended to connect the washing machine to a dedicated lead (socket) assigned in the switchboard and used exclusively to connect the washing machine, protected by a dedicated differential current circuit breaker or a combined automatic circuit breaker and ground fault circuit breaker (GFCI).

The manufacturer will not accept liability for any damage if the machine is connected to a power supply circuit without a functioning earthing connection installed in accordance with local regulations.

2. The electric circuit to which the machine is connected should be located in a easily visible and accessible place, within 1 m to the left or right of the appliance. Please prevent situations when the power cable can be jammed, tugged at or trampled upon.

3. Never use extension cables or cluster type power sockets to connect the appliance. This is critical to avoid loose contacts or contacts with insufficient area and thus to prevent fires. Never connect the appliance via an external timer.

4. If the power cable is damaged it shall only be repaired by a properly qualified technician at a service center.

## 5. OPERATING THE WASHING MACHINE

### ATTENTION

Before doing your laundry ensure that the washing machine is installed properly in accordance with our instructions.

The appliance has undergone quality acceptance tests at the factory, therefore it may contain water and show minor traces of test operation.

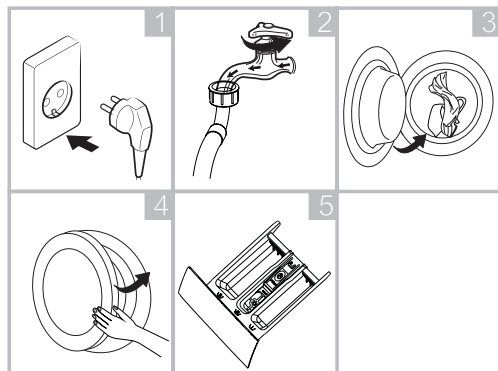
### ATTENTION

In order to eliminate any foreign smells and clean the washing machine before first use, we recommend running the «Hypoallergenic Wash» at 90 °C without clothes and detergents.

Do not worry if the smell has not gone completely. There may be the smell emitted by plastic and rubber components that have become very hot during operation.

In this case either run another washing cycle without clothes at a high temperature, or wait for the smell to disappear after the first two or three washing cycles.

## BEFORE WASHING



1. Connect the machine to power supply.
2. Open the valve to which the water supply tube is connected.
3. Load the clothes into the machine.
4. Firmly close the door.
5. Add the detergent.

## WASHING



1. Press and hold the ON/OFF button to turn the machine on.
2. Then use the «Programs» button to select the desired washing program.
3. You can change the washing temperature and drying speed if desired. Please pay attention to the care instructions tags on the clothes before loading them into the machine.
4. Select auxiliary function or leave as it is.
5. Press the «Start/Pause» to start the washing program.

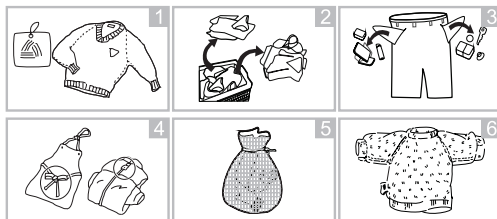
## AFTER WASHING

At the end of the washing cycle the word «End» will appear on the display. Wait for the door to unlock (the lock indicator will go out), open the door and remove the clothes.

Turn the machine off. Close the water supply valve.

**NOTE:** We recommend leaving the washing machine door open to allow the moisture inside to evaporate.

## 5.1. PREPARING YOUR LAUNDRY



Sort your clothes to achieve optimal washing results, then prepare them in accordance with the symbols on the washing instruction labels.

### SORTING (Fig. 2)

- For more efficient washing sort your laundry in accordance with the care instructions, fabric type and recommended washing temperature; wash your laundry at the proper drum rotation speed.
- Different fabrics should be washed at different temperatures and drum rotation speeds.
- By all means sort dark clothes out from light-colored and white clothes. Wash them separately, as dyes and pile can migrate and discolor light-colored and white clothes. If possible, do not wash heavily contaminated clothes together with cleaner clothes.

### NOTE:

- Degree of contamination (high, normal, low): sort the clothes according to contamination degree. Use longer and more intensive washing for medium and highly contaminated clothes. Lightly contaminated clothes may be washed at a lower temperature to save power.
- Color (white, light-colored fabrics, dark fabrics): Separate white clothes from colored clothes. First wash newer dark and colored clothes separately from the rest.
- Pile (pile fabrics, clothes that gather pile): wash pile fabric clothes and clothes that gather pile from other clothes separately from the rest.
- Clothes with metal components (e.g. bone bras, belt buckles, metal buttons) can damage the washing machine. Remove metal components before washing or place the laundry into a mesh bag or pillow case. Besides, items like snickers should be washed in a mesh bag to protect the items themselves from wear. A mesh bag is also handy for washing small items (Fig. 5).

### CHECKING THE GARMENT CARE LABELS (Fig. 1)

The symbols used to indicate fabric composition and washing instructions.

Symbol	Washing instruction / Fabric type
	Normal washing / Cotton and blended fabrics
	Everyday washing / Synthetics and blended fabrics
	Special delicate washing / Delicate fabrics
	Hand wash only / Wool, silk
	No washing

**NOTE:** The lines under the symbols indicate the fabric type and the maximum allowable mechanical stress.

### CHECKING THE CLOTHES BEFORE LOADING

- Wash large and small items together. Load large items first.
- Large items should not take up more than half of the batch. Do not wash single items to avoid drum imbalance. Always add one or two more items.
- Check the pockets and make sure they are empty. Objects like nails, pins, matches, pens, coins or keys can damage both the machine and the clothes (Fig. 3).
- Zip up the zippers, hook the hooks, tie the laces so that they do not get entangled with other clothes (Fig. 4).
- Apply some detergent dissolved in a small amount of water to stains before placing the garment into the machine, so that the stains come off easier.
- Spread out curtains before putting them into the washing machine. Remove any attachment brackets before washing.
- Zip up the zippers, sew on loose buttons, mend holes and stitch up ruptures.
- Do not wash white and colored laundry together. New colored clothes can stain other clothes. Wash colored items separately.
- Use only such detergents, color fresheners and tinctures as are suitable for machine washing. By all means observe the instructions provided on the packaging.
- Turn trousers and fine laundry inside out before washing (Fig. 6).
- Shake items heavy soiled by flour, lime, milk powder, etc. before putting them into the washing machine. Such contaminants can accumulate inside the washing machine and eventually cause damage.
- Check the folds of the door seal and remove any small objects stuck in it.

### ATTENTION



Ensure that no clothing items are jammed between the door and door seal, otherwise they can be damaged during washing. Remove any foreign objects stuck in the door seal to prevent damage to the seal and the laundry.

### CLOTHES NOT SUITABLE FOR MACHINE WASHING

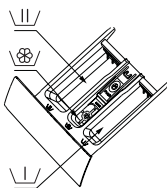
- Ties, vests, etc. that can shrink after machine washing.
- Garments with folds and embossing that can be deformed during machine washing.
- Garments made completely or partially of fur.
- Garments with decorations.
- Avoid washing items with missing manufacturer's washing instruction labels.

- Never wash clothes contaminated by gasoline, kerosene, diesel fuel, paints, solvents and alcohols.
- Items made of waterproof materials are not machine washable. Trying to wash such items can cause machine overfilling, spillage and excessive vibrations during rinsing and drying, as well as damage to the items themselves (such as skiing suits, raincoats, umbrellas, car seat covers, tents, sleeping bags, etc.). Water trapped inside the waterproof items cannot be fully drained and may imbalance the drum, causing vibration and displacement of the machine.

### ITEMS THAT CAN EASILY MAT TOGETHER

Items that can easily mat together (e.g. downy knits), should be turned inside out before washing. Such items should better be washed separately, as they may damage other clothes and become damaged by them. For the same reason it is preferable to wash black and colored cotton garments separately.

### 5.2. USING THE DETERGENT TRAY



- ∩ - pre wash
- ∪ - main wash
- ⊗ - softener
- ⊙ - release button to pull out the dispenser

**NOTE:** Always add liquid detergent immediately before starting the selected washing program. If added in advance or if delayed start is used the detergent may harden inside the machine.

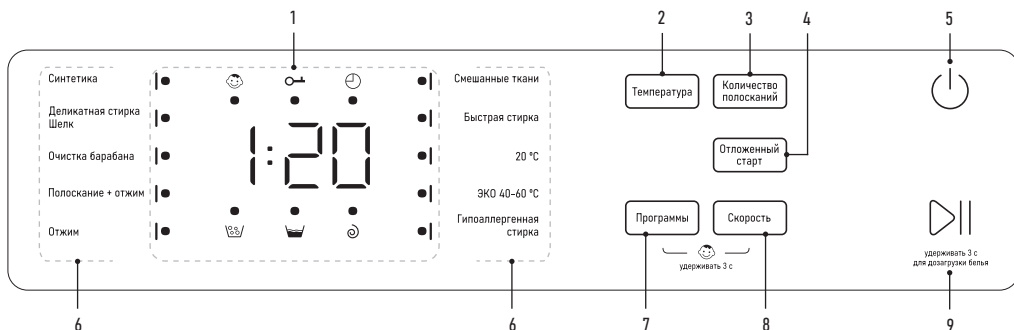
Check that the liquid detergent has a proper degree of fluidity. If necessary, dilute it with water.

### ATTENTION! Never fill the detergent to above the «MAX» mark.

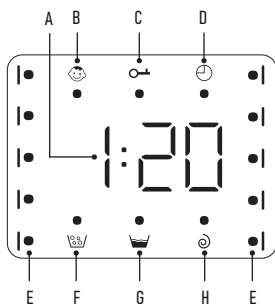
The laundry detergent should be used in accordance with the manufacturer's instructions and selected according to fabric type, color, degree of contamination and the washing temperature. Please use only detergents designed specifically for machine washing.

- If there is too much foam, reduce the amount of detergent. Excessive detergent produces too much foam, which lowers the washing quality and overloads the motor.
- The quantity of detergent can depend on water temperature, water hardness, the size and contamination degree of the items to be washed.

### 5.3. CONTROL PANEL



1. Display / Washing program indication lights
2. Washing temperature selector button
3. Button to select the number of rinses
4. The button of the «Delay start» function
5. ON/OFF button
6. Washing program
7. Washing program selection button
8. Drying speed selector button
9. Start/Pause» button for wash cycle startup or suspension



**A. Display of numerical values:**

- duration of the program;
- number of revolutions;
- temperature;
- number of rinses;
- start delay time;
- error code.

**B. Indicator of the «Child lock» function enabled**

**C. Indicator of the door lock enabled**

**D. Indicator of the activated start delay function**

**E. Indicators of washing programs**

**F. Indicator of the active washing phase**

**G. Indicator of the active phase of rinsing**

**H. Indicator of the active phase of pressing and draining**

**6. WASHING PROGRAM AND MODE DESCRIPTION**

Program Designation	Description
Синтетика (Synthetic Fabrics)	Washing synthetic or mixed synthetic/natural fiber clothes, such as T-shirts, undershirts, dresses
Деликатная стирка / Шелк (Delicate Wash / Silk)	Careful washing of delicate laundry. Recommended for items made of silk, satin, fine synthetic and/or natural fabrics
Очистка барабана (Drum Cleaning)	Program for removing impurities from the drum. Regular use of this program prevents unpleasant smells, guaranteeing fresh and clean laundry after washing. Clean the drum at least 4 times a year. If the machine is used extensively, clean the drum every month
Полоскание + отжим (Rinse + Spin)	A separate program for rinsing followed by spinning
Отжим (Spin)	Separate program for tumble-drying with water drained during and after spinning
Смешанные ткани (Mixed Fabrics)	Washing of laundry of mixed fabric types with medium degree of contamination
Быстрая стирка (Fast Wash)	Fast washing of a small amount of mildly contaminated clothes for 15 minutes
20 °C	Washing at 20 °C. A low temperature is recommended for brightly colored clothes to prevent fading
ЭКО 40-60 °C (ECO 40-60 °C)	Washing at 40 to 60°C with maximum saving on water and electric power. The duration of the program is determined by weighing the laundry; the whole load volume, 1/2 or 1/4 of the load volume
Гипоаллергенная стирка (Hypoallergenic Wash)	Program with an increased number of rinsing cycles. It more thoroughly washes out the detergent, compared to other programs, as well as removes ticks from clothes

SUMMARY TABLE OF WASHING PROGRAM PARAMETERS

Parameter	Maximum load (kg)		Detergent			Default Drying Speed (rpm)	Available tumble-drying speeds (rpm)	Default Temperature (°C)	Default Program Duration (h)	
	CT-1971	CT-1972	∟	∟	⊗				CT-1971	CT-1972
Synthetic Fabrics	3	3,5	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:12	
Delicate Wash / Silk	2	2		●	○	600	0/600	40	0:42	
Drum Cleaning	-	-				600	600	90	1:12	
Rinse + Spin	-	-			○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:16	
Spin	-	-				1200	0/600/800/1000/1200	-	0:11	
Mixed Fabrics	3,5	4		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	60	1:18	
Fast Wash	2	2		●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:15	
20 °C	6	7	○	●	○	1200	0/600/800/1000/1200	-	0:57	
ECO 40-60 °C	6	7		●	○	1200	1200	-	3:08 (1), 2:25 (1/2, 1/4)	3:15 (1), 2:30 (1/2, 1/4)
Hypoallergenic Wash	3,5	4	○	●	○	1000	0/600/800/1000	90	2:11	

**NOTE:**

- In order to achieve optimal washing results follow the instructions related to the maximum weight of the clothes loaded into the machine.
- To save electric power choose longer washing programs with lower water temperatures.
- Washing program duration may vary depending on the actual weight and properties of the laundry, system water temperature and hardness and other parameters.

**! ATTENTION**

In the event of a power failure the machine will continue the washing cycle from the moment it was interrupted when power supply resumes.

**6.1. AUXILIARY MODES AND FUNCTIONS**

**DELAYED START**

The function allows delaying commencement of the washing program for up to 24 hours. This is very useful when you would like to finish your laundry by a certain time (e.g. by the time you come back home), or do it in the night because of a more favorable nighttime electricity tariff rate.

Select the desired time by pressing the «Delayed Start» button. If no delay is needed, select «0».

**NOTE:** after starting the washing, you can change the delayed start time only by turning the machine off and on again.

**WASHING TEMPERATURE SELECTION**

You can select a custom washing temperature, if this is available in the selected program, by repeatedly pressing the button.

**INCREASE RINSE NUMBER**

Using the «Rinse» button you can control the number of rinsing cycles in the selected washing program.

**DRYING SPEED SELECTION**

By repeatedly pressing the «Speed» button you can select the desired tumble-drying speed in rpm from the options available on the control panel (if this is

provided by the program), as well as disable the drying cycle for the current cycle by selecting «D».

Available values: 0 - 600 - 800 - 1000 - 1200 rpm.

Disable the drying for items requiring careful handling (e.g. for woolen garments, delicate fabrics or sports thermal underwear).

**NOTE:** If you start the separate «Spin» program when the speed setting is set to «D» the machine will only drain the water.

**«DRUM CLEANING»**

The drum of the washing machine contacts dirty clothing and detergents. Bacteria and detergent residues can accumulate in the drum over time. High humidity inside the machine which lasts for a long time after laundry completion, contributes to the buildup of mould and putrid smell.

In order to extend the service life of the washing machine and keep the drum clean, wipe the inside of the drum (including the folds of the rubber seal) dry after each laundry and regularly use the "Drum Cleaning" function. The cleaning is performed at 90 °C.

1. Before activating the drum cleaning function, ensure that there is nothing left in the drum.
2. Add a special drum cleaning detergent into the main wash detergent compartment.
3. Press the «Drum Cleaning» button.
4. Wait for the program to complete and wipe the inside of the drum with a soft dry cloth.

**CHILD LOCK FUNCTION**

This function is activated after a program is selected and started. Press simultaneously the «Программы» and «Скорость» buttons and hold them for 3 seconds. All functions and modes of the machine (except the shutdown button) will become inaccessible. This will allow ensuring and controlling the safety of your children and the appliance.

**LAUNDRY TOP-UP**

To load additional clothes into the machine, put it on hold by pressing the «Start/Pause» button. If the water level allows this and the temperature inside is not too high, the door will unlock (the relevant indicator will disappear).

Open the door, add clothes into the drum (do not exceed the maximum batch weight).

Close the door and resume machine operation by pressing the «Start/Pause» button.

### ATTENTION

Do not use this function if there is too much water in the drum or if the washing temperature is 60 °C or higher, so as not to get burned.

### INTERRUPTING THE CURRENT PROGRAM

You may need to prematurely abort the machine operation. If the water level is below the loading door opening, simply hold down the ON/OFF button. If the temperature inside is safe the door will unlock (the relevant indicator icon will go out).

If there is enough water inside the machine that it would spill on the floor when the door is opened, the machine will have to be drained.

To do that turn the machine off by holding down the ON/OFF button. The current program will be aborted.

Then turn the machine on and select the «Spin» program and set the speed to «D». Water will be drained from the machine and the door will unlock upon program completion.

You can now turn the machine off.

### AUTOMATIC LAUNDRY BALANCING

The machine is equipped with an automatic system that detects an imbalance. If, before the start of tumble-drying the machine detects that the laundry is unevenly distributed in the drum, the latter will rotate until the imbalance is rectified.

However, if this process takes too long without success, the spinning will be aborted to prevent excessive vibrations.

Should this happen, please ensure that the clothes inside the machine are not entangled or caught together and start the «Spin» program after manually distributing the laundry.

If there is a few clothes in the machine (e.g. a single pair of jeans or a bog towel), the machine may refuse to start tumble-drying because of an obvious imbalance. Therefore, please add a certain quantity of smaller items to every batch, so as to ensure an even distribution of laundry during tumble-drying.

## 7. MAINTENANCE

### ATTENTION

- Attention! Always pull the plug from the electric socket and close the water supply valve before cleaning, care and maintenance described below.
- Never use solvents for cleaning to avoid damage to the washing machine and the emission of toxic or explosive gases.
- Do not spill water on the washing machine while cleaning.
- Do not use PCMX (chloroxylylene) -containing detergents, ethyl alcohol, formic acid or their equivalents for cleaning the appliance, as these substances can damage it.

### CLEANING THE APPLIANCE



Regular and careful cleaning of the appliance will allow extending its service life and retain its appealing exterior. If necessary wipe the outer surface of the machine with a mild, non-abrasive detergent. In case of a water spill, immediately collect the water with a towel. Do not use sharp objects to clean the machine to avoid damaging the housing and impeding its operation.

### ATTENTION

Never use aggressive chemicals, abrasive cleaning agents or solvents for cleaning the appliance. They can damage the exterior finish.

### CLEANING THE INSIDE OF THE DRUM

Wipe the drum dry after each use to remove any residues from the tap water, washing chemicals, dirt and fabric particles, as well as to prevent additional moisture from staying inside the drum and causing mould growth.

Metal clothing components (buttons, zippers, studs) can leave rust stains inside the drum - take care to remove these stains without delay. The use of aggressive

detergents or rust removers for cleaning the drum is not allowed, therefore regular preventive care is the best solution.

Besides, the washing machine has «Drum clean» function to assist you in hygiene maintenance.

### CLEANING THE DOOR GLASS AND SEAL



Wipe the glass and seal after each laundry to remove pile and stains.

Remove coins, buttons and other small objects from the folds of the door seal after each laundry.

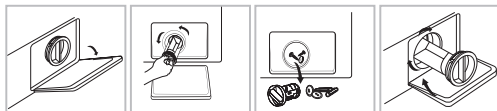
Water staying for a prolonged time inside the folds of the door seal can cause an unpleasant smell.

### CLEANING THE PUMP FILTER

The drain pump filter can retain scraps of fabric and small foreign objects during laundry.

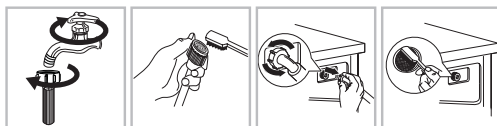
Regularly clean the filter to ensure proper operation of the washing machine. Check the pump if the machine fails to drain water or tumble dry the laundry, as well as if it emits an unusual noise during draining, which may be caused by foreign objects blocking the pump.

- Depending on the program, hot water may be pumped through the drain pump.
- Never remove the pump cover during the rinsing cycle. Wait for the appliance to complete operation in the relevant mode and start draining the water.
- Ensure the filter and the cover plate are properly seated when reinstalling them.



1. Remove the cover plate.
2. Remove the filter by turning it counterclockwise.
3. Remove foreign objects from the filter.
4. Reinstall the filter and close the cover plate.

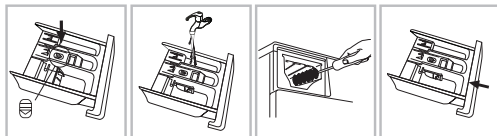
### CLEANING THE WATER INTAKE FILTER



1. Close the valve and disconnect the tube from it.
2. Disconnect the water supply tube from the washing machine. Pull out the filter with long pliers.
3. Clean the water intake filter.
4. Refit the filter and reconnect the water supply tube.
5. Clean the filter every 3 month to ensure proper operation of the washing machine.

**NOTE:** Clean the valve filter first, then the filter in the washing machine.

### CLEANING THE WASHING AGENT TRAY AND ITS COMPARTMENTS



1. Press the latch (located above the rinser/conditioner compartment) and remove the tray.
2. Rinse the tray with water.
3. Clean the inside of the compartment with an old toothbrush or something similar.
4. Reinstall the tray and return it to its original position.



**NOTE:**

- Do not use alcohol, solvents and chemicals for cleaning.
- It is recommended to clean the washing agent tray every 3 months.

**8. TROUBLESHOOTING**

Problem	Error Code	Possible Cause	Solutions
The water of machine fills overtime	E01	1. Water tap is not open. 2. Drain hose is put down. 3. Water inlet valve is damaged.	1. Open the water tap. 2. Hook up the hose. 3. Change the water inlet valve.
There is a Door lock alarm	E02	1. The door is not locked well. 2. Garments is caught between the door and seal. 3. Door lock is damaged	1. Lock the door well. 2. Put the garment into the drum. 3. Change the door lock.
The machine drains overtime	E03	1. The drain hose is squashed or kinked. 2. The drain pump filter is block. 3. The drainage system pipes are blocked.	1. Check the drain hose. 2. Clean the filter. 3. Check the drainage system and clean it.
Water overflows the machine / Water sensor works abnormal	E04	1. The water inlet valve is damaged. 2. The connection between the water sensor and wire is not secure. 3. The water sensor is damaged.	1. Change the water inlet. 2. Check the connection and ensure it is secure. 3. Change the water sensor.
The motor does not work	E05	1. The connection between the motor and wire is not secure. 2. The motor is protected because of over-heat. 3. The motor is damaged.	1. Check the connection and ensure it is secure. 2. Check if the machine is overloaded. Switch off the machine, and retry when the motor becomes cool. 3. Change the motor.
There is a heater fault	E06	1. The connection between the heater and wire is not secure. 2. The heater is damaged.	1. Check the connection and ensure it is secure. 2. Change the heater.
There is a temperature sensor fault	E07	1. The connection between the temperature sensor and wire is not secure. 2. The temperature sensor is damaged.	1. Check the connection and ensure it is secure. 2. Change the temperature sensor.

**NOTE:** always verify the cause of the malfunction and rectify it before resuming machine operation.

Press Start/Pause once again. If the error code disappears the machine will continue working; if the error code is still displayed - please disconnect the machine from power supply and contact a service center without delay.

The contents of garment pockets may block the drain hose or cause damage to the machine.

Do not wash clothes that do not have care instruction tags, as well as garments not meant for machine washing.

**9. SPECIFICATIONS**

Model	CT-1971	CT-1972
Electrical Safety Class	I	
Nominal voltage	220-240 V -50 Hz	
Power consumption (wash), W	2100	
Nominal current draw, A	10	
Maximum laundry batch weight (wash), kg	6	7
Maximum drying speed, rpm	1200	
Energy Efficiency Class	A++	
Drying Efficiency Class	B	
Power consumption per washing cycle, kWh	0,736	
Power consumption per year, kWh	172	

Water consumption per washing cycle, l	43	44
Total water consumption per year, l	9400	9680
Drum capacity, l	45	
Noise level during washing (wash), dB	60	
Noise level during drying, dB	76	
Required water supply pressure	0,02 - 0,8 MPa	
Water resistance class	IPX4	
Weight (net/gross), kg	52/56	
Dimensions (WxDxH), cm	59,5x42x84,5	
Dimensions with protruding parts (WxDxH), cm	60x47x85	

**10. DISPOSAL**

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

**11. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE**

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any

questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK™ Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity.



## 12. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: OOO «Larina-Elektroniks». Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

### DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 36 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

### GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
  - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
  - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
  - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
4. The guarantee does not apply in the following cases:
  - mechanical damage;
  - normal wear of the appliance;
  - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
  - improper installation or transportation;
  - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
  - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
  - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
  - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
  - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
    - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
    - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
  - for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
  - for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.



Гарантийный талон / Кепілдік талоны  
Երաշխիքային կտրոն / Warranty certificate №

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**HAZAR AUDARYŇYZ!** Сатушудан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ!** Վաճառողից պահանջեր ամբողջութամբ լրացնել էրաշխիքային կտրոնները:

**ATTENTION!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Изделие / Бұйым  
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

Серийный номер / Сериялық нөмірі  
Սերիայի համար / Serial number

Дата продажи / Сату күні  
Վաճառքի ամսաթիվ / Date of sale

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /  
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



Изделие / Бұйым  
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМИРІ / ՍԵՐԻԱ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНИ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Чабанող ընկերություն / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы  
Чабанող ընկերության իրավաբանական հասցե / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /  
Գնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /  
Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /  
Осы жырылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады /  
Հետևյալ կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման կենտրոնի ներկայացուցիչը /  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈՎԱՆ ՏԵՍԱԿԸ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈՎԱՆ  
ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ  
ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / RELEASE DATE

М. П.